

COMMUNE D'ETTERBEEK

GEMEENTE ETTERBEEK

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL
UITTREKSEL UIT HET NOTULENBOEK VAN DE ZITTING VAN DE GEMEENTERAAD

Séance du19.12.2011Zitting van**PRESENTS / AANWEZIGEN :**

M./Dhr. Vincent DE WOLF, Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter, Mme/Mevr. Françoise BERTIEAUX, Mme/Mevr. Marie-Rose GEUTEN, M./Dhr. Bernard de MARCKEN de MERKEN, M./Dhr. Frank VAN BOCKSTAL, M./Dhr. Jean-Luc ROBERT, M./Dhr. Patrick LENAERS, M./Dhr. Rachid MADRANE, Echevins/ Schepenen ; Mme/Mevr. Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, M./Dhr. Stéphane VAN VAERENBERGH, M./Dhr. André du BUS de WARNAFFE, M./Dhr. Laurent VLEMINCKX, Mme/Mevr. Gisèle MANDAILA, M./Dhr. Jean LAURENT, M./Dhr. Rik JELLEMA, M./Dhr. Ahmed M'RABET, Mme/Mevr. Marie-Pascale MINET, M./Dhr. Christophe GASIA, Mme/Mevr. Christina KARKAN, M./Dhr. Rik BAETEN, M./Dhr. Charles de BROUCHOVEN de BERGEYCK, Mme/Mevr. Chantal HOORNAERT, M./Dhr. Jean-Claude BILQUIN, Mme/Mevr. Viviane SCHOLLIERS, Mme/Mevr. Catherine PRICK, Mme/Mevr. Valérie PIQUET, Mme/Mevr. Colette NJOMGANG, Mme/Mevr. Marie Louise SERVAIS, Mme/Mevr. Caroline SCHICKEL, Conseillers communaux/ Gemeenteraads- leden ; M. /Dhr. Christian DEBATY, Secrétaire Communal/Gemeentesecretaris.

Absents et excusés / afwezigen en verontschuldigen : M./Dhr. Didier van EYLL, Mme/Mevr. Françoise CARTON de WIART, Mme/Mevr. Kathy MOTTET, Mme/Mevr. Sandrine ES, M./Dhr. Christophe GASIA, M./Dhr. Patrick CUISINIER, Mme/Mevr. Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK,

La séance est ouverte à 20 h00.

De zitting wordt om 20 u 00 geopend.

Monsieur Rik BAETEN vote le premier aux appels nominaux par ordre alphabétique.

De heer Rik BAETEN wordt de eerste te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

L'urgence du point 39 de la séance publique est adoptée à l'unanimité.

De urgentie van het punt 39 van de openbare zitting wordt met éénparigheid van stemmen aangenomen.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- (1) Communications.
Mededelingen.**

Le Bourgmestre,

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 133, alinéa 2 et 135, paragraphe 2,

Considérant que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité publiques;

Vu l'arrêté de police pris le 28 octobre 2010 (dont copie en annexe) interdisant l'accès au bâtiment du Théâtre "Yvan Baudouin", ainsi qu'au Foyer, sis avenue d'Auderghem, 219 ;

Considérant que cet arrêté se basait sur des constatations et des rapports effectués le 28 octobre 2009 et le 22 octobre 2010 dont il ressort que le bâtiment du théâtre "Yvan Baudouin" situé à l'arrière de l'immeuble situé au 219 avenue d'Auderghem présente des risques élevés d'effondrement de sa toiture et de son pignon latéral;

Considérant qu'un projet de réaménagement des lieux est en cours d'élaboration ; que, depuis les rapports de 2009 et 2010, plus aucun entretien n'a eu lieu et que la situation générale du bâtiment s'est aggravée, présentant des risques de sécurité ;

Considérant en effet que l'ensemble du site (théâtre et bâtiment à front de rue) ne présente plus les garanties de sécurité suffisantes pour permettre son occupation sans générer un risque d'incendie menaçant l'ensemble de l'installation, y compris l'arrière bâtiment ;

Considérant que la localisation de l'arrière-bâtiment en intérieur d'ilot complique les éventuelles interventions du service incendie et que dès lors il y a lieu d'interdire toute intrusion dans l'ensemble du site tant que les garanties de sécurité ne sont pas restaurées ;

Considérant qu'il ressort des éléments susmentionnés que l'immeuble présente un réel danger en raison d'un manque de sécurité et de la non-conformité des lieux et ne pourrait abriter un logement, même de manière précaire ou provisoire, ni même toute occupation accessible au public ;

Considérant que le Bourgmestre en particulier, et l'autorité communale en général, engageraient leur responsabilité civile, voire pénale, en tolérant, en l'état, une occupation dans les lieux ;

Considérant donc qu'il appartient au Bourgmestre de prendre les mesures nécessaires pour remédier à ce danger pour la sécurité publique ; qu'il convient, dès lors, d'empêcher toute occupation de l'ensemble du site ;

Vu l'urgence,

ARRETE:

Article 1^{er} - L'interdiction d'accéder, d'habiter ou d'occuper, fût-ce à titre précaire ou provisoire, le bâtiment sis avenue d'Auderghem, 219-221, en ce compris la salle de spectacle anciennement « Théâtre Yvan Baudouin », ainsi que le Foyer.

Article 2:

Le présent arrêté sera affiché, par les soins de la Police, en un endroit bien visible du site susmentionné ;

Article 3:

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son affichage.

Article 4:

La destruction ou l'enlèvement de l'affiche prévue à l'article 2 seront punis de la peine mentionnée à l'article 9 du Règlement général de police.

Article 5 :

Conformément à l'article 19, alinéa 2 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours en annulation de cet arrêté peut être introduit auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat, pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir. La demande en annulation doit, sous peine de non-recevabilité, être introduite dans les 60 jours de la présente notification. La requête doit être transmise par envoi recommandé au Premier Président du Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles. Une action en suspension de l'arrêté peut également être introduite, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat.

Article 6 - Le présent arrêté sera communiqué au Conseil communal lors de sa prochaine séance.

Fait à Etterbeek, le 6 décembre 2011.

Le Bourgmestre,
Vincent DE WOLF.

De burgemeester,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, met name artikels 133, alinea 2 en 135, paragraaf 2;

Overwegende dat de gemeenten de taak hebben om ten behoeve van de inwoners in een goede politie te voorzien, met name over de zindelijkheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen;

Gelet op het politiebepsluit dat uitgevaardigd werd op 28 oktober 2010 (waarvan kopie in bijlage) en de toegang tot het gebouw van het theater 'Yvan Boudouin' verbod, evenals tot de foyer op de Oudergemlaan 219;

Overwegende dat dit besluit gebaseerd was op vaststellingen en verslagen die gemaakt en opgesteld werden op 28 oktober 2009 en 22 oktober 2010, waaruit blijkt dat het dak en de zijgevel van het gebouw genaamd 'Théâtre Yvan Boudouin', gelegen achter het gebouw op de Oudergemlaan 219 een verhoogd instortingsgevaar vertonen;

Overwegende dat er een project uitgewerkt wordt voor de herinrichting van het gebouw; dat er sinds de verslagen van 2009 en 2010 geen enkel onderhoud werd uitgevoerd en dat de algemene toestand van het gebouw verslechterd is en hierdoor veiligheidsrisico's vertoont;

Overwegende dat het hele terrein (theater en gebouw aan de voorkant van de straat) niet meer voldoende veiligheids garanties biedt om het te gebruiken zonder brandgevaar in het hele gebouw, met inbegrip van het gebouw aan de achterkant;

Overwegende dat de ligging van het achtergebouw, op de binnenplaats van het huizenblok, een eventuele interventie van de brandweer zou bemoeilijken en dat het daarom verboden moet worden om het gebouw te betreden zolang de veiligheid niet opnieuw gegarandeerd kan worden;

Overwegende dat uit de bovenvermelde elementen blijkt dat het gebouw een reëel gevaar inhoudt omdat de lokalen een gebrek aan veiligheid vertonen, niet conform zijn en niet gebruikt mogen worden voor huisvesting, zelfs niet voor precaire of tijdelijk gebruik noch voor enig gebruik dat toegankelijk is voor het publiek;

Overwegende dat de burgemeester in het bijzonder, en de gemeentelijke overheid in het algemeen, burgerlijk, en zelfs strafrechtelijk aansprakelijk zouden zijn indien zij zouden toestaan dat de gebouwen bewoond worden in de staat waarin ze zich momenteel bevinden;

Overwegende dat het de taak is van de burgemeester om de nodige maatregelen te treffen om dit gevaar voor de openbare veiligheid te verhelpen; dat de bezetting van het gebouw daarom verhinderd moet worden;

Gelet op de urgentie,

BESLIST:

Artikel 1:

Het is verboden om het gebouw in de Oudergemlaan 219-22, met inbegrip van de vroegere toneelzaal 'Théâtre Yvan Boudouin' en de Foyer te betreden, te bewonen, of te bezetten, zelfs ten precaire of voorlopige titel.

Artikel 2:

Dit besluit zal door de politie op een goed zichtbare plaats aangeplakt worden aan het gebouw van het bovenvermelde terrein;

Artikel 3:

Dit artikel treedt in werking op de dag van aanplakking.

Artikel 4:

De vernietiging of verwijdering van het aanplakbiljet dat vermeld staat in artikel 2 zal bestraft worden met de straf die vastgelegd werd in artikel 9 van het Algemeen Politiereglement.

Artikel 5:

Krachtens artikel 19, lid 2 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan er een beroep tot nietigverklaring van dit besluit ingediend worden bij de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, overschrijding of afwending van de macht. De aanvraag tot nietigverklaring moet, op straffe van onontvankelijkheid, ingediend worden binnen de 60 dagen vanaf de datum van bekendmaking of betekening. Het verzoek moet aangetekend overgemaakt worden aan de eerste voorzitter van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 in 1040 Brussel. Een vordering tot opschorting van het besluit kan eveneens ingediend worden, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de procedure in kort geding voor de Raad van State.

Article 6 - Dit besluit zal aan de gemeenteraad meegedeeld worden tijdens zijn volgende zitting.

Opgemaakt in Etterbeek op 6 december 2011.

Vincent De Wolf
Burgemeester

- (2) **Conseil communal - Remplacement d'un membre (Valérie PICQUET) - Vérification des pouvoirs - Prestation de serment - Installation d'un suppléant.**
Gemeenteraad - Vervanging van een lid (Valérie PICQUET) - Onderzoek van de geloofsbrieven - Eedaflegging - Installatie van de opvolgster.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que Madame Valérie PICQUET a offert la démission de ses fonctions de Conseiller communal;

Attendu que Monsieur Jean-Claude PRICK, suppléant de la liste PS des élections du 8 octobre 2006 à laquelle appartient Madame Valérie PICQUET vient en ordre utile pour achever le mandat devenu vacant;

Attendu que Monsieur Jean-Claude PRICK, par sa lettre du 12 décembre 2011 accepte d'achever le mandat devenu vacant;

Attendu que Monsieur Jean-Claude PRICK réunit les conditions d'éligibilité requises par l'article 65 de la loi électorale communale; qu'il ne se trouve dans aucun des cas d'incompatibilité prévus aux articles 71, 73, 74 et 75 de la nouvelle loi communale;

Vu les articles 6 et 8 de la nouvelle loi communale;

Oui l'exposé de l'affaire fait en séance publique par Monsieur le Président, rapporteur;

ARRETE

Les pouvoirs de Monsieur Jean-Claude PRICK sont validés

L'intéressé a prêté le serment légal prévu par l'article 80 de la nouvelle loi communale :

« Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux Lois du Peuples belge »

De Gemeenteraad,

Overwegende dat mevrouw Valérie PICQUET zijn ontslag aangeboden heeft uit de functies van Gemeenteraadslid;

Overwegende dat de heer Jean-Claude PRICK, opvolgster van lijst SP van de verkiezingen van 8 oktober 2006 tot de welke mevrouw Valérie PICQUET behoorde als eerste gerangschikt is om het vrijgekomen mandaat waar te nemen;

Overwegende dat de heer Jean-Claude PRICK, bij haar brief van 12 december 2011 aanvaardt het vrijgekomen mandaat waar te nemen;

Overwegende dat de heer Jean-Claude PRICK aan de vereiste verkiesbaarheidvoorwaarden voldoet voorzien bij artikel 65 van de gemeentekieswet; dat zij zich in geen geval van onverenigbaarheid bevindt voorzien bij de artikelen 71, 73, 74 en 75 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de artikelen 6 en 8 van de nieuwe gemeentewet;

Na verslag van de zaak gedaan in openbare zitting door de heer Voorzitter, verslaggever;

BESLIST

De geloofsbrieven van de heer Jean-Claude PRICK verkrijgen geldigheid.

De betrokkene heeft de wettelijke eed afgelegd voorzien bij artikel 80 van de gemeentewet;

« Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de Wetten van het Belgisch Volk ».

Monsieur le Président invite les deux plus jeunes membres de l'assemblée à savoir :

Madame Catherine PRICK et Madame Christina KARKAN

À introduire Monsieur Jean-Claude PRICK dans la salle des délibérations.

Après la prestation de serment, Monsieur le Président déclare, Monsieur Jean-Claude PRICK installé en qualité de Conseiller communal et l'invite à prendre place aux bancs du Conseil.

Mijnheer de voorzitter verzoekt de twee jongste leden van de vergadering, te weten:

mevrouw Catherine PRICK en mevrouw Christina KARKAN

om de heer Jean-Claude PRICK binnen te leiden in de raadzaal.

Na de eedaflegging verklaart mijnheer de voorzitter dat de heer Jean-Claude PRICK als gemeenteraadslid is aangesteld en nodigt hem uit om plaats te nemen op de banken van de gemeenteraad.

Madame Françoise CARTON de WIART entre en séance.

Mevrouw Françoise CARTON de WIART komt de zitting binnen.

(3) C.P.A.S. - Démission d'un Conseiller - Prise d'acte. O.C.M.W. - Ontslag van een Raadslid - Aktename.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu sa délibération du 18 décembre 2006 portant élection des membres du Conseil de l'Action sociale;

Attendu que cette élection a été validée par le Collège juridictionnel de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 11 janvier 2007;

Attendu que la séance d'installation du Conseil de l'Action sociale d'Etterbeek a eu lieu le 1^{er} mars 2007;

Attendu que Monsieur Tanguy HERMANNNS nous a fait part de sa démission pour son mandat de conseiller effectif du Conseil de l'Action sociale d'Etterbeek;

Attendu que Madame Charlotte van ZUYLEN - d'OULTREMONT, suppléante en ordre utile, a accepté d'exercer ce mandat devenu vacant;

Attendu que l'intéressée a été installée lors de la séance du Conseil de l'Action sociale du 19 décembre 2011;

DECIDE

De prendre acte :

De la démission de Monsieur Tanguy HERMANNNS pour son mandat de conseiller effectif du Conseil de l'Action sociale d'Etterbeek;

De l'acceptation de Madame Charlotte van ZUYLEN - d'OULTREMONT d'exercer ce mandat devenu vacant.

De Gemeenteraad,

Gezien zijn beraadslaging vn 18 december 2006 houdende de verkiezing van de leden van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn;

Gezien dat deze verkiezing door het Rechtcollege van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest geldig werd verklaard op datum van 11 januari 2007;

Aangezien de installatievergadering van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek plaats gevonden heeft op 1 maart 2007;

Aangezien dat de heer Tanguy HERMANNNS ons te kennen heeft gegeven ontslag in te dienen van zijn mandaat van effectief raadslid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek;

Aangezien dat mevrouw Charlotte van ZUYLEN - d'OULTREMONT, opvolgester in goed rangorder, aanvaard heeft het vrijgekomen mandaat uit te oefenen;

Aangezien dat de betrokkene gedurende de zitting van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van 19 december 2011 geïnstalleerd werd ;

BESLIST

Akte te nemen

Van het ontslag ingediend door de heer Tanguy HERMANNNS van zijn mandaat van effectief raadslid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek;

Van de aanvaarding door mevrouw Charlotte van ZUYLEN - d'OULTREMONTom het vrijgekomen mandaat uit te oefenen.

- (4) Conseil communal - Délégations et mandats - La Vie Etterbeekoise - Remplacement d'un membre.
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Leven te Etterbeek - Vervanging van een lid.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal de 26.02.2007 désignant Monsieur Marc STERPIN en qualité d'administrateur de « la Vie Etterbeekoise »;

Considérant que Monsieur Marc STERPIN est décédé à Ixelles le 19.10.2011;

Considérant qu'il convient de la remplacer;

Vu l'article 120 de la Nouvelle loi communale;

DECIDE

De désigner Madame Véronique CANTERS en qualité d'administrateur.

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 26.02.2007 waarin de heer Marc STERPIN tot bestuurder van de v.z.w. " Leven te Etterbeek " benoemd werd;

Overwegende dat de heer Marc STERPIN in Elsene overleden is op 19.10.2011;

Overwegende dat er een vervanger gezocht moet worden;

Gelet op artikel 120 van de Nieuwe gemeentewet;

BESLIST

Om mevrouw Véronique CANTERS te benoemen tot bestuurder.

**(5) Conseil communal - Délégations et mandats - Commissions administratives.
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Administratieve commissies.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que les établissements communaux d'enseignement secondaire et d'enseignement du soir comprennent une commission administrative représentative du Conseil communal et qu'ils relèvent tous de la Communauté française;

Vu la délibération du 27.06.2011 arrêtant la composition des commissions administratives;

Considérant que Monsieur Christophe PIERROUX a présenté la démission de son mandat;

Considérant qu'il convient de le remplacer;

Vu la proposition du chef de groupe;

Vu l'article 120 de la Nouvelle Loi communale;

DECIDE

D'arrêter la nouvelle composition des Commissions administratives comme suit :

LE CENTRE SECONDAIRE D'ETTERBEEK – ERNEST RICHARD

Albert CHAARA, Albert MUKULUMANI, Marie-Thérèse GOFFINET, Christina KARKAN, Florence PENDEVILLE, Freddy BILLIET, Christian de BECO, Jean-Claude SADOINE, Robert REYNAERT, Marie Louise SERVAIS, Nisrine KANNOUF, Xavier DEQUINZE, Jacqueline DECORTE, Imad BENARAFÀ;

INSTITUT SUPERIEUR DE FORMATION CONTINUE

Albert CHAARA, Albert MUKULUMANI, Laure-Mélanie DEFECHE, Jacques PENEZ, Christina KARKAN, Josianne PARDONGE, Zohra MERZGUIOUI, Odette VANDYSTAAT, Philippe TIMMERMANS, David VANDERBECK, Marie Louise SERVAIS, Amélie de SPOT, Michel DELPORTE, André WINAND, Taybeh EHSANI;

ACADEMIE DES ARTS ET METIERS CONSTANTIN MEUNIER

Jean-Pierre FOCQUET, Florence PENDEVILLE, Albert CHAARA, Albert MUKULUMANI, André JOSCH, Patrick CUISINIER, Serge SPERLING, Eliane VAN HERZEELE, Marie Louise SERVAIS, Jean Claude

SADOINE, Marie Pascale MINET, Huguette PLAETENS, Ikram FADLEDDINE, Jacqueline BERGER, Frédéric BOURCE.

ACADEMIE DE MUSIQUE JEAN ABSIL

Laurent VLEMINCKX, Florence PENDEVILLE, Patrick LENAERS, Albert MUKULUMANI, Marie-Thérèse GOFFINET, Jean-Pierre FOCQUET, Suzanne QUINOT-CAMBRON, Gisèle MANDAILA, Marie Pascale MINET, Marie Louise SERVAIS, Jean Claude SADOINE, Eduardo TRAVERSA, Charlotte van ZUYLEN-d'OULTREMONT, Andreas BOSCHEN, André WINAND.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de gemeentelijke instellingen voor secundair- en avondonderwijs een administratieve bestuurscommissie hebben waarin de gemeenteraad vertegenwoordigd is en dat deze alle uitgaan van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de beraadslaging van 27.06.2011 tot vaststelling van de bestuurscommissies;

Overwegende dat de heer Christophe PIERROUX ontslag heeft genomen uit zijn mandaat;

Overwegende dat hij bijgevolg vervangen moet worden;

Gelet op de voorstelling van de fractieleider;

Gelet op artikel 120 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST

De nieuwe samenstelling van de administratieve commissies te bepalen als volgt:

SECUNDAIR ONDERWIJSCENTRUM VAN ETTERBEEK ERNEST RICHARD

Albert CHAARA, Albert MUKULUMANI, Marie-Thérèse GOFFINET, Christina KARKAN, Florence PENDEVILLE, Freddy BILLIET, Christian de BECO, Jean-Claude SADOINE, Robert REYNAERT, Marie Louise SERVAIS, Nisrine KANNOUF, Xavier DEQUINZE, Jacqueline DECORTE, Imad BENARAFI;

HOGER INSTITUUT VOOR BESTENDIGE VORMING VAN ETTERBEEK

Albert CHAARA, Albert MUKULUMANI, Marie-Mélanie DEFECHE, Jacque PENEZ, Christina KARKAN, Josiane PARDONGE, Zohra MERZGUIOUI, Odette VANDYSTAAT, Philippe TIMMERMANS, David VANDERBECK, Marie Louise SERVAIS, Amélie de SPOT, Michel DELPORTE, André WINAND, Taybeh EHSANI;

AKADEMIE VOOR KUNSTEN EN AMBACHTEN "CONSTANTIN MEUNIER"

Jean-Pierre FOCQUET, Florence PENDEVILLE, Albert CHAARA, Albert MUKULUMANI, André JOSCH, Patrick CUISINIER, Serge SPERLING, Eliane VAN HERZEELE, Marie Louise SERVAIS, Jean Claude SADOINE, Marie Pascale MINET, Huguette PLAETENS, Ikram FADLEDDINE, Jacqueline BERGER, Frédéric BOURCE.

MUZIEKAKADEMIE JEAN ABSIL

Laurent VLEMINCKX, Plorence PENDEVILLE, Patrick LENAERS, Albert MUKULUMANI, Marie-Thérèse GOFFINET, Jean-Pierre FOCQUET, Suzanne QUINOT-CAMBRON, Gisèle MANDAILA, Marie Pascale MINET, Marie Louise SERVAIS, Jean Claude SADOINE, Eduardo TRAVERSA, Charlotte van ZUYLEN-d'OULTREMONT, Andreas BOSCHEN, André WINAND.

- (6) **Statut pécuniaire - Modification de l'article 14 - Octroi de 3/5 ème de la prime de fin d'année aux niveaux A en 2011 et de la totalité de la prime à partir de 2012.**
Geldelijk statuut - Wijziging van het artikel 14 - Toekenning van 3/5de van de eindejaarspremie aan de niveaus A in 2011 en de totaliteit van de premie vanaf 2012.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Revu ses délibérations du 29 novembre 2010 et du 4 avril 2011 modifiant l'article 14 du Statut pécuniaire ;

Revu sa délibération du 26 mai 1997 modifiant le statut pécuniaire suite à l'application de la Charte sociale et ses modifications ultérieures ;

Revu sa délibération du 22 octobre 2001 adaptant le statut pécuniaire et ses annexes à l'euro ;

Considérant qu'une prime de fin d'année de 299,00 € à l'indice 138,01 est payée aux membres du personnel des niveaux D et E depuis le 1^{er} janvier 2010 et des niveaux B et C depuis le 1^{er} janvier 2011 ;

Considérant qu'un accord de principe du Comité d'accompagnement existe pour payer cette prime aux membres du personnel de niveau A, également à partir du 1^{er} janvier 2011, mais toutefois limitée à trois cinquièmes pour l'année 2011 ;

Considérant que le coût de cette mesure est estimé à 16.400,00 € pour l'année 2011.

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives, dont protocole en annexe ;

Vu l'article 145 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE

Article 1^{er}

La lettre « A » est insérée entre les mots « niveaux » et « B » au paragraphe 2 de l'article 14 du statut pécuniaire.

Un deuxième alinéa est ajouté au §2 de l'article 14 et rédigé comme suit : « Pour les membres du personnel du niveau A, et en ce qui concerne l'année 2011, le montant de la prime est toutefois fixé à trois cinquièmes du montant spécifié au paragraphe premier de l'article 14 »

Article 2

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, à M. le Receveur communal, aux Services des Finances et du Personnel.
cf. registre des annexes.

De gemeenteraad,

Herzien zijn beraadslagingen van 29 november 2010 en 4 april 2011 houdende wijziging van artikel 14 van het geldelijk statuut;

Herzien zijn beraadslaging van 26 mei 1997 tot wijziging van het geldelijk statuut tengevolge de toepassing van het sociaal handvest en de latere wijzigingen;

Herzien zijn beraadslaging van 22 oktober 2001 tot aanpassing van het geldelijk statuut aan de euro en de bijlagen;

Overwegende dat er sinds 1 januari 2010 aan de personeelsleden van niveau D en E en sinds 1 januari 2011 aan deze van niveau B en C een eindejaarspremie van 299 €, aan de index 138,01, toegekend wordt;

Overwegende dat er een beginselakkoord van het begeleidingscomité bestaat om deze premie aan de personeelsleden van niveau A, eveneens vanaf 1 januari 2011 te betalen, maar niettemin beperkt tot drie vijfde voor het jaar 2011;

Overwegende dat de kosten van deze maatregel voor het jaar 2011 à 16.400 € beraamd worden;

Overwegende dat er over het ontwerp van deze beraadslaging onderhandeld werd met de representatieve vakorganisaties, waarvan het protocol in bijlage opgenomen is;

Gelet op artikel 145 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

Artikel 1

De letter "A" wordt tussen de woorden "niveaus" en "B" ingevoegd in de paragraaf 2 van het artikel 14 van het geldelijk statuut.

Een tweede alinea wordt aan de paragraaf 2 van het artikel 14 toegevoegd en als volgt opgesteld : "Voor de personeelsleden van niveau A, en wat het jaar 2011 betreft, wordt het bedrag van de premie echter vastgesteld tot drie vijfde van het bedrag gespecificeerd in de eerste paragraaf van het artikel 14.

Artikel 2

Afschrift van onderhavige beraadslaging zal verstuurd worden naar de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeenteontvanger, en aan de diensten van Financiën en Human Resources. cf. register van bijlagen.

- (7) **Enseignement communal - Reconduction de la convention entre la Commune d'Etterbeek et la Région de Bruxelles -Capitale - Projet de lutte contre l'absentéisme scolaire "Dispositif Accrochage scolaire "**
Gemeentelijk onderwijs - Voortzetting van de overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Brussels Hoofdstedelijk gewest - Plan in strijd met het schoolabsenteisme "programma schoolverzuim".

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal

Considérant l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22/09/2011, accordant une subvention de 1.553.090 € pour l'année scolaire 2011/2012 aux communes bruxelloises à titre de soutien aux projets du Dispositif d'Accrochage Scolaire de la Région de Bruxelles-Capitale ; que la subvention accordée à Etterbeek est de 102.325,00 € ;

Vu les articles 117 et 149 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE

D'autoriser la passation d'une convention de mise à disposition d'une subvention équivalente à 102.325,00€ destinée à couvrir les projets du Dispositif d'Accrochage Scolaire entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune d'Etterbeek pour la période du 01/09/2011 au 30/06/2012.

CONVENTION

entre

la RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

représentée par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, Charles PICQUÉ ;

ci-après dénommée "la Région"

ET

La commune d'«Etterbeek»

représentée par le Bourgmestre, Vincent De WOLF,

et le secrétaire communal, Christian DEBATY;

ci-après dénommée "le bénéficiaire"

IL EST DÉCIDÉ CE QUI SUIT :

Article 1 : Objet de la convention

La présente convention règle les modalités de la mise à disposition du bénéficiaire d'une subvention de la Région d'un montant de 102.325,00 € conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 septembre 2011 accordant une subvention de 1.553.090,00€ pour l'année scolaire 2011-2012 aux communes bruxelloises à titre de soutien du Dispositif d'Accrochage Scolaire de la Région de Bruxelles-Capitale.

En aucun cas, le champ d'application de l'arrêté susmentionné ne peut être modifié, réduit ou étendu en vertu de la présente convention.

En aucun cas, le champ d'application de l'arrêté susmentionné ne peut être modifié, réduit ou étendu en vertu de la présente convention.

La subvention allouée au bénéficiaire est ventilée, à l'initiative de la cellule de coordination dans les dépêches communiquées tant à la commune qu'aux écoles participantes. Une copie des tableaux de répartition du subside par projets est jointe à la présente convention.

Le montant de 102.325,00 euros est destiné à couvrir les frais de personnel et les frais de fonctionnement pour les projets du Dispositif d'Accrochage Scolaire.

En cas de non-exécution d'une ou plusieurs dispositions de cette convention, l'autorité subsidiante peut décider de réduire la subvention, de la supprimer ou d'en réclamer la restitution entière ou partielle.

Article 2 : Durée

La convention porte sur la période du 1^{er} septembre 2011 au 30 juin 2012

Article 3 : Contrôle des subventions

Les articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle sont d'application immédiate et générale dès qu'il est question d'une subvention.

Ces articles sont reproduits in extenso ci-dessous :

Art 92 : Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des Comptes, toute subvention accordée par l'entité régionale ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par l'entité régionale, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par eux sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de l'utilisation et des justifications à fournir par le bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.

Art 93 : Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, précitée, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à l'entité régionale le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

L'organisation et la coordination des contrôles sont réglées par le Gouvernement. Celui-ci fait appel notamment, pour ce contrôle, aux inspecteurs des finances.

Art 94 : Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire :

- 1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention ;
- 2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée ;
- 3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 93 ;

4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 92, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art 95 : Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003, précitée, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 92 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 93.

Lorsqu'une subvention est payée par fractions, chaque fraction est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

Il convient également de rappeler que la Cour des Comptes a le droit d'exercer un contrôle sur l'usage des subsides octroyés

Article 4 : Modalités de liquidation

La subvention de 102.325,00 € est destinée à la prise en charge des frais de vacations et les frais de fonctionnement liés aux projets et sera liquidée en deux tranches :

une première tranche de 81.860,00 € (soit 80 % du subside) sera libérée, après signature de la présente convention, et contre remise d'une déclaration de créance introduite pour le 15 octobre 2011 au plus tard. La commune enverra dans les plus brefs délais copie de la délibération approuvant la convention (ou un extrait)

le solde sera liquidé après réception et analyse des pièces justificatives. Une fois réalisée la vérification desdites pièces, le bénéficiaire sera invité par l'ordonnateur compétent à transmettre, dans le délai de 15 jours à compter de la réception de l'invitation, une déclaration de créance reprenant le montant final qui lui est octroyé suite au contrôle.

Les paiements se font dans les limites des crédits budgétaires, ils ont lieu dans les meilleurs délais, compte tenu des contraintes liées aux contrôles.

Par ailleurs, la Commune s'engage à reverser dans les 15 jours de leur réception, les montants de l'avance et du solde qui sont destinés aux écoles et ayants-droit et s'engage à envoyer au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Administration des Pouvoirs locaux, Direction des Initiatives Spécifiques une copie de ce versement au compte des bénéficiaires dès que celui-ci est effectué. En l'absence d'une telle preuve, la Région pourra réclamer le remboursement de l'avance et/ou du solde concernés.

Article 5 : Pièces à fournir lors de la demande de paiement

La demande de paiement se fait sous la forme d'une « déclaration de créance » dont l'original est adressé à la Région de Bruxelles-Capitale, Direction de la Comptabilité, CCN, Rue du Progrès 80, 8^{ème} étage à 1035 Bruxelles.

Cette déclaration doit mentionner impérativement les éléments suivants :

- le motif du paiement ;
- le montant demandé en paiement (pour le solde, le montant final octroyé) ;
- le numéro du visa d'engagement fourni par l'Administration ;
- le numéro de compte bancaire sur lequel ce montant doit être versé.

En outre, cette déclaration de créance doit être rédigée sur papier à en-tête, datée et signée par une personne habilitée à engager le bénéficiaire.

Article 6 : Liste et présentation des pièces justificatives

§1 Les pièces justificatives doivent être introduites au plus tard pour le 30 AVRIL 2012 au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, Administration des Pouvoirs Locaux, Direction des Initiatives Spécifiques, à l'attention de monsieur Michel Van der Stichele, Directeur général, boulevard du Jardin Botanique, 20 à 1035 Bruxelles.

Tant les frais de vacation que les frais de fonctionnement exposés seront consignés dans des tableaux conformément aux modalités reprises dans la liste des pièces justificatives admissibles. Ces documents sont annexés à la présente convention. Toutes les pièces probantes et factures sont susceptibles d'être réclamées par l'Administration.

Le bénéficiaire veillera à ce que le dossier complet soit déposé en une fois et dans son intégralité.
Aucune pièce supplémentaire ne sera acceptée après la date mentionnée ci dessus.

Les communes s'engagent à transmettre dans les plus brefs délais aux écoles et ayants-droit, les tableaux et formulaires ainsi que les directives nécessaires.

§2 Lorsqu'une dépense est subventionnée par plusieurs pouvoirs subsidants, la ventilation entre pouvoirs subsidants sera également reprise.

Le contrôle des pièces justificatives par le service administratif gestionnaire doit permettre d'établir que toutes les dépenses engagées ont été réellement effectuées pour la réalisation des actions telles que prévues par la présente convention.

Toute demande d'information de la part de l'administration doit faire l'objet d'une réponse dans les 10 jours ouvrables.

Article 7 : Réclamations

Si après contrôle des pièces justificatives, le montant que représente les justificatifs acceptés est inférieur au montant du subside alloué, la subvention ne sera liquidée qu'à due concurrence des justificatifs acceptés.

En tout état de cause, au terme du contrôle du dossier justificatif, le bénéficiaire recevra une lettre confirmant le montant définitivement alloué et l'invitant à transmettre, dans les 15 jours, une déclaration de créance de ce montant. A compter de la réception de la lettre, le bénéficiaire dispose d'un délai d'un mois calendrier pour soumettre ses arguments en cas de désaccord sur les montants proposés.

L'ordonnateur compétent prend la décision finale après analyse des moyens de défense développés par le bénéficiaire.

Article 8 : Transmission des documents

Toutes les notifications ou communications à faire en vertu de la présente convention seront valablement adressées par les parties aux adresses suivantes :

Pour la Région

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Administration des Pouvoirs locaux
Direction des Initiatives Spécifiques
A l'attention de monsieur Michel Van der Stichele, Directeur général
City Center – 1^{er} étage
Boulevard du Jardin Botanique, 20
1035 Bruxelles

Pour le Bénéficiaire

Au collègue des Bourgmestre et Echevins de la commune d'«commune»

Fait à Bruxelles en deux exemplaires, le

Pour la RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux.

De Gemeenteraad

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22/09/2011, dewelke een subsidie van 1.533.090,00- € toekent voor het schooljaar 2008/2009 om de projecten van het Programma Preventie Schoolverzuim van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ondersteunen; dat de toegekende subsidie aan Etterbeek 102.325,00 € bedraagt ;

Gezien de artikels 117 en 149 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

Een overeenkomst goed te keuren tussen het Hoofdstedelijk Brussels Gewest en de Gemeente Etterbeek betreffende de ter beschikkingstelling van een subsidie ter waarde van 102.325,00 € voor de periode van 01/09/2011 tot 30/06/2012 om de projecten van het Programma Preventie Schoolverzuim te dekken.

OVEREENKOMST**tussen****het BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

vertegenwoordigd door de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Charles PICQUÉ;

hierna “het Gewest” genoemd

EN**de gemeente Etterbeek**

vertegenwoordigd door de burgemeester, de heer Vincent De Wolf, en de gemeentesecretaris, de heer Christian Debaty;

hierna “de begunstigde” genoemd

WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN**Artikel 1: Voorwerp van de overeenkomst**

Deze overeenkomst bepaalt de regels volgens welke aan de begunstigde een subsidie van 102.325,00 euro ter beschikking wordt gesteld door het Gewest overeenkomstig het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 september 2011 met het oog het ten laste nemen van de kosten van de cel coördinatie van het Programma Preventie Schoolverzuim van de verschillende onderwijsnetten van de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ondersteunen.

Het toepassing gebied van bovengenoemd besluit kan niet gewijzigd, beperkt of uitgebreid worden door deze overeenkomst.

De subsidie die aan de begunstigde wordt toegekend wordt toegekend, wordt op initiatief van de coördinatiecel uitgesplitst, zoals meegedeeld in de brieven die zowel aan de gemeente zelf als aan de deelnemende scholen worden bezorgd. Bij deze overeenkomst wordt een kopie van de verdelingstabellen van de subsidie per project gevoegd.

Het bedrag van 102.325,00 euro is bestemd om de kosten voor de prestaties (lesperiodes) van hulppersoneel en de werkingskosten te dekken van de projecten van het Programma Preventie Schoolverzuim.

Bij niet-naleving van een of meerdere bepalingen van de overeenkomst kan de subsidiërende overheid beslissen de subsidie te verminderen, op te heffen of geheel of gedeeltelijk terug te vorderen.

Artikel 2: Duur

Deze overeenkomst heeft betrekking op de periode van 1 september 2011 tot 30 juni 2012.

Artikel 3: Controle van de subsidies

De artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle zijn onmiddellijk en algemeen van toepassing zodra er sprake is van een subsidie.

Deze artikelen worden hieronder *in extenso* weergegeven:

Art 92: Conform artikel 11 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 (wet tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof) moet iedere subsidie verleend door de gewestelijke entiteit of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gewestelijke entiteit wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door hen zonder interest verleend geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

Art 93: Conform artikel 12 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen aan de gewestelijke entiteit het recht om ter plaatse controle te laten uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

De Regering zorgt voor de organisatie en de coördinatie van de controle. Voor deze controle doet zij met name een beroep op de inspecteurs van financiën.

Art 94: Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde:

1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend;

2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend;

3° die de in artikel 93 bedoelde controle verhindert;

4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 92 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen.

Art 95: Conform artikel 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 92 bedoelde verantwoording te verstrekken of zich aan de in artikel 93 bepaalde controle te onderwerpen.

Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

Er moet tevens aan herinnerd worden dat het Rekenhof het recht heeft controle uit te oefenen op de aanwending van de toegekende subsidies.

Artikel 4 : Regels voor de uitbetaling

De subsidie van 102.325,00 euro heeft betrekking op de kosten voor de prestaties van hulppersoneel en werkingskosten die verband houden met de projecten en zal uitbetaald worden in twee schijven:

- Een eerste schijf van 81.860,00 euro (dat is 80% van de subsidie), zal worden vrijgegeven na de ondertekening van deze overeenkomst en tegen afgifte van de schuldvordering die ten laatste voor de 15 oktober 2011 moet worden ingediend. Een kopie (of een uittreksel) van de beraadslaging houdende goedkeuring van de overeenkomst zal binnen de kortste termijn worden verstuurd;
- Het saldo zal uitbetaald worden na ontvangst en analyse van de bewijsstukken. Zodra de controle van deze stukken is afgerond, zal de begunstigde door de bevoegde ordonnateur worden verzocht binnen de 15 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de uitnodiging een schuldvordering over te maken met vermelding van het eindbedrag dat

hem toegekend is op grond van de controle.

De betalingen gebeuren binnen de grenzen van de begrotingskredieten. Ze worden zo snel mogelijk uitgevoerd, rekening houdend met controlevereisten.

De Gemeente verbindt er zich bovendien toe, binnen de 15 dagen nadat ze die ontvangen heeft, de bedragen van het voorschot en het saldo, bestemd voor de scholen en rechthebbenden, over te schrijven. Daarnaast verbindt de gemeente zich ertoe een kopie van deze overschrijving op de rekening van de begunstigden naar het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Bestuur Plaatselijke Besturen, Directie Specifieke Initiatieven te versturen zodra die heeft plaatsgevonden; Bij gebrek aan dergelijk bewijs, kan het Gewest de terugbetaling van de betrokken voorschotten en/of het saldo vorderen.

Artikel 5: Bij de betalingsaanvraag te bezorgen stukken

De betalingsaanvraag dient te gebeuren in de vorm van een “schuldvordering” waarvan het origineel gericht moet worden aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, directie Comptabiliteit, CCN, Vooruitgangstraat 80, 8ste verdieping, 1035 Brussel.

Deze schuldvordering moet verplicht de volgende elementen vermelden:

- de betalingsreden;
- het gevraagde te betalen bedrag (voor het saldo: het toegekende eindbedrag);
- het visumnummer voor de vastlegging, verstrekt door de administratie;
- het nummer van de bankrekening waarop het bedrag moet worden gestort.

Bovendien moet deze schuldvordering opgesteld worden op papier met briefhoofd, gedateerd en ondertekend door een persoon die gemachtigd is de begunstigde te binden.

Artikel 6: Lijst en voorlegging van de verantwoordingsstukken

§1 De begunstigde moet de bewijsstukken uiterlijk tegen 15 september 2012 bezorgen aan het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Bestuur Plaatselijke Besturen, Directie Specifieke Initiatieven, ter attentie van de heer Michel Van der Stichele, Directeur-generaal, Kruidtuinlaan 20, 1035 Brussel.

Zowel de personeels- als de werkingskosten zullen in tabellen worden ingeshreven overeenkomstig de modaliteiten voorzien in de lijst van de aanmerkingskomende verantwoordingsstukken. Die documenten worden bij de huidige overeenkomstgevoegd. Alle bewijsstukken en facturen kunnen opgevraagd worden door de administratie.

De begunstigde moet ervoor zorgen dat het dossier volledig en in één keer wordt ingediend. Geen enkel bijkomend stuk zal aanvaard worden na de hierbovenvermelde datum.

De gemeente verbinden zich ertoe de tabellen alsook de nodige richtlijnen binnen de kortste termijn aan de betrokken scholen en rechthebbenden te bezorgen.

§2 Indien een uitgave gesubsidieerd wordt door meerdere overheden, moet een uitsplitsing volgens subsidiëren overheid mee bezorgd worden.

De controle van deze stukken door de beherende administratieve dienst van het Gewest moet het mogelijk maken uit te maken of de vastgelegde uitgaven werkelijk plaatsvonden voor de verwezenlijking van de acties waarin deze overeenkomst voorziet.

Elke inlichtingsaanvraag vanwege het bestuur moet binnen de 10 werkdagen beantwoord worden.

Artikel 7: Bezwaren

Als na de controle van de verantwoordingsstukken het bedrag van de aanvaarde verantwoordingsstukken lager ligt dan het toegekende subsidiebedrag, dan zal de subsidie maar uitbetaald worden ten belope van de aanvaarde verantwoordingsstukken.

In ieder geval zal de begunstigde na de controle van het verantwoordingsdossier door het Gewest een brief ontvangen waarin het definitief toegekende bedrag wordt bevestigd en waarin de begunstigde verzocht binnen een termijn van 15 kalenderdagen een schuldvordering in te dienen voor dit bedrag. Vanaf de ontvangst van die brief beschikt de begunstigde over 15 kalenderdagen tijd om zijn argumenten voor te leggen indien hij niet akkoord gaat met de voorgestelde bedragen.

De bevoegde ordonnateur neemt de eindbeslissing na analyse van de verweermiddelen van de begunstigde uiteengezette middelen.;

Artikel 8: Verzending van de documenten

Alle kennisgevingen, mededelingen of aanvragen met betrekking tot deze overeenkomst moeten op geldige wijze door de partijen naar de volgende adressen verzonden worden:

1.Voor het Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Bestuur Plaatselijke Besturen
Directie Specifieke Initiatieven
Ter attentie van de heer Michel Van der Stichele, Directeur-generaal
City Center – 1ste verdieping
Kruidtuinlaan 20
1035 Brussel

2.Voor de begunstigde

Aan het college van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Etterbeek

Opgesteld te Brussel in twee exemplaren, op

Voor het **BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Nethheid,

- (8) Enseignement communal - Nouvelle convention de partenariat entre la mission locale A.S.B.L. et la Commune d'Etterbeek.
Gemeentelijk Onderwijs- Nieuwe partnerschapovereenkomst tussen de locale missie V.Z.W. en de Gemeente van Etterbeek.**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Attendu qu'une Mission Locale pour l'Emploi et la Formation a été créée à Etterbeek ;

Attendu que l'objectif poursuivi par cette institution est l'insertion socio-professionnelle de demandeurs d'emploi en situation d'exclusion sur le marché du travail ;

Attendu qu'il serait profitable pour la commune de s'adjoindre la collaboration de personnel supplémentaire afin de lui permettre d'être plus efficace encore dans l'exécution de ses missions et de permettre de rencontrer des besoins d'intérêts publics clairement identifiés ;

Attendu que cette collaboration revêtirait également un caractère social non négligeable ; qu'elle permettrait ainsi à la commune de participer, dans la limite de ses moyens, à la lutte contre le chômage ;

Vu que de permettre en outre à des demandeurs d'emploi de renouer un contact avec le monde du travail est un facteur de (ré)intégration évident ;

Vu le projet de convention présenté en ce sens par la Mission Locale d'Etterbeek ;

Vue que le partenariat entre dans le cadre des Programmes de Transition Professionnelle, en abrégé PTP, qui consistent en la mise à l'emploi de travailleurs faiblement qualifiés engagés par la Mission Locale d'Etterbeek ;

Vu que la Mission Locale de l'Emploi propose l'affectation de 14 ouvriers P.T.P. encadrés par deux contremaîtres ; que les intéressés seront chargés des travaux de réfection et d'embellissement des établissements scolaires communaux ;

Attendu que pour mener à bien ce partenariat une subvention de 167.000 € a été inscrit au budget ordinaire 2011 ; que celle-ci permettra de couvrir la mise à disposition des agents P.T.P. et leur supervision mais aussi l'achat de l'outillage et des matériaux ;

Attendu que cette convention prendra cours le 1^{er} janvier 2012 pour se terminer le 31 décembre 2012 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale.

DECIDE

Sous réserve d'approbation des crédits nécessaires par l'autorité de tutelle, d'approuver la convention avec la Mission locale d'Etterbeek.

La Commune de Etterbeek représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins en la personne de Monsieur Vincent De Wolf, Bourgmestre. et Christian Debaty Secrétaire Communal, agissant en vertu d'une décision du Collège du 8 décembre. 2011

Ci-dessous dénommée « La Commune»

D'une part,

Et la Mission Locale pour l'Emploi d'Etterbeek dont le siège social est situé avenue des Casernes n°29 à 1040 Etterbeek représentée par Monsieur Frank Van Bockstal, Président et Monsieur Christian Debaty, Directeur, et dont l'objet d'activité vise l'insertion socioprofessionnelle de demandeurs d'emplois en situation d'exclusion sur le marché de l'emploi.

Ci-dessous dénommée « La Mission Locale d'Etterbeek »

D'autre part,

IL EST CONVENU CE QUI SUIVIT :

Article 1

But recherché

Dans le cadre des mandats qui leurs sont conférés, les parties signataires conviennent de collaborer dans le but que ces actions répondent à des besoins d'intérêts généraux, soit :

La réalisation de travaux de réfection et d'embellissement des établissements scolaires de la commune d'Etterbeek et ce, pour la période du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2012.

Article 2

Contexte général

Le partenariat entre dans le cadre des Programmes de Transition Professionnelle, en abrégé PTP, qui consistent en la mise à l'emploi de travailleurs faiblement qualifiés engagés par la Mission Locale d'Etterbeek. La mission locale met en œuvre un projet de remobilisation par le travail à ce public cible

Article 3 Objectifs

Les partenaires mettent en place une synergie de nature à favoriser leur objet social respectif, à savoir l'obtention d'une expérience professionnelle et de nouvelles compétences pour le(s) PTP(s) et un embellissement des lieux repris à l'article 1.

Article 4 Contexte opérationnel

Modalités générales.

1. Dans le cadre du projet PTP « Etterbeekois au Travail » conventionné avec ACTIRIS sous le numéro 30001 et cofinancé par le fonds social européen, la Mission Locale d'Etterbeek affecte une équipe de 14 ouvriers PTP encadrée par deux contremaîtres afin de réaliser des activités de rénovation polyvalente intérieur en bâtiment au bénéfice des partenaires repris dans l'article 1.
2. Les travaux à réaliser consistent essentiellement en des travaux de réfection :
 - de peinture
 - de plafonnage élémentaire
 - autres à convenir de commun accord
 - de carrelage élémentaire
 - de petits travaux de plomberie
3. La commune adhère à la dynamique d'insertion socioprofessionnelle, notamment en libérant les PTP selon horaires convenus durant les heures de travail afin de leur permettre de participer :
 - de faire l'objet d'un accompagnement social ou administratif,
 - d'entamer une recherche d'emploi active,
 - de suivre des modules de formations

Modalités pratiques

- La Commune d'Etterbeek s'engage à assurer des chantiers continus à l'équipe PTP durant toute la durée de la convention. La Commune assure la réalisation des prestations suivantes :
 - La remise générale d'un planning des chantiers sur une durée de 2 mois minimum
 - Le métré et l'estimation des besoins seront effectués au préalable par le service de l'Infrastructure
 - La mise à disposition sur chantier d'un petit local sécurisé qui permette le stockage du matériel et le rangement des effets personnels des ouvriers PTP
 - Dans la mesure du possible, la mise à disposition d'un local de pause, sécurisé qui permette le rangement des effets personnels et de se restaurer
 - La transmission de toutes les informations utiles concernant le déroulement du partenariat à l'attention de Monsieur Vincent Detienne, responsable du projet PTP « Etterbeekois au Travail »;
 - Le suivi financier du projet PTP selon les modalités définies à l'article 6.
 - La sécurité des lieux de travail ainsi que leurs abords.
 - En cas d'urgence le planning pourra être modifié sans préavis, mais en concertation avec Monsieur Detienne afin de perturber le moins possible les chantiers en cours.

La Mission Locale assure :

- La coordination du partenariat et le suivi de(s) travailleur(s) PTP par Monsieur Detienne
- Participation au métré et à l'estimation des besoins
- L'encadrement de l'équipe de 14 ouvriers PTP par deux contremaîtres de la Mission Locale d'Etterbeek
- Le relevé quotidien des présences de(s) ouvrier(s) PTP au moyen d'une feuille de pointage dont un exemplaire sera transmis à la fin de chaque mois à l'attention de la Commune
- Une visite hebdomadaire sur chantier de Monsieur Detienne responsable du projet PTP et/ou de son délégué avec le représentant de la Commune, en vue de procéder à l'évaluation des travaux effectués, et qui constituera

- un moment privilégié d'échange entre les référents du partenariat.
- La mise à disposition d'urgence des ouvriers PTP pour une mission d'urgence (cfr supra)

Article 5

Modalités de démarrage des travaux.

- Dans un premier temps, La Commune transmettra, à l'attention de la Mission Locale d'Etterbeek, une description des travaux à effectuer dans un établissement scolaire.
- Dans un second temps, des représentants de la Commune et de la Mission Locale d'Etterbeek effectueront une visite préalable du chantier concerné afin de s'assurer que les travaux souhaités correspondent au savoir-faire de l'équipe PTP.
- Dans un troisième temps, les parties concernées planifieront le démarrage des travaux et les modalités pratiques.

L'horaire de travail de(s) l'ouvrier(s) PTP est prévu de 8h00 à 16h00 du lundi au vendredi inclus.

Article 6

Modalités financières et pratiques

- La Mission Locale d'Etterbeek recevra une subvention annuelle octroyée pour les frais de fonctionnement direct et indirect lié au projet 300.01
- La Mission Locale établira quatre déclarations de créance de 26.750,00€
- La première lettre de créance à la signature de la convention
- Les suivantes seront établie au 31 mars, 30 juin et le 30 septembre. La Commune s'engage à acquitter les montants dus dans les deux mois date d'envoi de celle-ci.
- La commune autorise la mission locale à acheter l'outillage (échelles, échaffaudage, matériel de peinture, de carrelage, ...) et les matériaux nécessaires au bon déroulement des formations par le travail pour un montant total maximum 60.000,00€. La Mission Locale s'occupera elle-même de ces achats.
- La Mission Locale établira six déclarations de créance pour un montant total de 60.000,00€ par tranche de 10.000,00€ afin de pouvoir financer les achats des matériaux nécessaire à la réalisation des travaux dans les écoles.
- Les copies des factures des matériaux seront systématiquement transmises à la Commune. Les commandes des marchandises feront l'objet d'une attention particulière d'un responsable des travaux à savoir Monsieur Van Wijmeersch.
- En aucun cas la Mission Locale n'engagera des dépenses dû à la réfection des bâtiments sur ses deniers.

Article 7

Couverture des risques

- Les travailleurs PTP sont assurés par la Mission Locale d'Etterbeek, que ce soit pour les déplacements du domicile au lieu de travail que pour les accidents de travail auprès de la compagnie d'assurance ETHIAS
- La Mission Locale est aussi assurée en responsabilité civile
- Par ailleurs, la Mission Locale d'Etterbeek ne pourra en aucun cas, même partiellement, être tenue responsable d'éventuel(s) dégât(s) commis ou provoqués par l'équipe PTP sauf faute intentionnelle.
- La Mission Locale sera responsable des pertes ou du vol de matériel.

Article 8

Comité d'accompagnement

Les parties signataires ou leurs représentants directs procéderont à des évaluations régulières afin de faire le point sur l'état du partenariat à un moment de son développement et d'y apporter les éventuelles corrections.

Article 9

Politique de bien-être au travail – sécurité et santé

§ 1^{er}.

Dans le cadre de l'affectation de travailleurs visée à l'art. 4, ceux-ci ne seront en aucun cas dans un lien de subordination avec la Commune d'Etterbeek. Ils suivront les instructions exclusivement de la Mission Locale, du contremaître et du responsable de projet PTP.

Les coordinateurs ou surveillants de chantier de la Commune ne seront donc pas considérés comme faisant partie de la ligne hiérarchique et n'en porteront pas les obligations et responsabilités en matière de sécurité et de bien-être au travail en général.

Ils seront toutefois soumis notamment aux obligations du maître d'ouvrage contenues dans la loi du 04.08.96 (Chap IV) et dans l'AR du 25.01.2001 concernant les Chantiers Temporaires ou Mobiles

Eu égard à la particularité des collaborations entre les deux parties (utilisation du matériel de la Commune, utilisation de produits achetés par la Commune, suivi « pédagogique » des chantiers,...), une collaboration et une concertation particulières seront instaurées en matière de gestion de la sécurité et de la santé des travailleurs sur chantier.

La Mission Locale s'engage à respecter les obligations relatives au Bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail propres à l'établissement dans lequel elle effectue les travaux. Elle s'engage à ne pas faire appel à des sous-traitants.

§ 2.

Information – Formation des travailleurs :

Sans préjuger d'éventuelles obligations supplémentaires dictées par l'AR du 25 janvier 2001, la Commune fournira les informations nécessaires pour un travail en toute sécurité des membres de la Mission Locale et notamment :

- La Commune fournira un inventaire des MCA¹. Aucun travail ne pourra être entamé avant réalisation de celui-ci.
 - Le partenaire mettra à disposition des travailleurs le mode d'emploi et les consignes d'utilisation des machines et équipements prêtés aux travailleurs de la Mission Locale.
 - La Commune transmettra les fiches de données de sécurité des produits commandés par lui et qu'il fait utiliser par les travailleurs de la Mission Locale.
 - La Commune transmettra toute information utile ayant trait aux risques propres au bâtiment (installation de gaz, présence de travailleurs internes, lieux accessibles au public, coactivité,...).
 - La Commune transmettra les mesures de prévention en vigueur dans ses établissements concernant notamment la prévention incendie, la lutte contre le feu, les premiers secours.
 - Toute situation dangereuse dans laquelle les travailleurs de la Mission Locale évolueraient est immédiatement signalée à Monsieur Vincent Detienne.
 - Une feuille rappelant les consignes élémentaires et le nom et les coordonnées des responsables des deux parties à contacter est apposée de manière visible sur le chantier.
 - La Mission Locale s'engage à transmettre les informations décrites ci-dessus à l'ensemble de ses travailleurs susceptibles de travailler sur le chantier.
 - La Mission Locale transmet toute information sur les risques propres à son activité et qui pourraient avoir des conséquences pour la sécurité et la santé des travailleurs du partenaire éventuellement présents mais également des occupants des bâtiments en travaux.
- La Mission Locale s'engage à assurer une formation sur les techniques et les risques propres à l'exercice de son activité décrite à l'art. 4.2.

§ 3.

Equipements de travail – produits – équipements de protection :

La Commune assure un nombre suffisant de moyens de lutte incendie sur le chantier.

La Mission Locale veille à ne pas obstruer les sorties et sorties de secours du chantier et du bâtiment en général. Les méthodes, produits utilisés, équipements de travail nécessaires font l'objet d'un commun accord entre le partenaire et le Service Interne de Prévention et de Protection au Travail (SIPPT) de la Mission Locale. La Commune s'assure que les équipements mis à disposition des travailleurs de la Mission Locale aient subi tous les contrôles légalement exigés et qu'ils soient maintenus en bon état de fonctionnement et vérifiés périodiquement par une personne compétente.

La Mission Locale fournit, en fonction de l'analyse de risques établie par son SIPPT, les équipements de protection individuelle nécessaires.

§ 4

Concertation Sécurité-Santé :

¹ Matériaux Contenant de l'Amiante

En l'absence d'un coordinateur Sécurité et Santé sur chantier, une réunion d'ouverture de chantier est réalisée dans le cadre décrit dans l'art. 6 alinéa 3. Les informations décrites dans l'art. 9 § 1^{er} y sont échangées et les méthodes et moyens y sont discutés avec le SIPP de la Mission Locale comme évoqué à l'art. 9 § 3.

Dans le cadre des visites hebdomadaires évoquées à l'art. 4, le conseiller en prévention effectuera périodiquement des visites de chantier pour évaluer les conditions de sécurité et de bien-être des travailleurs. Le partenaire laisse donc libre accès au chantier au conseiller en prévention de la Mission Locale. Le conseiller en prévention est averti de toute situation de danger observées par la Commune et affectant les travailleurs de la Mission Locale.

Le conseiller en prévention de la Mission Locale est convié aux réunions d'évaluation pour la partie qui le concerne.

Article 10 **Clause de bonne entente**

Les partenaires conviennent de tout mettre en œuvre pour parvenir au but fixé (art 1) et gérer conjointement les situations d'insertion en bonne convivialité.

La Mission Locale d'Etterbeek ne peut être tenu pour responsable :

- du retard éventuel pris dans l'exécution des travaux
- de la non exécution d'une partie des travaux initialement prévus.

Article 11 **Modalités d'exécution de la convention**

La présente convention est d'application pour la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2011 :

La présente convention peut être dénoncée par l'une ou l'autre partie moyennant un préavis de 6 mois dûment notifié.

Pour la Mission locale d'Etterbeek

Pour la Commune d'Etterbeek

La présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle dans les plus brefs délais.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat er een Mission Locale pour l'Emploi et la Formation opgericht werd in Etterbeek;

Overwegende dat deze instelling tot doel heeft om werkzoekenden die uitgesloten worden weer in te schakelen op de arbeidsmarkt;

Overwegende dat het de Gemeente ten goede zou komen zich te laten bijstaan door bijkomend personeel opdat ze nog doeltreffender zou zijn in de uitvoering van haar missies en bij de tegemoetkoming aan duidelijk geïdentificeerde behoeften van openbaar nut;

Overwegende dat deze samenwerking ook een niet te verwaarlozen sociaal karakter zou hebben ; dat zij zo de Gemeente toelaat om in de mate van het mogelijke een bijdrage te leveren aan de strijd tegen werkloosheid;

Overwegende dat men bovendien door werkzoekenden de mogelijkheid te geven om contacten te leggen met de arbeidsmarkt, duidelijk bijdraagt tot hun (her)integratie;

Overwegende dat de partnerschapsovereenkomst gesloten werd in het kader van de Doorstromingsprogramma's, waarbij laaggeschoolde werknemers door de Mission locale d'Etterbeek aangeworven en aan het werk gezet worden;

Overwegende dat de Mission locale de l'Emploi voorstelt om 14 arbeiders toe te wijzen, onder begeleiding van twee ploegbazen; dat de betrokkenen de taak zouden krijgen om herstellings- en verfraaiingswerken uit te voeren in de gemeentescholen;

Overwegende dat er een subsidie van 167.000 € werd ingeschreven in de gewone begroting 2011 om deze partnerschapsovereenkomst te verwezenlijken; dat men hiermee de terbeschikkingstelling van doorstromingswerknemers en hun supervisie kan financieren, evenals de aankoop van gereedschap en materiaal;

Overwegende dat deze overeenkomst in werking treedt op 1 januari 2011 en afloopt op 31 december 2011;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet.

BESLIST

Om de overeenkomst met de *Mission locale d'Etterbeek* goed te keuren, behoudens goedkeuring van de noodzakelijke kredieten door de toezichhoudende overheid;

Partnerschapsovereenkomst

De Gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen in de persoon van Vincent de Wolf, Burgemeester en Christian Debaty, Gemeentesecretaris, die optreden krachtens een beslissing van het College van 8 december 2011.

hierna "De Gemeente" genoemd

enerzijds,

En de Mission Locale pour l'Emploi d'Etterbeek, met maatschappelijke zetel in de Kazernenlaan n°29 in 1040 Etterbeek, vertegenwoordigd door de heer Frank Van Bockstal en de heer Christian Debaty, directeur, die via haar activiteiten werkzoekenden die uitgesloten zijn van de arbeidsmarkt weer in de maatschappij en op de arbeidsmarkt tracht te integreren.

hieronder "De Mission Locale d'Etterbeek" genoemd

anderzijds,

WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

Oogmerk

Op basis van de mandaten die hen verleend werden, komen de ondertekenende partijen overeen om samen te werken teneinde met hun acties te voorzien in behoeften van algemeen belang, te weten: herstellings- en verfraaiingswerken in de schoolinstellingen van de gemeente Etterbeek in de periode van 1 januari 2012 tot en met 31 december 2012.

Artikel 2

Algemene context

Het partnerschap kadert in het Doorstromingsprogramma van de Franse Gemeenschap, afgekort als PTP. Dit programma bestaat erin laaggeschoolde werknemers die aangeworven werden door de *Mission Locale* aan het werk te zetten.

Artikel 3

Doelstellingen

De partners bundelen hun krachten om hun respectievelijke maatschappelijke streefdoelen te bevorderen, namelijk PTP'ers de mogelijkheid geven om werkervaring op te doen en nieuwe vaardigheden aan te leren, alsook de de in artikel 1 beschreven gebouwen verfraaien.

Artikel 4

Operationele context

Algemene Modaliteiten

1. In het kader van het doorstromingsproject "Etterbeekois au travail", waarvoor een overeenkomst gesloten werd met ACTIRIS onder het nummer 30001, en dat medegefinancierd werd door het Europees sociaal fonds, stelt de *Mission Locale* van Etterbeek aan de in art. 1 vermelde partners een ploeg van 14 PTP-arbeiders ter beschikking onder leiding van twee ploegbazen om allerhande renovatiewerken uit te voeren.

2. Deze renovatiewerken bestaan hoofdzakelijk uit herstellingswerken zoals:

- verfwerken
- elementaire pleisterwerken
- andere met onderlinge toestemming overeen te komen werken
- elementaire tegelwerken
- kleine loodgieterij
- leggen van vloerbedekking

3. De gemeente draagt bij tot het initiatief voor socioprofessionele re-integratie, door de PTP'ers vrijaf te geven op bepaalde overeengekomen tijdstippen, zodat zij:

- sociale of administratieve begeleiding kunnen krijgen,
- actief naar werk kunnen zoeken,
- opleidingsmodules kunnen volgen.

Praktische modaliteiten.

- De Gemeente Etterbeek verbindt zich ertoe om de PTP-ploeg van opdrachten te voorzien gedurende de overeenkomst. De Gemeente neemt de volgende taken op zich:
- Een planning van de werken overmaken, minstens voor de komende twee maanden;
- De meetstaat en een schatting van de benodigdheden worden op voorhand opgesteld door de Infrastructuurdienst;
- Een beveiligd lokaaltje op de werf ter beschikking stellen waarin materiaal kan opgeslagen worden en de persoonlijke spullen van de PTP-arbeiders kunnen opgeborgen worden;
- Alle nuttige inlichtingen betreffende het verloop van de samenwerking overmaken aan de heer Vincent Detienne, verantwoordelijke van het PTP-project "Etterbeekois au travail";
- De financiële monitoring van het doorstromingsproject volgens de modaliteiten die vastgelegd werden in artikel 6;
- Verzekeren van de veiligheid op de werkvloer en omgeving;
- In noodgevallen kan de planning zonder verwittiging gewijzigd worden. Dit dient wel besproken te worden met de heer Detienne opdat de lopende werken zo min mogelijk verstoord worden;
- De Mission Locale staat in voor:
 - De coördinatie van de samenwerking en de follow-up van de PTP-werknemers via de heer Detienne;
 - Bijdrage aan de meetstaat en de schatting van de benodigdheden;
 - Begeleiding van de ploeg van 14 PTP-arbeiders door twee ploegbazen van de *Mission Locale* van Etterbeek;
 - De dagelijkse controle van de aanwezigheden van de PTP-arbeiders met behulp van een prikblad waarvan op het einde van elke maand een exemplaar moet overgemaakt worden aan de Gemeente ;
 - Een wekelijks bezoek aan de werven (door de heer Detienne, verantwoordelijke van het doorstromingsproject en/of zijn afgevaardigde, samen met de vertegenwoordiger van de Gemeente, om de uitgevoerde werken te beoordelen). Dit is tevens een moment waarop de contactpersonen van beide partners met elkaar van gedachten kunnen wisselen;
 - De dringende terbeschikkingstelling van personeel voor dringende opdrachten (zie hierboven).

Artikel 5

Aanvang van de werken

- Eerst maakt de gemeente een beschrijving over aan de *Mission Locale* van de uit te voeren werken.
- Daarna gaan de vertegenwoordigers van de Gemeente en de *Mission Locale* ter plaatse op de werf om na te gaan of de knowhow van de PTP-ploeg overeenkomt met de aard van de gewenste werken.
- Vervolgens stellen de betrokken partijen een planning op voor de uitvoering van de werken en bepalen ze hoe er in de praktijk te werk moet gegaan worden.

Het werkrooster van de PTP-arbeiders wordt als volgt vastgelegd: van 8u tot 16u, van maandag tot en met vrijdag.

Artikel 6

Financiële en praktische modaliteiten

- De Mission Locale d'Etterbeek ontvangt een jaarlijkse subsidie voor werkingskosten die direct of indirect verbonden zijn met project 300.01.
- De Mission Locale stelt vier schuldvorderingen op ten bedrage van 26.750,00€.
- De eerste schuldvordering wordt opgesteld bij de ondertekening van de overeenkomst.
- De overige schuldvorderingen worden opgesteld op 31 maart, 30 juni en 30 september. De Gemeente verbindt zich ertoe om de verschuldigde bedragen binnen de twee maanden na verzending van de schuldvordering te betalen.
- De gemeente verleent de *Mission Locale* de toestemming om het gereedschap (ladder, stelling, verfmateriaal, tegels, ...) en de benodigde materialen voor het goede verloop van de werkopleidingen aan te kopen voor een maximumbedrag van 60.000,00€. De MLE doet deze aankopen zelf.
- De MLE stelt zes schuldvorderingen op voor een totaalbedrag van 60.000,00 per schijf van 10.000,00 om het benodigde materiaal voor de werken in de scholen te kunnen kopen.
- De kopieën van de facturen van de aangekochte materialen dienen systematisch overgemaakt te worden aan de Gemeente. De aankopen zullen aandachtig opgevolgd worden door een verantwoordelijke van de dienst. Openbare Werken, de heer Van Wijmeersch.
- De MLE mag in geen enkel geval de kosten voor de herstelling van de gebouwen op zich nemen.

Artikel 7

Verzekering tegen risico's

- De MLE verzekert de PTP-arbeiders bij Ethias, zowel tegen ongevallen tijdens verplaatsingen van en naar het werk als bij werkongevallen.
- De MLE is ook verzekerd tegen burgerlijke aansprakelijkheid.
- Overigens kan de MLE in geen enkel geval, zelfs niet gedeeltelijk, verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele schade die veroorzaakt of toegebracht werd door de PTP-ploeg, tenzij deze opzettelijk berokkend werd.
- De MLE is verantwoordelijk voor verlies of diefstal van het uitgeleende materiaal.

Artikel 8

Begeleidingscomité

De ondertekenende partijen of hun directe vertegenwoordigers voeren regelmatig evaluaties uit om na te gaan hoe de samenwerking verloopt en of er eventuele verbeteringen kunnen aangebracht worden.

Artikel 9

Beleid inzake welzijn, veiligheid en gezondheid op de werkvloer

De werknemers zullen, in het kader van de in artikel vermelde toewijzing zoals, in geen enkel geval ondergeschikt zijn aan de Gemeente Etterbeek. Zij volgen enkel de instructies van de MLE op, m.a.w. van de ploegbaas en de verantwoordelijke van het PTP-project en dit, nadat de gemeentelijke verantwoordelijken advies hebben uitgebracht.

De coördinatoren of werfopzichters van de Gemeente zullen dus niet beschouwd worden als een onderdeel van de hiërarchische structuur en dragen dan ook niet de verplichtingen en verantwoordelijkheden inzake de algemene veiligheid en welzijn op de werkvloer.

Toch zullen zij onderworpen zijn aan de verplichtingen van de bouwheer, opgenomen in de wet van 4 augustus 1996 (Hfst IV) en in het KB van 25 januari 2001 met betrekking tot de Tijdelijke of Mobiele Werkplaatsen.

Gezien het bijzondere karakter van de samenwerking tussen de beide partijen (gebruik van gemeentelijk materiaal, gebruik van de producten gekocht door de gemeente, pedagogische follow-up van de werken,...), dient men op een bijzondere manier samen te werken en onderlinge afspraken te maken over het veiligheids- en gezondheidsbeheer van de werknemers op de werkvloer.

De MLE verbindt zich ertoe om de verplichtingen met betrekking tot het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk te respecteren. Deze verplichtingen zijn eigen aan het gebouw waarin ze werken laat uitvoeren. Zij verbindt zich ertoe om geen beroep te doen op onderaannemers.

§ 2

Verstrekken van informatie - opleiding aan werknemers

Los van eventuele bijkomende verplichtingen opgelegd door het KB van 25 januari 2001 dient de Gemeente de leden van de MLE de nodige informatie te verstrekken opdat zij in alle veiligheid te werk kunnen gaan. Zo verstrekt de gemeente de volgende informatie:

- Een inventaris van de asbesthoudende materialen. De werken kunnen niet van start gaan zolang deze niet werd opgesteld.
- De gebruiksaanwijzing en de gebruiksvorschriften van de toestellen en de uitrusting die uitgeleend wordt aan de werknemers van de MLE.
- De veiligheidsfiches van de producten die ze bestelt en laat gebruiken door de werknemers van de MLE.
- Alle nuttige inlichtingen met betrekking tot de risico's eigen aan het gebouw waarin gewerkt wordt (gasinstallatie, aanwezigheid van werknemers in het gebouw, publiek toegankelijke plaatsen, coactiviteit,...).
- Voorzorgsmaatregelen die van kracht zijn in het gebouw met betrekking tot brandpreventie, vuurbestrijding, eerste hulp.
- Een lijst met de elementaire voorschriften en de naam en gegevens van de verantwoordelijken van de contactpersonen van de twee partijen, die op een zichtbare plaats dient opgehangen te worden op de werf.
- Elke gevaarlijke situatie waarin de werknemers van de MLE zouden kunnen terechtkomen dient onmiddellijk gemeld te worden aan de heer Vincent Detienne.

De Mission Locale zorgt er van haar kant voor dat:

- de hierboven beschreven informatie aan alle werknemers die op de werf in kwestie werken bezorgd wordt.
- alle specifieke informatie over specifieke risico's van de activiteit, die gevolgen zouden kunnen hebben voor de veiligheid en de gezondheid van de werknemers en de bewoners van het gebouw waarin gewerkt wordt, meegedeeld wordt.
- er een opleiding verstrekt wordt over de technieken en risico's die eigen zijn aan de uitoefening van de activiteit beschreven in artikel 4.2.

§3.

Werkuitrusting – producten – beschermende uitrusting:

- De Gemeente zorgt voor voldoende brandbestrijdingsmiddelen op de werkplaats.
- De MLE waakt erover dat de uitgangen en nooduitgangen van de werkplaats en het gebouw in het algemeen vrijgehouden worden.
- De partner en de Service Interne de Prévention et de Protection au Travail (SIPPT) van de Mission Locale komen overeen hoe er te werk gegaan wordt, welke producten er gebruikt worden en welke werkuitrusting er nodig is.
- De Gemeente zorgt ervoor dat de uitrusting die ter beschikking gesteld wordt van de werknemers van de Mission Locale alle wettelijk vereiste controles heeft ondergaan, in goede staat onderhouden wordt, en regelmatig gecontroleerd wordt door een daartoe bevoegde persoon.
- De Mission Locale levert, naargelang de risicoanalyse door het SIPPT, de nodige persoonlijke beschermingsmiddelen.

§4

Overleg Veiligheid-Gezondheid:

Indien er geen veiligheids- en gezondheidscoördinator aanwezig is op de werf, wordt er bij de aanvang van de werken een vergadering gehouden zoals beschreven in artikel 6, alinea 3. De informatie beschreven in artikel 9§ 1er wordt er uitgewisseld en de werkwijzen en middelen worden er besproken met het SIPP van de Mission Locale zoals beschreven in artikel 9 § 3.

In het kader van de wekelijkse bezoeken zoals vermeld in artikel 5 dient de preventieadviseur op regelmatige tijdstippen ter plaatse de werf te inspecteren om de veiligheidsvoorwaarden en het welzijn van de werknemers te beoordelen. De partner verleent de preventieadviseur van de Mission Locale daarom vrije toegang tot de werf. De preventieadviseur dient op de hoogte gebracht te worden van elke gevaarlijke situatie die vastgesteld wordt door de Gemeente en die gevolgen zou kunnen hebben voor de werknemers van de Mission Locale.

De preventieadviseur van de Mission Locale wordt opgeroepen op de evaluatievergaderingen voor het gedeelte dat hem betreft.

Artikel 10

Clausule van goede verstandhouding.

De partners komen overeen om alles in het werk te stellen om het opgelegde doel te bereiken en gezamenlijk en in een collegiale sfeer de re-integratie van werknemers te beheren.

De Mission Locale d'Etterbeek kan niet verantwoordelijk worden geacht:

- voor eventuele vertragingen bij de uitvoering van de werken.
- voor het niet uitvoeren van aanvankelijk voorziene werken.

Artikel 11

Uitvoeringsmodaliteiten van de overeenkomst

Onderhavige overeenkomst is van toepassing op de periode van 1 januari 2012 tot en met 31 december 2012:

Onderhavige overeenkomst kan opgezegd worden door beide partijen mits een naar behoren betekende vooropzeg van 6 maanden.

Voor de Mission Locale van Etterbeek

Voor de Gemeente Etterbeek

Onderhavige beraadslaging zal binnen een zo kort mogelijke termijn overgemaakt worden aan de toezichthoudende overheid

- (9) Placement de 3 antennes de télécommunication, boulevard Louis Schmidt 75 - Recours auprès du Collège d'Environnement contre le permis d'environnement délivré par l'I.B.G.E. à la S.P.R.L. Clearwire - Autorisation.**
Plaatsing van 3 telecommunicatie-antennes in de Louis-Schmidtlaan 75 - Beroep bij het Milieucollege tegen de milieuvergunning die door het B.I.M. uitgereikt werd aan de b.v.b.a. Clearwire - Toelating.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant la demande de permis d'environnement introduite auprès de l'IBGE par la SPRL CLEARWIRE en vue de placer une station de télécommunication d'un mât pour 3 antennes en toiture de l'immeuble sis boulevard Louis Schmidt 75 ;

Considérant que cette demande a fait l'objet d'un accusé de réception de dossier complet établi par l'IBGE en date du 10/08/2011;

Considérant que la demande est située en zone d'habitation, en zone d'intérêt culturel, historique, esthétique ou d'embellissement et le long d'un espace structurant au Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS). Elle est également comprise dans le périmètre du Plan Particulier d'Affectation du Sol (PPAS) BLOC 521 A ;

Considérant que la Commune a reçu le dossier en date du 11/08/2011 avec demande de le soumettre à enquête publique et à l'avis du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

Considérant que l'enquête publique a été organisée du 26/08/2011 au 09/09/2011, durant laquelle 42 réclamations ont été introduites ; que ces dates étaient les premières permettant de réaliser l'enquête de manière légale;

Considérant que, dans le cadre de la partie urbanistique de la demande, la commission de Concertation a rendu un avis défavorable le 20/09/2011 ;

Considérant qu'en sa séance du 29/09/2011, le Collège des Bourgmestre et Echevins de la Commune d'Etterbeek a rendu un avis défavorable sur la demande ; que dès lors cet avis a été de facto considéré comme hors délai par l'IBGE;

Considérant qu'il était toutefois impossible pour le Collège de remettre un avis éclairé dans les délais requis alors qu'une enquête publique devait être réalisée, enquête publique se terminant le 09/09/2011 (remarques pouvant être légalement déposée jusqu'au 11/09/2011) et le délai maximum pour la remise de l'avis étant le 10/09/2011;

Considérant que le permis d'environnement a été délivré par l'I.B.G.E. le 10.10.2011 ; que la décision a été notifiée à la Commune par courrier recommandé le 11.10.2011 ;

Considérant que le demandeur a procédé à l'affichage en date du 10/11/2011;

Considérant que l'affichage a été effectué hors délai;

Considérant que le délai maximal pour l'introduction de ce recours est de 30 jours suivant la fin de l'affichage, soit le 23/12/2011 ;

Considérant que l'analyse technique jointe à cette demande montre que les antennes auront un impact direct sur les terrasses situées au dernier niveau de l'immeuble et que ces terrasses sont utilisées (légalement) par l'occupant de l'appartement existant à ce niveau;

Considérant que la seule analyse disponible de cet impact est le plan 05.2 de simulation horizontale à une hauteur de 28.6m;

Considérant que l'outil de simulation permet de localiser les endroits les plus exposés au champ électromagnétique et d'y réaliser des mesures ciblées;

Considérant que, malgré la proximité immédiate de ces terrasses, le dossier de demande ne présente aucune mesure ciblée, permettant d'avoir une vision précise des niveaux exacts de champ électromagnétique à cet étage ; qu'une mesure réellement ciblée aurait dû être faite un dixième près et non comme réalisé sur le plan 05.2, à la demi unité ;

Considérant que ce plan ne permet pas de se rendre compte de l'impact réel des antennes sur les terrasses, qui pourrait tout autant être soumise à 0,51V/m, valeur largement en dessous de la norme, qu'à 1,4999V/m valeur très proche de la norme en sachant que les personnes sur les terrasses se tiendraient à moins de 10m des antennes ;

Considérant qu'il importe d'établir si les niveaux se situent nettement sous la norme ou s'ils correspondent aux niveaux limites autorisés;

Considérant par ailleurs que le plan 04 Coupes/Vue des installations situe l'axe de l'antenne, sur un mat d'une hauteur de 2.5m, à une hauteur de 33m, alors que le niveau de la corniche est à 27.5m, d'après le plan 04 Coupes/Vue des installations situation existante du 20/07/2011;

Considérant qu'il est dès lors impossible que l'antenne se situe à une hauteur de 33m,

Considérant qu'il est donc impératif de revoir les calculs et simulations proposés dans le dossier de demande, notamment afin de savoir à quelle hauteur réelle correspondent les simulations au niveau des terrasses;

Considérant de plus que les simulations démontrent des dépassements de la norme en façade de certains immeubles voisins, notamment au niveau de certaines fenêtres, et que les simulations ne permettent aucunement de juger de l'impact du champ électromagnétique sur les occupants en cas d'ouverture de ces fenêtres;

Attendu qu'en vertu de l'article 123, 8, de la Nouvelle loi communale, le collège des Bourgmestre et échevins est chargé de mettre en œuvre les actions judiciaires de la commune, soit en demande, soit en défense ;

Considérant que, conformément à l'article 270, alinéa 2, de la même loi, les actions dans lesquelles la commune intervient comme demanderesse ne peuvent être intentées par le collège qu'après autorisation du conseil communal ;

Considérant que, conformément à la jurisprudence, cette autorisation donnée par le conseil communal au collège des Bourgmestre et échevins, peut être délivrée jusqu'à la clôture des débats ;

Considérant que, dans le cas présent, vu l'urgence du dépôt de la requête en annulation, il était nécessaire que le Collège prenne la décision d'introduire une telle procédure ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 24.11.2011 d'introduire un recours en annulation auprès du Collège d'Environnement contre le permis d'environnement délivré par l'I.B.G.E. à la S.P.R.L. Clearwire pour le placement de 3 antennes de télécommunication, boulevard Louis Schmidt, 75 ;

DECIDE

de ratifier la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 24.11.2011 et donc de l'autoriser à introduire un recours en annulation auprès du Collège d'environnement contre le permis d'environnement délivré par l'I.B.G.E. à la S.P.R.L. Clearwire pour le placement de 3 antennes de télécommunication, Boulevard Louis Schmidt, 75, à 1040 Etterbeek.

De gemeenteraad,

Gelet op de aanvraag van een milieuvergunning die ingediend werd bij het BIM door de bvba CLEARWIRE voor de plaatsing van een telecommunicatiestation bestaande uit een mast met 3 antennes op het dak van het gebouw in de Louis Schmidlaan 75;

Overwegende dat er voor deze aanvraag een ontvangstbewijs voor volledig dossier opgesteld werd door het BIM op 10/08/2011;

Overwegende dat de gevraagde locatie voor de mast in woongebied ligt en in een gebied van culturele, historische, esthetische waarde of voor stadsverfraaiing en langs een structurerende ruimte op het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP); dat deze ook binnen de perimeter van BLOK 521A op het Bijzonder Bestemmingsplan (BBP) ligt;

Overwegende dat de gemeente het dossier ontvangen heeft op 11/08/2011 met de vraag om het te onderwerpen aan een openbaar onderzoek en aan het advies van het college van burgemeester en schepenen;

Overwegende dat het openbaar onderzoek georganiseerd werd van 26/08/2011 tot en met 09/09/2011, een periode waarin er 42 klachten ingediend werden; dat dit de eerste mogelijke data waren om het onderzoek op een wettelijke manier te organiseren.

Overwegende dat de overlegcommissie een negatief advies uitgebracht heeft op 20/09/2011 voor het stedenbouwkundige gedeelte van de aanvraag;

Overwegende dat het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek in zijn zitting van 29/09/2011 een negatief advies heeft uitgebracht over de aanvraag; dat dit advies daardoor de facto als buiten termijn beschouwd wordt door het BIM;

Overwegende dat het echter onmogelijk was voor het college om een weloverwogen advies uit te brengen binnen de vereiste termijnen aangezien er een openbaar onderzoek gehouden moest worden, dat afliep op 09/09/2011 (volgens de wet konden opmerkingen tot en met 11/09/2011 ingediend worden) en het advies ten laatste op 10/09/2011 uitgebracht kon worden;

Overwegende dat de milieuvergunning uitgereikt werd door het BIM op 10.10.2011; dat de beslissing per aangetekend schrijven betekend werd aan de gemeente op 11.10.2011;

Overwegende dat de aanvrager de vergunning opgehangen heeft op 10/11/2011;

Overwegende dat de affichering buiten de termijn plaatsvond;

Overwegende dat dit beroep ten laatste 30 dagen na de affichering moet ingediend worden, met andere woorden op 23/12/2011;

Overwegende dat de technische analyse die bij deze aanvraag gevoegd werd, aantoont dat de antennes een directe impact hebben op de terrassen op de laatste verdieping van het gebouw en dat deze terrassen (wettelijk) gebruikt worden door de bewoner van het appartement dat zich op deze verdieping bevindt;

Overwegende dat de enige beschikbare analyse van deze impact het plan 05.2 is met een horizontale simulatie op een hoogte van 28.6 m;

Overwegende dat met het simulatie-instrument de plaatsen gelokaliseerd kunnen worden die het meest blootgesteld worden aan het elektromagnetische veld en dat er gerichte metingen mee uitgevoerd kunnen worden;

Overwegende dat ondanks de onmiddellijke nabijheid van deze terrassen, het aanvraagdossier geen enkele gerichte meting voorstelt, waarmee een precies beeld verkregen zou kunnen worden van het elektromagnetische veld op deze verdieping; dat er een gerichte maatregel uitgevoerd had moeten worden tot op een tiende nauwkeurig en niet tot op een halve eenheid zoals in het plan 05.2;

Overwegende dat het op basis van dit plan niet mogelijk is om een reëel beeld te vormen van de impact die de antennes hebben op de terrassen, die net zozeer blootgesteld kunnen zijn aan een waarde van 0.51 V/m, die ruimschoots onder de norm ligt, als aan een waarde van 1,4999 V/m, die dan weer zeer dicht bij de norm ligt, wetende dat er zich op minder dan 10 m van de antennes personen zouden bevinden;

Overwegende dat het belangrijk is om na te gaan of de stralingsniveaus duidelijk onder de norm liggen of dat ze Overeenkomen met de toegestane grenswaarden;

Overwegende dat de as van de antenne volgens het plan 04 Sneden/Zicht van de installaties zich op een mast van 2,5 m hoog bevindt, op een hoogte van 33 m, terwijl de kroonlijst op een hoogte van 27,5 m ligt volgens plan 04 Sneden/Zicht van de installaties in de bestaande toestand op 20/07/2011;

Overwegende dat de antenne zich daardoor onmogelijk op een hoogte van 33 m kan bevinden.

Overwegende dat de berekeningen en simulaties in het aanvraagdossier bijgevolg nagekeken moeten worden, met name om na te gaan met welke reële hoogte de simulaties ter hoogte van de terrassen overeenkomen;

Overwegende dat de simulaties bovendien aantonen dat de norm aan de voorgevel van bepaalde omliggende gebouwen een aantal keren overschreden wordt, met name ter hoogte van bepaalde ramen, en dat het op geen enkele manier mogelijk is om op basis van de simulaties de impact na te gaan van het elektromagnetische veld op de bewoners wanneer zij deze ramen zouden openzetten.

Overwegende dat krachtens artikel 123, 8, van de nieuwe gemeentewet het college van burgemeester en schepenen belast is om de gerechtsgedingen van de gemeente te voeren, hetzij als eiser, hetzij als verweerder;

Overwegende dat het college volgens artikel 270, lid 2 van dezelfde wet enkel als eisende partij in rechtsgedingen kan optreden nadat de gemeenteraad hiervoor toestemming gegeven heeft;

Overwegende dat de gemeenteraad in overeenstemming met de rechtspraak de tijd heeft om toestemming te geven tot wanneer de debatten gesloten worden;

Overwegende dat het college, in het huidige geval en gelet op de urgentie om een verzoekschrift tot vernietiging in te dienen, genoodzaakt was om een dergelijke procedure in te stellen;

Gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 24.11.2011 om bij het Milieucollege een verzoekschrift in te dienen tot vernietiging van de milieuvergunning die het BIM uitgereikt heeft aan de bvba Clearwire voor de plaatsing van drie telecommunicatieantennes op de Louis Schmidlaan 75;

BESLIST

de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 24.11.2011 te bekrachtigen en zijn toestemming te geven om bij het Milieucollege een verzoekschrift in te dienen tot vernietiging van de milieuvergunning die uitgereikt werd door het BIM aan de B.V.B.A. Clearwire voor de plaatsing van drie telecommunicatieantennes op de Louis Schmidlaan 75 in 1040 Etterbeek.

Monsieur Christophe GASIA entre en séance.

De heer Christophe GASIA komt de zitting binnen.

(10) Régie Foncière - Budget 2012. Regie van Grondbeleid - Begroting 2012.

Par 26 oui et 4 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 26 ja-stemmen en 4 onthoudingen, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd.

Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX, Jean-Claude BILQUIN, Françoise CARTON de Wiert, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Christophe GAZIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Rik JELLEMA, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Colette NJOMGANG, Eliane PAULISSEN-DE-MEULEMEESTER, Catherine PRICK, Jean-Claude PRICK, Jean-Luc ROBERT, Caroline SCHICKEL, Marie Louise SERVAIS, Frank VAN BOCKSTAL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden.

Charles de BROUCHOVEN deBERGEYCK, André du BUS de WARNAFFE, Viviane SCHOLLIERS, Stéphane VAN VAERENBERGH.

Le Conseil Communal,

Vu les articles 261 à 263 de la Nouvelle loi Communale organisant les Régies Communales ;

Vu les articles 8 à 13 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 06.11.2003 relatifs aux budgets des Régies Communales ;

Vu l'arrêté Royal du 30 mars 1973 organisant en Régie le Service des achats et des ventes de propriétés communales à partir du 1^{er} janvier 1973 ;

Attendu que la complexité juridique et administrative des diverses procédures de tutelle rend aléatoire la réalisation de certains opérations avantageuses ou indispensables qui ne peuvent encore être programmées et que dans certains cas des travaux non prévus doivent être entrepris immédiatement afin de sauvegarder le patrimoine.

DECIDE :

D'arrêter le budget de la Régie Foncière pour l'exercice 2012.

De rendre non limitatives les allocations des chapitres des dépenses d'exploitation et de gestion ordinaire de la Régie.

De Gemeenteraad,

Gelet op de artikels 261 tot 263 van de Nieuwe Gemeentewet houdende organisatie van de Gemeentebedrijven;

Gelet op de artikels 8 tot 13 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 06.11.2003;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 maart 1973 houdende in bedrijfstelling van de Dienst voor aan- en verkopen van gemeentelijke eigendommen vanaf 1 januari 1973;

Overwegende dat de juridische en administratieve ingewikkeldheid van de verschillende rechtsvormen van voogdijschap, de realisatie van sommige voordelige en noodzakelijke verrichtingen, die nog niet kunnen geprogrammeerd worden (omdat ze van het toeval afhankelijk zijn) en dat in sommige gevallen niet voorziene werken moeten ondernomen worden ten einde het patrimonium te vrijwaren;

BESLUIT

Om de begroting over 2012 van de Regie van het Grondbeleid goed te keuren.

Om een onbeperkt karakter te geven aan de posten van de hoofdstukken van de exploitatieuitgaven van gewoon beheer van de Regie.

(11) Régie Foncière - Compte 2010. Regie van Grondbeleid - Rekening 2010.

Par 26 oui et 4 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 26 ja-stemmen en 4 onthoudingen, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd.

Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX, Jean-Claude BILQUIN, Françoise CARTON de Wiart, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Christophe GAZIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Rik JELLEMA, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Colette NJOMGANG, Eliane PAULISSEN-DE-MEULEMEESTER, Catherine PRICK, Jean-Claude PRICK, Jean-Luc ROBERT, Caroline SCHICKEL, Marie Louise SERVAIS, Frank VAN BOCKSTAL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden.

Charles de BROUCHOVEN deBERGEYCK, André du BUS de WARNAFFE, Viviane SCHOLLIERS, Stéphane VAN VAERENBERGH.

Le Conseil Communal,

Vu les articles 261 à 263 de la Nouvelle Loi Communale organisant les Régies communales ;

Vu les articles 63 à 69 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 relatif à la gestion financière des régies communales ;

Vu l'Arrêté Royal du 30 mars 1973 organisant en Régie le Service des achats et des ventes de propriétés communales à partir du 1^{er} janvier 1973 ;

Vu le compte budgétaire 2010 dressé par le Trésorier de la Régie ;

Vu les comptes annuels au 31 décembre 2010.

APPROUVE

1. Le compte budgétaire 2010.
2. Le compte de résultat 2010 et le bilan au 31 décembre 2010.
cf. registre des annexes.

De Gemeenteraad,

Gelet op de artikels 261 tot 263 van de Nieuwe Gemeentewet houdende organisatie van de Gemeentebedrijven;

Gelet op de artikels 63 tot 69 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 6 november 2003 betreffende de begroting van de Gemeentebedrijven;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 maart 1973 houdende in bedrijfstelling van de Dienst voor aan- en verkopen van gemeentelijke eigendommen vanaf 1 januari 1973;

Gelet op de begrotingsrekening over 2010 opgesteld door de penningmeester van de Regie;

Gelet op de jaarlijkse rekeningen op 31 december 2010.

KEURT

1. De begrotingsrekening over 2010.
2. De resultatenrekening 2010 en de balans op 31 december 2010.
cf. register van bijlagen.

**(12) Régie Foncière - Budget 2012 - Crédits provisoires - Premier trimestre.
Régie van Grondbeleid - Begroting 2012 - Voorlopige kredieten - Eerste trimester.**

Par 26 oui et 4 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 26 ja-stemmen en 4 onthoudingen, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil Communal,

Attendu que le budget de la Régie Foncière pour 2012 ne pourra pas être présenté dans les délais légaux ;

Vu l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 relatif à la gestion financière des régies communales ;

DECIDE

De demander à l'autorité de tutelle l'autorisation de disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le premier trimestre 2012.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de begroting van de Regie van Grondbeleid 2012 niet binnen de wettelijke termijnen kan ingediend worden;

Gelet op artikel 12 van het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering met betrekking tot het financieel beheer van de gemeentebedrijven;

BESLIST

Aan de toezichhoudende overheid om machtiging te vragen om over drie twaalfden voorlopige kredieten te beschikken voor het eerste trimester 2012.

*Monsieur Frank VAN BOCKSTAL sort de séance.
De heer Frank VAN BOCKSTAL verlaat de zitting.*

**(13) Rillpus 79 Etterbeek - Comptes 2010 - Budget 2011 - Approbation - Subside communal 2011 - Liquidation
Rillpus 79 Etterbeek - Rekeningen 2010 - Begroting 2011 - Goedkeuring - Gemeentelijke subsidie 2011 - Uitbetaling**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 décembre 2011 portant sur la répartition du subside 2011 entre les clubs sportifs ;

Vu le Règlement communal fixant les conditions d'octroi de subventions aux clubs sportifs etterbeekois ;

Vu le Règlement communal voté en date du 15 octobre 2007 relatif au contrôle de l'octroi de subsides ;

Considérant que le club « Rillpus 79 Etterbeek », de catégorie B, bénéficie d'un subside d'un montant supérieur à 1.239€ ;

Vu les comptes et le budget introduits par le club précité ;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver les comptes 2010 et le budget 2011 du club sportif etterbeekois « Rillpus 79 Etterbeek » ;

Et

D'autoriser le paiement du subside communal 2011 tel que ci-dessous, prévu à l'article 764/332-02/01 : - Rillpus 79 Etterbeek : 1.587,21 €

De Gemeenteraad,

Gezien de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 08 december 2011 betreffende de verdeling van de subsidie tussen de sportclubs;

Gelet op het Gemeentelijke Reglement die de toekenningvoorwaarde van de subsidies aan sportclubs stelt vast;

Gelet op het Gemeentelijke Reglement in verband met de toekenning van subsidies, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 15 oktober 2007;

Gezien dat de club « Rillpus 79 Etterbeek », die in de categorie B zit, geniet van een hogere bedrag dan 1.239€;

Gelet op de begroting en de rekeningen van de voornoemde club;

Gezien de artikels 93 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

De rekeningen 2010 en de begroting 2011 van de etterbeekse sportclub "Rillpus 79 Etterbeek" goed te keuren

En

De betaling van de gemeentelijke subsidies 2011 toe te laten zoals hieronder hernomen, voorzien op het artikel 764/332-02/01: Rillpus 79 Etterbeek: 1.587,21 €

*Monsieur Frank VAN BOCKSTAL entre en séance.
De heer VAN BOCKSTAL komt de zitting binnen.*

**(14) Karaté Club Etterbeek - Comptes 2010 - Budget 2011 - Approbation - Subside communal 2011 - Liquidation
Karaté Club Etterbeek - Rekeningen 2010 - Begroting 2011 - Goedkeuring - Gemeentelijke subsidie 2011 - Uitbetaling**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 décembre 2011 portant sur la répartition du subside 2011 entre les clubs sportifs ;

Vu le Règlement communal fixant les conditions d'octroi de subventions aux clubs sportifs etterbeekois ;

Vu le Règlement communal voté en date du 15 octobre 2007 relatif au contrôle de l'octroi de subsides ;

Considérant que le club « Karaté Club Etterbeek », de catégorie B, bénéficie d'un subside d'un montant supérieur à 1.239€ ;

Vu les comptes et le budget introduits par le club précité ;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver les comptes 2010 et le budget 2011 du club sportif etterbeekois « Karaté Club Etterbeek » ;

Et

D'autoriser le paiement du subside communal 2011 tel que ci-dessous, prévu à l'article 764/332-02/01 : - Karaté Club Etterbeek : 2.204,46 €

De Gemeenteraad,

Gezien de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 08 december 2011 betreffende de verdeling van de subsidie tussen de sportclubs;

Gelet op het Gemeentelijke Reglement die de toekenningvoorwaarde van de subsidies aan sportclubs stelt vast;

Gelet op het Gemeentelijke Reglement in verband met de toekenning van subsidies, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 15 oktober 2007;

Gezien dat de club «Karaté Club Etterbeek», die in de categorie B zit, geniet van een hogere bedrag dan 1.239€;

Gelet op de begroting en de rekeningen van de voornoemde club;

Gezien de artikels 93 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

De rekeningen 2010 en de begroting 2011 van de etterbeekse sportclub "Karaté Club Etterbeek" goed te keuren

En

De betaling van de gemeentelijke subsidies 2011 toe te laten zoals hieronder hernomen, voorzien op het artikel 764/332-02/01: Karaté Club Etterbeek: 2.204,46 €

**(15) Royal Racing Club Etterbeek - Comptes 2010 - Budget 2011 - Approbation - Subside communal 2011 - Liquidation
Royal Racing Club Etterbeek - Rekeningen 2010 - Begroting 2011 - Goedkeuring - Gemeentelijke subsidie 2011 - Uitbetaling**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 décembre 2011 portant sur la répartition du subside 2011 entre les clubs sportifs ;

Vu le Règlement communal fixant les conditions d'octroi de subventions aux clubs sportifs etterbeekois ;

Vu le Règlement communal voté en date du 15 octobre 2007 relatif au contrôle de l'octroi de subsides ;

Considérant que le club « Royal Racing Club Etterbeek », de catégorie A, bénéficie d'un subside d'un montant supérieur à 1.239€ ;

Vu les comptes et le budget introduits par le club précité ;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver les comptes 2010 et le budget 2011 du club sportif etterbeekois « Royal Racing Club Etterbeek » ;

Et

D'autoriser le paiement du subside communal 2011 tel que ci-dessous, prévu à l'article 764/332-02/01 : - Royal Racing Club Etterbeek : 4.970,87 €

De Gemeenteraad,

Gezien de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 08 december 2011 betreffende de verdeling van de subsidie tussen de sportclubs;

Gelet op het Gemeentelijke Reglement die de toekenningvoorwaarde van de subsidies aan sportclubs stelt vast ;

Gelet op het Gemeentelijke Reglement in verband met de toekenning van subsidies, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 15 oktober 2007;

Gezien dat de club « Royal Racing Club Etterbeek », die in de categorie A zit, geniet van een hogere bedrag dan 1.239€;

Gelet op de begroting en de rekeningen van de voornoemde club ;

Gezien de artikels 93 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

De rekeningen 2010 en de begroting 2011 van de etterbeekse sportclub "Royal Racing Club Etterbeek" goed te keuren

En

De betaling van de gemeentelijke subsidies 2011 toe te laten zoals hieronder hernomen, voorzien op het artikel 764/332-02/01: Royal Racing Club Etterbeek: 4.970,87 €

**(16) UAAE Basket - Comptes 2010 - Budget 2011 - Approbation - Subside communal 2011 - Liquidation
UAAE Basket - Rekeningen 2010 - Begroting 2011 - Goedkeuring - Gemeentelijke subsidie 2011 - Uitbetaling**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 décembre 2011 portant sur la répartition du subside 2011 entre les clubs sportifs;

Vu le Règlement communal fixant les conditions d'octroi de subventions aux clubs sportifs etterbeekois;

Vu le Règlement communal voté en date du 15 octobre 2007 relatif au contrôle de l'octroi de subsides;

Considérant que le club « UAAE Basket », de catégorie A, bénéficie d'un subside d'un montant supérieur à 1.239€;

Vu les comptes et le budget introduits par le club précité;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle loi communale;

DECIDE

D'approuver les comptes 2010 et le budget 2011 du club sportif etterbeekois « UAAE Basket » ;

Et

D'autoriser le paiement du subside communal 2011 tel que ci-dessous, prévu à l'article 764/332-02/01 : - UAAE Basket : 2.320,79 €

De Gemeenteraad,

Gezien de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 08 december 2011 betreffende de verdeling van de subsidie tussen de sportclubs;

Gelet op het Gemeentelijke Reglement die de toekenningvoorwaarde van de subsidies aan sportclubs stelt vast;

Gelet op het Gemeentelijke Reglement in verband met de toekenning van subsidies, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 15 oktober 2007;

Gezien dat de club « UAAE Basket », die in de categorie A zit, geniet van een hogere bedrag dan 1.239€;

Gelet op de begroting en de rekeningen van de voornoemde club;

Gezien de artikels 93 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

De rekeningen 2010 en de begroting 2011 van de etterbeekse sportclub “UAAE Basket” goed te keuren

En

De betaling van de gemeentelijke subsidies 2011 toe te laten zoals hieronder hernomen, voorzien op het artikel 764/332-02/01: UAAE Basket: 2.320,79 €

**(17) Plan local de Prévention et de Proximité de la Commune d’Etterbeek - Convention 2011-Approbation.
Plaatselijk Preventie-en Buurtplan van de Gemeente Etterbeek - Overeenkomst 2011 - Goedkeuring.**

*A l’unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu l’arrête du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juillet 2011 accordant une subvention aux communes bruxelloises, dans le cadre de la politique bruxelloise de prévention et de proximité pour l’année 2011;

Vu le Plan local de Prévention et de Proximité de la Commune d’Etterbeek 2011 (anciennement appelé « Contrat de Sécurité et de Prévention ») transmis par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que cette convention entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et se termine le 31 décembre 2011,

DECIDE

D’approuver le Plan local de Prévention et de Proximité de la Commune d’Etterbeek 2011, ci-annexé.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

PLAN LOCAL DE PREVENTION ET PROXIMITÉ DE LA COMMUNE D’ETTERBEEK 2011

ENTRE

la **RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**,
représentée par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, Charles PICQUÉ; ci-après dénommée «la Région»

ET

la **COMMUNE** d’Etterbeek, représentée par le Bourgmestre, M. Vincent De Wolf, et le Secrétaire communal, M. Christian Debaty; ci-après dénommée «le bénéficiaire».

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

PRÉAMBULE

Par le biais du Plan bruxellois de prévention et de proximité, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entend poursuivre la politique menée conformément à l’Accord gouvernemental du 16 juillet 2009, lequel met notamment l’accent sur la prévention et le cadre de vie, sur une véritable politique de sécurité urbaine, permettant l’amélioration de la qualité de vie des Bruxellois. Dans ce cadre de lutte contre le sentiment d’insécurité, les notions de prévention et de proximité sont essentielles.

Dans le contexte plus général des politiques urbaines de reconstruction du lien social, et afin de favoriser les politiques de proximité, le Plan bruxellois de prévention et de proximité permet la contractualisation des rapports entre la Région et les communes, élément essentiel de la gouvernance urbaine. Cela par le biais de plans locaux de prévention et de proximité. Dans ce cadre, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réaffirme

donc son ambition de poursuivre et d'amplifier, en lien direct avec les communes, les collaborations en matière de prévention.

Le gouvernement a donc pour volonté de soutenir, dans le cadre de ses compétences, tous les efforts des acteurs de terrain locaux permettant une approche préventive des problématiques liées au sentiment d'insécurité, laquelle suppose que les causes des phénomènes à l'origine de ce sentiment soient identifiées et envisagées dans toutes leurs dimensions.

En effet, la prévention en Région de Bruxelles-Capitale s'entend avant tout en termes de prévention intégrée. La lutte contre l'exclusion sociale, sous toutes ses formes, source de comportements inadaptés (décrochage scolaire, violence, vandalisme, etc.) et donc d'un sentiment d'insécurité mais également d'insécurité objective, doit constituer le cœur de l'action publique. Pour ce faire, l'ensemble des ressources disponibles (humaines, matérielles et financières) doit être mobilisé. Conformément à l'objectif gouvernemental visant à assurer une véritable coordination entre les politiques menées par les différents acteurs institutionnels présents au niveau du territoire régional, la gestion des moyens existants devra se faire de façon cohérente et efficiente. Le but étant que le Plan bruxellois de prévention et de proximité s'articule de façon harmonieuse aux autres politiques menées par la Région et par ses partenaires que sont les autorités européennes, fédérales, fédérées et locales.

En identifiant plusieurs domaines d'action et axes de travail, le Gouvernement entend déterminer avec méthode une politique de prévention cohérente et non cloisonnée, aux niveaux interne et externe, prenant en compte les aspirations essentielles et légitimes de chacun dans tous les domaines, comme l'emploi, le logement et le cadre de vie. Il est ainsi fondamental que les actions communales s'inscrivent dans des dispositifs devant contribuer aux objectifs généraux suivants :

L'amélioration de la qualité de vie de tous les citoyens ;

La prise en compte des besoins locaux en matière de sécurité, permettant de tendre à un niveau de sécurité acceptable ;

Le développement des dispositifs de sanctions, notamment la lutte contre les incivilités, dans un contexte intégrant l'élément pédagogique.

Afin de pérenniser son engagement en matière de lutte contre le sentiment d'insécurité et de permettre aux acteurs locaux de prévoir sur un plus long terme les actions à mener sur le terrain pour atteindre les objectifs décrits ci-dessus, le Gouvernement a décidé d'envisager le Plan bruxellois de prévention et de proximité sur une base pluriannuelle. Il a également été décidé d'octroyer les moyens jugés nécessaires aux communes ayant répondu à l'appel à projets de la Région du 14 mars 2011 relatif à sa politique de prévention. Cet appel à projets prévoit notamment que les pouvoirs locaux, sur base des constats permis par la rédaction d'un diagnostic local de sécurité (DLS), proposent une série de mesures permettant de lutter contre le sentiment d'insécurité et cadrant avec les axes de travail régionaux suivants :

- la présence visible et rassurante dans les espaces publics ;
- la lutte contre le décrochage scolaire ;
- la lutte contre les incivilités ;
- la médiation des conflits.

Afin de permettre aux communes de répondre au mieux aux termes de l'appel à projets (rédaction d'un DLS, de fiches-projets et élaboration de tableaux de bord en vue d'une évaluation des plans), la mise en œuvre du Plan bruxellois de prévention et de proximité sur une base pluriannuelle sera effective à partir du 1^{er} janvier 2012. C'est pourquoi le budget octroyé en matière de prévention par le biais de l'arrêté du 14 juillet 2011 concerne la période 2011.

Article 1. Objet de la convention

La présente convention règle les modalités de la mise à disposition du bénéficiaire d'une subvention de la Région d'un montant de 962.769,34 euros conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juillet 2011 accordant une subvention globale de 17 784 429,65 euros aux communes bruxelloises, dans le cadre de la politique bruxelloise de prévention et de proximité.

En aucun cas, le champ d'application de l'arrêté susmentionné ne peut être modifié, réduit ou étendu en vertu de la présente convention.

La subvention est allouée au bénéficiaire pour couvrir partiellement ou en totalité les frais liés à la mise en place de différents projets relatifs au Plan local de prévention et de proximité, tels que détaillés dans les documents suivants :

- les fiches-projets jointes à la convention «Plan local de prévention et de proximité 2010». Dans le cas de projets modifiés ou nouvellement mis en œuvre à partir de 2011, les fiches-projets y afférentes sont jointes à la présente convention ;
- le cadre financier détaillant la répartition du budget alloué (en annexe) ;
- les tableaux de bord permettant l'évaluation des projets (en annexe).

Article 2. Durée

La convention porte sur la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2011.

Article 3. Obligations générales de la Commune

a) Concernant l'année 2011, la Commune s'engage à préparer la mise en œuvre de son plan local pluriannuel 2012-2014, tout en assurant au mieux la continuité de son action en matière de prévention selon les axes régionaux prévalant antérieurement, à savoir :

- la médiation ;
- l'accrochage scolaire ;
- le travail de rue ;
- la présence visible au niveau des espaces publics.

Les dispositifs mis en œuvre au niveau local afin de contribuer à la politique régionale doivent s'intégrer dans une véritable politique communale de prévention. C'est la raison pour laquelle le Plan local de prévention et de proximité est soumis à l'approbation du Conseil communal. Dans le même ordre d'idées, le Conseil communal, le Collège des Bourgmestre et Échevins ou le Bourgmestre ne sont en aucun cas dégagés de leurs responsabilités.

La Commune veillera à donner la priorité au renforcement des structures existantes et sera particulièrement attentive au développement de synergies entre le dispositif de prévention subventionné par la Région et les autres projets coexistant sur le terrain (notamment ceux liés à la cohésion sociale et à la rénovation urbaine) mais également ceux qui émanent des instances fédérales, communautaires ou européennes.

Pour ce faire, la Commune désigne un Fonctionnaire de prévention, chargé de la coordination du dispositif et de son articulation avec les autres politiques mises en œuvre au niveau du territoire communal. En l'absence d'un Évaluateur interne, le Fonctionnaire de prévention a également pour tâche de veiller à l'évaluation du plan (cf. infra).

b) La Commune s'engage à tenir compte des chiffres de criminalité, à se référer au Moniteur de sécurité et aux autres indicateurs locaux pour déterminer ses besoins en matière de sécurité et de prévention, créer et gérer ses dispositifs de prévention.

c) La Commune s'engage à prendre les mesures organisationnelles nécessaires (en termes humains et matériels) permettant de garantir un suivi systématique et un soutien permanent aux initiatives développées dans le cadre du plan.

d) La Commune s'engage, afin d'éviter les doubles emplois, à identifier les ressources locales, qu'elles soient publiques ou privées, dans le but de favoriser les partenariats et le travail en réseau. Il s'agit plus particulièrement d'assurer l'articulation entre le plan et le Plan zonal de sécurité, par le biais notamment du Conseil consultatif de prévention. Une collaboration avec les services de police ainsi qu'avec le milieu associatif doit donc être assurée.

e) La Commune s'engage à faire connaître les acteurs locaux chargés de la mise en œuvre du plan (coordination générale, évaluation, gestion administrative et financière...), auxquels l'administration régionale pourra se référer.

Article 4. Principes généraux

a) Financement

Le plan est financé par la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux termes de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 juillet 2011.

b) Personnel

Toutes les dispositions de la Charte sociale (Circulaire du 28 avril 1994 – Harmonisation du statut administratif et révision générale des barèmes du personnel des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale; Moniteur belge du 26 janvier 1995) sont applicables au personnel engagé dans le cadre du plan.

La Commune veillera à faire part systématiquement à l'administration de tout changement survenu au niveau du personnel. À cette fin, elle transmettra à la Direction des Initiatives spécifiques un état du cadre du personnel engagé dans le cadre du plan.

c) Suivi du plan

D'une manière générale, le suivi des conventions passées avec les communes, donc des plans locaux, est un élément essentiel de la gouvernance locale. L'évaluation des dispositifs mis en œuvre dans le cadre du Plan bruxellois de prévention et de proximité doit contribuer, de manière systématique et continue, à l'analyse de la réalisation des objectifs et à la détermination des moyens d'amélioration des pratiques.

Le suivi du plan (évaluation, gestion administrative et financière) est assuré par l'Administration des Pouvoirs locaux (Direction des Initiatives spécifiques) du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Outre le suivi administratif et financier, la Direction des Initiatives spécifiques est également chargée de veiller à l'évaluation des différents plans. Cela en concertation étroite avec les acteurs locaux (fonctionnaires de prévention, évaluateurs internes et coordinateurs administratifs et financiers). En effet, l'évaluation des dispositifs doit permettre à l'administration de rendre compte au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de l'état d'avancement des actions et projets développés, des résultats obtenus.

Le Plan local de prévention et de proximité de la Commune d'Etterbeek est géré par M. Swennen, attaché

Dans le cadre de chaque plan local est instauré un comité de suivi. Ce comité, dont les membres ne sont pas nommément désignés, est composé de représentants des parties contractantes ainsi que, selon les besoins, d'un membre du corps de la police locale. La Commune veillera à se faire représenter par son Fonctionnaire de prévention au moins, ou par son remplaçant désigné.

À la demande d'une des parties, la participation d'autres personnes impliquées dans la politique de prévention peut être envisagée.

Le comité de suivi, convoqué par l'administration régionale, a pour objectif de vérifier le bon déroulement du plan. Les aspects administratifs et financiers y seront donc abordés, ainsi que les questions de fond (contenu et orientation des projets, etc.); toute séance du comité de suivi fait l'objet d'un compte rendu rédigé par l'administration.

Les réunions du comité de suivi se tiennent au minimum deux fois par an, que ce soit dans les bâtiments de l'Administration des Pouvoirs locaux ou sur le terrain, au niveau des dispositifs.

d) Evaluation du plan

L'Évaluateur interne (ou, en l'absence d'un Évaluateur interne, le Fonctionnaire de prévention) a pour fonction principale de veiller notamment à ce que les projets et actions développés dans le cadre du plan se déclinent en objectifs généraux et opérationnels et soient évaluable, en termes de résultats, en fonction de critères et d'indicateurs d'évaluation.

L'administration, en fonction des fiches-projets et des tableaux de bord, a pour tâche, en concertation avec la Commune, de déterminer régulièrement, en fonction des besoins et des indicateurs à la disposition des parties prenantes, si les objectifs fixés sont atteints et, en cas de nécessité, de décider si les projets et actions doivent être poursuivis, adaptés ou abandonnés.

L'ensemble des éléments d'évaluation du plan feront l'objet d'un rapport annuel. Ce document de synthèse devra être remis à la Direction des Initiatives spécifiques, au plus tard à la fin du mois de février de l'année suivant l'année contractuelle.

Article 5. Contrôle des subventions

L'autorité régionale peut demander à tout moment toutes pièces et toutes informations lui permettant de procéder à l'évaluation permanente des actions faisant l'objet de la subvention.

L'autorité régionale se réserve le droit de suspendre, de retirer ou de récupérer la subvention à tout projet ne répondant plus aux objectifs qui ont fait l'objet de son approbation.

Les articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle sont d'application immédiate et générale dès qu'il est question d'une subvention. Ces articles sont reproduits in extenso ci-dessous :

Art. 92. Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, précitée, toute subvention accordée par l'entité régionale ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par l'entité régionale, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par eux sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de l'utilisation et des justifications à fournir par le bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.

Art. 93. Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, précitée, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à l'entité régionale le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

L'organisation et la coordination des contrôles sont réglées par le Gouvernement. Celui-ci fait appel notamment, pour ce contrôle, aux inspecteurs des finances.

Art. 94. Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire :

- 1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention ;
- 2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée ;
- 3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 93 ;
- 4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 92, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art. 95. Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003, précitée, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 92 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 93.

Lorsqu'une subvention est payée par fractions, chaque fraction est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

Article 6. Modalités de liquidation

La subvention de 962.769,34 euros est destinée à couvrir des frais de personnel et de fonctionnement. Elle sera liquidée en deux tranches :

Une première tranche (avance) de 577.661,60 euros (soit 60 % du subside) après signature de la présente convention par les deux parties, sur la base d'une déclaration de créance introduite pour le 1^{er} novembre 2011 au plus tard ;

Une seconde tranche (solde) après réception et analyse des pièces justificatives. Une fois réalisée la vérifications desdites pièces, le bénéficiaire sera invité par l'ordonnateur compétent à transmettre, dans un délai de 15 jours calendrier à compter de la réception de l'invitation, une déclaration de créance reprenant le montant final qui lui est octroyé suite au contrôle.

Les paiements se font dans les limites des crédits budgétaires. Ils ont lieu dans les meilleurs délais, compte tenu des contraintes liées aux contrôles.

Article 7. Pièces à fournir lors de la demande de paiement

Chaque demande de paiement (avance, solde) se fait sous la forme d'une déclaration de créance, adressée à l'adresse suivante :

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
 Direction de la Comptabilité
 CCN
 Rue du Progrès, 80 - 8^e étage
 1035 - BRUXELLES

Chaque déclaration de créance, rédigée sur base du modèle fourni par l'administration, doit mentionner impérativement les éléments suivants :

- le motif du paiement;
- le montant demandé en paiement (pour le solde, le montant final octroyé);
- le numéro du visa d'engagement fourni par l'administration;
- le numéro de compte bancaire sur lequel ce montant doit être versé.

En outre, cette déclaration de créance doit être datée et signée par une personne habilitée à engager le bénéficiaire.

Article 8. Dépenses éligibles et présentation des pièces justificatives

Les pièces justificatives doivent être introduites au plus tard le 31 mars 2012 à l'adresse suivante :

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
 Administration des Pouvoirs locaux
 Direction des Initiatives spécifiques
 M. Michel Van der Stichele, Directeur général
 Boulevard du Jardin Botanique, 20 - 1^{er} étage
 1035 - BRUXELLES

D'une manière générale, seules seront prises en compte les pièces justificatives définies par les Circulaires du 29 décembre 2008 et du 28 décembre 2009 relatives aux directives financières applicables aux contrats de sécurité et de prévention ainsi qu'au Plan de Sécurité subsidiés par la Région de Bruxelles-Capitale, et applicables aux subventions visées par la présente convention. Les passages des documents précités relatifs aux frais d'investissement ne sont pas d'application.

Concernant les dépenses pour l'application de la loi relative aux sanctions administratives, les pièces justificatives se composent des documents décrits à l'article 6 de la convention conclue dans ce cadre pour l'année 2010.

Le bénéficiaire veillera à ce que le dossier complet soit déposé en une fois et dans son intégralité. Aucune pièce supplémentaire ne sera acceptée après la date mentionnée ci-dessus.

Le contrôle de ces pièces par le service administratif gestionnaire doit permettre d'établir que toutes les dépenses engagées ont été réellement effectuées pour la réalisation des actions telles que prévues par la présente convention.

Article 9. Réclamations

Si, après le contrôle des pièces justificatives, le montant que représentent les justificatifs acceptés est inférieur au montant du subside alloué, la subvention ne sera liquidée qu'à due concurrence des justificatifs acceptés.

À compter de la date de réception de l'invitation à transmettre une déclaration de créance reprenant le montant final qui lui est octroyé suite au contrôle, le bénéficiaire dispose d'un délai de 15 jours calendrier pour soumettre ses arguments en cas de désaccord sur le montant communiqué.

L'ordonnateur compétent prend la décision finale après analyse des moyens de défense développés par le bénéficiaire.

Article 10. Transmission des documents

Toutes les notifications ou communications à faire en vertu de la présente convention seront valablement adressées par les parties aux adresses suivantes :

1. Pour la Région

MINISTÈRE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE
Administration des Pouvoirs locaux
Direction des Initiatives spécifiques
M. Michel Van der Stichele, Directeur général
Boulevard du Jardin Botanique, 20 - 1^{er} étage
1035 - BRUXELLES

2. Pour le bénéficiaire

Au Collège des Bourgmestre et Échevins de la Commune d'Etterbeek
Avenue d'Auderghem 115-117
1040 Bruxelles

Etabli et signé à Bruxelles en deux exemplaire, le ...

Pour la région de Bruxelles-Capitale,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux,

Charles PICQUE

Pour la commune d'Etterbeek,

De Gemeenteraad,

Gezien het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14 juli 2011 tot toekenning van één subsidie aan Brusselse gemeenten, in het kader van het Brusselse preventie - en buurtbeleid, voor het jaar 2011;

Gezien de Plaatselijk Preventie - en Buurtplan van de Gemeente Etterbeek 2011 (voorheen "Veiligheids-en preventiecontract genoemd) die door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt toegezonden;

Overwegende dat die overeenkomst in werking treedt op 1 januari 2011 en loopt op 31 december 2011 af;

BESLIST

De hierbijgevoegde Plaatselijk Preventie - en Buurtplan van de Gemeente Etterbeek 2011 goed te keuren.

Deze beraadslaging zal in overstemming met de wettelijke voorschriften aan het overheidstoezicht onderworpen worden.

OVEREENKOMST PLAATSELIJK PREVENTIE- EN BUURTPLAN VAN ETTERBEEK 2011.

TUSSEN

het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
vertegenwoordigd door de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Charles PICQUÉ;
hierna "het Gewest" genoemd

EN

de gemeente Etterbeek

vertegenwoordigd door de Burgemeester, dhr. Vincent DE Wolf, en de gemeentesecretaris, dhr. Christian Debaty hierna “de begunstigde” genoemd

WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

PREAMBULE

Met het Brussels Preventie- en Buurtplan wil de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het beleid voortzetten dat gevoerd werd overeenkomstig het regeerakkoord van 16 juli 2009, waarin veel aandacht uitgaat naar het recht op preventie en het levenskader alsook op een echt beleid van de veiligheid van de stad, die de verbetering van de levenskwaliteit van de Brusselaars toestaan. In het kader van de strijd tegen het onveiligheidsgevoel zijn preventie en buurt essentiële begrippen.

Binnen de meer algemene context van het stedelijk beleid voor herstel van de maatschappelijke samenhang en met het oog op de bevordering van het buurtbeleid maakt het Brussels Preventie- en Buurtplan het mogelijk de betrekkingen tussen het Gewest en de gemeenten in contractuele vorm te gieten, wat essentieel is voor het stedelijk bestuur. Dit gebeurt via plaatselijke preventie- en buurtplannen. In dat verband bevestigt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dus haar streven om de samenwerking inzake preventie voort te zetten en op te voeren, in rechtstreeks overleg met de gemeenten.

De Regering stelt zich dan ook tot doel om binnen haar bevoegdheden alle inspanningen van de plaatselijke terreinactoren te steunen die bijdragen tot een preventieve benadering van de problematiek van het onveiligheidsgevoel. Dergelijke benadering vereist dat de oorzaken van het onveiligheidsgevoel worden achterhaald en in acht genomen in al hun aspecten.

Preventie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest berust immers in de eerste plaats op geïntegreerde preventie. De strijd tegen sociale uitsluiting in al haar vormen, die aanleiding geeft tot onaangepast gedrag (schoolverzuim, geweld, vandalisme, enz.) en zo niet enkel een onveiligheidsgevoel teweegbrengt, maar ook objectieve onveiligheid moet de hoeksteen vormen van het overheidsoptreden. Daartoe moeten alle beschikbare (menselijke, materiële en financiële) middelen ingezet worden. Conform de regeringsdoelstelling om te zorgen voor een daadwerkelijke coördinatie tussen het beleid van de institutionele actoren die bevoegd zijn op het gewestelijk grondgebied moeten de bestaande middelen samenhangend en efficiënt beheerd worden. Het doel bestaat erin dat het Brussels Preventie- en Buurtplan harmonieus aansluit bij de andere beleidslijnen van het Gewest en zijn partners, waartoe zowel federale als gewestelijke, gemeenschaps- en plaatselijke instanties behoren.

Door verschillende actiedomeinen en krachtlijnen te bepalen wil de Regering op een methodische wijze een samenhangend en niet-versnipperd preventiebeleid uitstippelen op zowel intern als extern niveau, met inachtneming van ieders essentiële en gerechtvaardigde verwachtingen op alle gebieden, zoals werkgelegenheid, huisvesting en leefomgeving. Het is daarom van fundamenteel belang dat de gemeentelijke acties passen in projecten die bijdragen tot volgende algemene doelstellingen:

Een verbetering van de levenskwaliteit voor alle burgers;

Inachtneming van de plaatselijke behoeften op het vlak van veiligheid om tot een aanvaardbaar veiligheidsniveau te kunnen komen;

Ontwikkeling van strafmaatregelen en meer bepaald de bestrijding van overlast op een pedagogisch verantwoorde wijze.

Om haar verbintenis inzake bestrijding van het onveiligheidsgevoel te bestendigen en de plaatselijke actoren de mogelijkheid te bieden de op het terrein te voeren acties op langere termijn te plannen om de hierboven beschreven doelstellingen te halen, heeft de Regering beslist het Brussels preventie- en buurtplan op meerjarige basis te bekijken. Er werd ook beslist de gemeenten die gevolg gegeven hebben aan de projectoproep van het Gewest van 14 maart 2011 betreffende het preventiebeleid, de nodig geachte middelen te verlenen. Die projectoproep voorziet met name dat de plaatselijke besturen, op basis van de vaststellingen die mogelijk zijn door het opstellen van een lokale veiligheidsdiagnose (LVD), een reeks maatregelen voorstellen die het mogelijk maken het onveiligheidsgevoel te bestrijden en die stroken met de volgende gewestelijke krachtlijnen:

-zichtbare en geruuststellende aanwezigheid op openbare plaatsen;

-bestrijding van schoolverzuim;

-bestrijding van overlast;

-conflictbemiddeling.

Om de gemeenten de gelegenheid te bieden optimaal in te spelen op de vereisten van de projectoproep (opstellen van een LVD en van projectfiches en uitwerken van boordtabellen met het oog op een evaluatie van de plannen), zal de tenuitvoerbrenging van het Brussels preventie- en buurtplan op meerjarige basis effectief zijn vanaf 1 januari 2012. Dit is waarom het via het besluit van 14 juli 2011 inzake preventie toegekend budget betrekking heeft op de periode 2011.

Artikel 1. Voorwerp van de overeenkomst

Deze overeenkomst bepaalt de regels volgens welke aan de begunstigde een subsidie van 962.769,34euros ter beschikking wordt gesteld door het Gewest overeenkomstig het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 juli 2011 tot toekenning van een globale subsidie van 17.784.429,65 euros aan de Brusselse gemeenten in het kader van het Brusselse preventie- en buurtbeleid.

Het toepassingsgebied van bovengenoemd besluit kan in geen geval gewijzigd, beperkt of uitgebreid worden door deze overeenkomst.

De subsidie wordt aan de begunstigde toegekend om deels of volledig de kosten te dekken voor de uitvoering van verschillende projecten met betrekking tot het plaatselijk preventie- en buurtplan, zoals voorgesteld in de volgende documenten:

- de bij de overeenkomst "plaatselijk preventie- en buurtplan 2010" bijgevoegde projectfiches. In het geval van gewijzigde of vanaf 2011 opgestarte projecten worden de projectfiches die erop betrekking hebben bij deze -overeenkomst gevoegd;
- het financieel kader waarin het toegekend budget gespecificeerd wordt (als bijlage);
- de boordtabellen die het mogelijk maken de projecten te evalueren (als bijlage).

Artikel 2. Duur

Deze overeenkomst heeft betrekking op de periode van 1 januari 2011 tot 31 december 2011.

Artikel 3. Algemene verplichtingen van de Gemeente

a) Wat 2011 betreft, verbindt de gemeente zich ertoe de uitvoering van haar meerjarig plan 2012-2014 voor te bereiden, waarbij ze de continuïteit van haar actie op het vlak van preventie volgens de eerder geldende krachtlijnen optimaal in acht neemt, met name:

- bemiddeling;
- bestrijding van schoolverzuim;
- straathoekwerk;
- zichtbare aanwezigheid op openbare plaatsen.

De plaatselijke projecten die opgezet worden om bij te dragen tot het gewestelijk beleid moeten kaderen in een echt gemeentelijk preventiebeleid. Daarom moet het plaatselijk preventie- en buurtplan ter goedkeuring voorgelegd worden aan de Gemeenteraad. Het plan onthefte de Gemeenteraad, het College van Burgemeester en Schepenen en de Burgemeester geenszins van hun verantwoordelijkheid.

De Gemeente dient voorrang te geven aan het versterken van bestaande structuren en moet in het bijzonder aandacht hebben voor het ontwikkelen van synergie tussen het door het Gewest gesubsidieerde preventieproject en andere lopende projecten (meer bepaald die in verband met maatschappelijke samenhang en stadsvernieuwing), maar ook projecten die uitgaan van federale, gemeenschaps- of Europese instanties.

De Gemeente wijst daartoe een preventieambtenaar aan die belast is met de coördinatie van het project en de integratie met de andere beleidsmaatregelen die van toepassing zijn op het grondgebied van de gemeente. Bij ontstentenis van een interne evaluator, behoort ook de evaluatie van het plan tot de taak van de preventieambtenaar (zie verder).

b) De Gemeente verbindt zich ertoe rekening te houden met de criminaliteitscijfers en de Veiligheidsmonitor evenals de andere plaatselijke indicatoren te raadplegen om haar behoeften inzake veiligheid en preventie te bepalen en haar preventieprojecten op te zetten en te beheren.

c) De Gemeente verbindt zich ertoe de nodige organisatorische maatregelen (inzake personeel en materiaal) te treffen voor een systematische follow-up en doorlopende ondersteuning van de initiatieven die in het kader van het plan ontwikkeld worden.

d) Om overlappings te vermijden verbindt de Gemeente zich ertoe de plaatselijke openbare of privévoorzieningen te identificeren om zo partnerships en netwerkvorming te bevorderen. Het doel bestaat er meer bepaald in de samenhang tussen het plan en het zonaal veiligheidsplan te waarborgen, met name via de Adviesraad voor preventie. Er moet dus gezorgd worden voor samenwerking met de politiediensten en het verenigingsleven.

e) De Gemeente verbindt zich ertoe de plaatselijke actoren kenbaar te maken die instaan voor de uitvoering van het plan (algemene coördinatie, evaluatie, administratief en financieel beheer...) en die door de gewestelijke administratie geraadpleegd kunnen worden.

Artikel 4. Algemene principes

a) Financiering

Het plan wordt gefinancierd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest conform het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 juli 2011.

b) Personeel

Alle bepalingen van het Sociaal Handvest (Omzendbrief van 28 april 1994 - Harmonisatie van het administratief statuut en algemene weddeherziening voor het personeel van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; Belgisch Staatsblad van 26 januari 1995) zijn van toepassing op het personeel dat in dienst genomen wordt in het kader van het plan.

De Gemeente dient vooral systematisch elke wijziging die zich voordoet inzake personeel te melden aan de administratie. Daartoe zal zij een overzicht van het personeel dat in het kader van het plan in dienst genomen is bezorgen aan de Directie Specifieke Initiatieven.

c) Follow-up van het plan

Algemeen beschouwd is de follow-up van de overeenkomsten met de gemeenten – en dus de plaatselijke plannen – een belangrijk instrument voor het plaatselijk bestuur. De evaluatie van de projecten die gerealiseerd worden in het kader van het Brussels preventie- en buurtplan moet systematisch en doorlopend bijdragen tot het analyseren van de verwezenlijking van de doelstellingen en de bepaling van de middelen ter verbetering van de bestaande praktijken.

Het Bestuur Plaatselijke Besturen (Directie Specifieke Initiatieven) van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staat in voor de follow-up van het plan (evaluatie, administratief en financieel beheer).

Afgezien van de administratieve en financiële follow-up is de Directie Specifieke Initiatieven er ook mee belast toe te zien op de evaluatie van de diverse plannen, en dit in nauw overleg met de plaatselijke actoren (preventieambtenaren, interne evaluatoren en administratieve en financiële coördinatoren). De evaluatie van de projecten moet de administratie immers in staat stellen verslag uit te brengen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering over de vordering van de acties en projecten en over de bereikte resultaten.

Het plaatselijk preventie- en buurtplan van de gemeente Etterbeek wordt beheerd door dhr. Swennen, attaché

Voor elk plaatselijk plan wordt een follow-upcomité opgericht. Dit comité, waarvan de leden niet nominatief aangewezen worden, bestaat uit vertegenwoordigers van de contracterende partijen, alsook, naargelang de behoeften, uit een lid van het plaatselijk politiekorps. De Gemeente dient zich minstens te laten vertegenwoordigen door haar preventieambtenaar of zijn aangewezen vervanger.

Op verzoek van een van de partijen is deelname van andere personen die bij het preventiebeleid betrokken zijn mogelijk.

Het follow-upcomité dat samengeroepen wordt door de gewestelijke administratie, heeft tot doel na te gaan of het plan goed verloopt. De administratieve en financiële aspecten zullen er dus aan bod komen, alsook inhoudelijke aangelegenheden (inhoud en strekking van de projecten, enz.); de administratie stelt een verslag op van vergadering van het follow-upcomité.

Het follow-upcomité vergadert minstens twee maal per jaar, hetzij in de gebouwen van het Bestuur Plaatselijke Besturen, hetzij ter plaatse bij de projecten.

d) Evaluatie van het plan

De interne evaluator (of, bij ontstentenis daarvan, de preventieambtenaar) heeft meer bepaald als hoofdplicht erop toe te zien dat de projecten en acties die in het kader van het plan ontwikkeld worden, berusten op algemene en operationele doelstellingen en dat de resultaten evalueerbaar zijn aan de hand van criteria en indicatoren.

De administratie, in functie van de projectfiches en boordtabellen, heeft als opdracht om in overleg met de Gemeente regelmatig na te gaan – op basis van de behoeften en de indicatoren waarover de betrokken partijen beschikken - of de doelstellingen bereikt worden en, indien nodig, beslist de administratie of de projecten en acties moeten worden voortgezet, aangepast of stopgezet.

Alle gegevens voor de evaluatie moeten opgenomen worden in een jaarverslag. Dit samenvattend document moet worden ingediend bij de Directie Specifieke Initiatieven uiterlijk tegen het einde van de maand februari die volgt op het contractjaar.

Artikel 5. Controle van de subsidies

De gewestelijke overheid kan op elk moment alle stukken en alle informatie opvragen die haar in staat stellen de door haar gesubsidieerde acties voortdurend te evalueren.

De gewestelijke overheid behoudt zich het recht voor de subsidie voor elk project dat niet meer beantwoordt aan de door haar goedgekeurde doelstellingen, op te schorten, in te trekken of terug te vorderen.

De artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle zijn onmiddellijk en algemeen van toepassing van zodra er sprake is van een subsidie.

Deze artikelen worden hieronder volledig weergegeven:

Art 92: Conform artikel 11 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 moet iedere subsidie verleend door de gewestelijke entiteit of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gewestelijke entiteit wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door hen zonder interest verleend geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

Art 93: Conform artikel 12 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen aan de gewestelijke entiteit het recht om ter plaatse controle te laten uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

De Regering zorgt voor de organisatie en de coördinatie van de controle. Voor deze controle doet zij met name een beroep op de inspecteurs van financiën.

Art 94: Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde:

1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend;

2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend;

3° die de in artikel 93 bedoelde controle verhindert;

4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 92 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen.

Art 95: Conform artikel 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 92 bedoelde verantwoording te verstrekken of zich aan de in artikel 93 bepaalde controle te onderwerpen.

Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

Artikel 6. Regels voor de uitbetaling

De subsidie van 962.769,34 euro dient om de personeels- en werkingskosten te dekken. Zij wordt uitbetaald in twee schijven:

De eerste schijf (voorschot) van 577.661,60 euro (hetzij 60% van de subsidie), na ondertekening van deze overeenkomst door beide partijen, op basis van een schuldvordering die ten laatste op 1 november 2011 ingediend moet worden;

De tweede schijf (saldo) na ontvangst en analyse van de verantwoordingsstukken. Eens deze stukken nagezien zijn, zal de begunstigde door de bevoegde ordonnateur verzocht worden een schuldvordering over te maken, binnen een termijn van 15 kalenderdagen vanaf de ontvangst van de kennisgeving, ten belope van het eindbedrag dat hem op grond van die controle wordt toegekend.

De betalingen gebeuren binnen de limieten van de begrotingskredieten. Ze worden zo snel mogelijk uitgevoerd, rekening houdend met de controlevereisten.

Artikel 7. Stukken die voorgelegd moeten worden bij de betalingsaanvraag

Elke betalingsaanvraag (voorschot, saldo) gebeurt in de vorm van een schuldvordering, gericht aan het volgend adres:

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
Directie Comptabiliteit
CCN
Vooruitgangstraat 80, 8^{ste} verdieping
1035 BRUSSEL

Elke schuldvordering, opgesteld op basis van het door de administratie geleverd model, moet verplicht de volgende elementen vermelden:

- de reden van betaling;
- het bedrag waarvan betaling gevraagd wordt (voor het saldo, het toegekend eindbedrag);
- het visumnummer van de vastlegging verstrekt door de administratie;
- het bankrekeningnummer waarop het bedrag moet gestort worden.

Bovendien moet deze schuldvordering gedateerd en ondertekend zijn door een persoon die ertoe gemachtigd is de begunstigde te verbinden.

Artikel 8. Aanvaardbare uitgaven en voorlegging van de verantwoordingsstukken

De bewijsstukken moeten ten laatste op 31 maart 2012 op het volgend adres ingediend worden:

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
Bestuur Plaatselijke Besturen
Directie Specifieke Initiatieven
Dhr. Michel Van der Stichele, Directeur-generaal
Kruidtuinlaan 20, 1^{ste} verdieping
1035 BRUSSEL

Over het algemeen worden enkel verantwoordingsstukken in overweging genomen die vermeld staan in de Omzendbrieven van 29 december 2008 en van 28 december 2009 betreffende de financiële richtlijnen die van toepassing zijn op de veiligheids- en preventiecontracten evenals op het Veiligheidsplan, beide gesubsidieerd

door de Brussels hoofdstedelijk gewest en van toepassing op de in deze overeenkomst bedoelde subsidies. De passages van voornoemde documenten die betrekking hebben op de investeringskosten zijn niet van toepassing.

Wat betreft uitgaven voor de toepassing van de wet op de administratieve sancties, bestaan de verantwoordingsstukken uit de documenten die vermeld staan in artikel 6 van de in dit kader voor 2010 gesloten overeenkomst.

De begunstigde zal ervoor zorgen dat het volledig dossier in één enkele keer en integraal wordt neergelegd. Na de hierboven vermelde datum zal geen enkel bijkomend stuk meer aanvaard worden.

Uit de controle van die stukken door de beherende administratieve dienst moet blijken dat alle vastgelegde uitgaven daadwerkelijk verricht werden om de acties te verwezenlijken zoals voorzien in deze overeenkomst.

Artikel 9. Bezwaren

Indien het bedrag van de aanvaarde verantwoordingsstukken na controle van alle stukken lager blijkt te zijn dan het bedrag van de toegekende subsidie, zal de subsidie slechts uitbetaald worden ten belopen van de aanvaarde verantwoordingsstukken.

Vanaf de datum van ontvangst van het verzoek om een schuldvordering ten belope van het eindbedrag dat hem wordt toegekend op basis van de controle in te dienen, beschikt de begunstigde over een termijn van 15 kalenderdagen om zijn argumenten voor te leggen indien hij het oneens is over het meegedeeld bedrag.

De bevoegde ordonnateur neemt de eindbeslissing na analyse van de door de begunstigde uiteengezette middelen.

Artikel 10. Verzending van documenten

Alle officiële kennisgevingen of mededelingen die moeten plaatsvinden op grond van deze overeenkomst moeten om geldig te zijn door de partijen naar de volgende adressen verstuurd worden:

1. Voor het Gewest

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
Bestuur Plaatselijke Besturen
Directie Specifieke Initiatieven
T.a.v. de heer Michel VAN DER STICHELE, Directeur-generaal
Kruidtuinlaan 20 – 1^{ste} verdieping
1035 BRUSSEL

2. Voor de Begunstigde

College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Etterbeek
Ouderghemselaan, 115-117
1040 Brussel

Gedaan en ondertekend te Brussel in 2 exemplaren op ...

Voor het BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST : de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke ordening, Monumenten en Landschappen en Openbare Netbaarheid, Charles PICQUE

Voor de gemeente Etterbeek, de Burgemeester, de heer Vincent DE WOLF, de Gemeentesecretaris, de heer Christian DEBATY

Voor de Gemeente Etterbeek,

- (18) Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2007-2010 - Prolongation du 1er juillet au 31 décembre 2011 - Approbation.**
Strategisch Veiligheids-en Preventieplan 2007-2010 - Verlenging van 1 juli tot 31 december 2011 - Goedkeuring.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éenparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que le Ministère de l'Intérieur a décidé de prolonger le Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention 2007-2010 pour une période de six mois, du 1^{er} juillet au 31 décembre 2011;

Attendu qu'à cet effet, une convention a été établie par le Ministère de l'Intérieur ;

Considérant la convention transmise par le Ministère de l'Intérieur le 8 novembre 2011,

DECIDE

D'approuver la prolongation du Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention de la Commune d'Etterbeek pour la période du 1^{er} juillet au 31 décembre 2011 ci-annexé.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

Plan stratégique de sécurité et de prévention

ETTERBEEK: PSSP Etterbeek 01/07/11-31/12/11

Période: 01-07-2011 - 31-12-2011

Entre d'une part :

L'Etat représenté par le Ministre de l'Intérieur, établi Rue de la Loi 2 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommé L'Etat,
Et d'autre part :

La Commune de ETTERBEEK, représentée par le Conseil communal, pour lequel interviennent Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre et Monsieur Christian DEBATY, Secrétaire communal, agissant en exécution d'une décision du Conseil communal du / / , ci-après dénommée la Commune.

Agissant en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 8 avril 2011.

Est convenu ce qui suit :

Dispositions générales

1. Sur base du plan stratégique de sécurité et de prévention et eu égard aux dispositions de l'Arrêté royal d'exécution et sous réserve des crédits disponibles, un montant de 113.686,00 EUR est attribué à la Commune de ETTERBEEK.

2. Le présent plan entre en vigueur le 1er juillet 2011 et se termine le 31 décembre 2011.

3. Les autorités locales s'engagent à utiliser les subsides de l'Etat fédéral de la manière la plus efficace et la plus efficiente, conformément aux dispositions de l'arrêté du 28 avril 2011 et à fournir à la demande toute information utile sur l'affectation de ces subsides, à permettre tout contrôle et à prêter toute l'assistance nécessaire en la matière.

1 DISPOSITIF DE COORDINATION

1.1 Objectifs généraux

1.1.1 Mettre en place, promouvoir et piloter une politique de prévention locale intégrée et intégrale

1.1.2 Mettre en oeuvre le plan stratégique de sécurité et de prévention

1.2 Objectifs stratégiques

1.2.1 Assurer le bon fonctionnement administratif, logistique et financier du plan et le suivi avec les autorités subsidiaires

Objectifs opérationnels

Assurer la formation adéquate du personnel.

Résultats attendus

Mise en place d'un programme de formation adéquat durant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence d'un programme de formation durant toute la durée du plan : oui – non.

Existence d'une procédure relative au choix des formations durant toute la durée du plan: oui- non.

Nombre de formations suivies par an \geq 1/personne.

Réaliser les investissements nécessaires au bon déroulement des initiatives prévues au plan.

Résultats attendus

Investissements nécessaires réalisés dans l'année d'inscription du budget.

Indicateurs

Nombre d'investissements réalisés/Nombre d'investissements prévus = 100%.

Assurer la mise à disposition de locaux.

Résultats attendus

Locaux mis à disposition durant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence de locaux adéquats durant toute la durée du Plan : oui - non.

Assurer une comptabilité et un suivi spécifique au plan.

Résultats attendus

Réalisation d'un système de comptabilité spécifique durant toute la durée du plan.

Réalisation d'un plan de dépense à court, moyen et long terme durant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence d'un système de comptabilité spécifique durant toute la durée du plan : oui - non.

Existence d'un article budgétaire spécifique au plan : oui - non.

Assurer la communication avec l'autorité subsidiaire.

Résultats attendus

Transmission dans le mois de toute information relative au plan à l'autorité subsidiaire.

Indicateurs

Transmission effective de toute information relative au plan à l'autorité subsidiaire dans le mois : oui – non.

Connaissance des directives établies par l'autorité subsidiaire : oui - non.

1.2.2 Assurer une synergie entre les différentes actions de prévention communales et une articulation avec la prévention policière zonale

Objectifs opérationnels

Mettre en place des structures de coordination spécifiques au plan.

Résultats attendus

Constitution du Conseil Consultatif de Prévention (CCP) et réunion 1 fois/an.

Préparation et suivi du Conseil Consultatif de Prévention.

Constitution du Comité de Pilotage.

Préparation et suivi du Comité de Pilotage.

Indicateurs

Respect des directives réglementaires concernant la constitution du CCP : oui - non.

Nombre de réunions annuelles du CCP ≥ 1 .

Existence et envoi d'un ordre du jour du CCP envoyé aux participants dans les 3 semaines précédant la semaine plénière : oui – non.

PV des séances du CCP réalisé et envoyé aux participants dans le mois qui suit la tenue du CCP : oui - non.

Respect des directives réglementaires concernant la constitution du Comité de pilotage: oui – non.

Nombre de PV du Comité de Pilotage ≥ 3 .

Participer aux structures de concertations existantes.

Résultats attendus

Mise en place de réunions internes mensuelles durant toute la durée du plan.

Indicateurs

Nombre de réunions internes mensuelles ≥ 10 /an.

Mettre en place des partenariats adéquats et pertinents.

Résultats attendus

Développement d'un réseau de partenaires durant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence d'un réseau de partenaires durant toute la durée du plan : oui - non.

1.2.3 Assurer un processus d'évaluation permanente du plan

Objectifs opérationnels

Développer des outils d'accompagnement et de suivi.

Résultats attendus

Réalisation d'outils d'accompagnement et de suivi durant toute la durée du plan.

Mise à jour annuelle des tableaux de bord fournis par l'autorité subsidiaire.

Réalisation de rapports en conformité avec les directives réglementaires.

Indicateurs

Existence d'outils d'accompagnement et de suivi pendant toute la durée du plan : oui -non.

Réalisation des tableaux de bord dans le respect des directives réglementaires (délai/forme/structure/contenu) : oui – non.

Production de rapports d'évaluation intermédiaires et finals dans le respect des directives réglementaires (délai/forme/structure/contenu) : oui - non.

Suivi et Mise à jour du Diagnostic Local de Sécurité (DLS).

Résultats attendus

Actualisation annuelle du DLS.

Indicateurs

Production annuelle d'un état des lieux relatif au DLS : oui - non.
Mise en place de structures de concertation propres à l'évaluation.

Résultats attendus

Mise en place de réunions internes semestrielles relatives à l'évaluation pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Nombre de réunions annuelles relatives à l'évaluation ≥ 2 .

1.2.4 Assurer une information à la population

Objectifs opérationnels

Développer des outils spécifiques de communication concernant les initiatives prises au niveau local en matière de prévention.

Résultats attendus

Réalisation d'un état des lieux relatif aux divers supports/canaux de communication existant au niveau local.
Utilisation rationnelle des différents supports de communication.

Indicateurs

Existence d'un état des lieux relatif aux divers supports/canaux de communication existant au niveau local : oui-non.

Assurer une visibilité des services de prévention.

Résultats attendus

Identification spécifique du service communal de prévention au sein des autres services communaux.

Indicateurs

Place et statut du service de prévention au sein de l'organigramme communal.

Existence de brochures de présentation du service pendant toute la durée du Plan: oui- non.

Existence d'un site internet pendant toute la durée du plan: oui - non.

Visibilité du bâtiment hébergeant le service de prévention.

2 CAMBRIOLAGE

En 2003-2004, la catégorie vol prédomine dans les faits infractionnels relevés sur Etterbeek. Cette catégorie représente 50% du nombre total de procès-verbaux. Dans cette catégorie, les cambriolages représentent 21%.

Le Moniteur de Sécurité révèle quant à lui que 62% des personnes interrogées estiment que le « vol dans habitation » est un problème dans leur quartier. De plus, un quart des personnes pensent qu'elles pourraient être victime d'un « Vol dans habitation » dans les douze mois qui suivent la passation de l'enquête du Moniteur de Sécurité.

Le risque de commission d'une telle infraction peut également être considéré comme élevée en raison de la densité du bâti sur Etterbeek.

Au sein du Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention, la Maison de la Prévention et les gardiens de la paix interviennent sur ce phénomène.

La Maison de la Prévention assure des permanences, des conseils en techno-prévention et réalise des visites à domicile.

Les gardiens de la paix quant à eux, assurent une présence dissuasive sur le territoire. Ces agents patrouillent sur tout le territoire communal et dispensent des conseils préventifs à l'attention de la population.

2.1 Objectifs généraux

2.1.1 Prévenir, détecter et limiter le cambriolage et/ou le sentiment d'insécurité y relatif

2.2 Objectifs stratégiques

2.2.1 Agir sur les circonstances et l'environnement criminogènes

Objectifs opérationnels

Assurer une information à la population sur la prévention du cambriolage.

Résultats attendus

Un maximum de la population recevra une information en matière de prévention du cambriolage.

Indicateurs

Existence de minimum 2 canaux/supports d'informations différentes par an (tels que affiches, folders, articles de presse...): oui - non.

Réaliser des visites techno-préventives post-infractionnelles pour les victimes le requérant.

Résultats attendus

Un maximum de victimes de cambriolage, en ayant fait la demande, ont bénéficié d'une visite post infractionnelle dans les 2 semaines suivant la demande.

Indicateurs

90 % des victimes de cambriolage en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite post infractionnelle dans les 2 semaines suivant la demande.

Réaliser des visites techno-préventives chez les habitants le requérant.

Résultats attendus

Un maximum d'habitants en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite techno préventive dans les 2 semaines suivant la demande.

Indicateurs

90% des habitants en ayant fait la demande ont bénéficié d'une visite techno préventive dans les 2 semaines suivant la demande.

Utilisation d'outils pédagogiques adéquats à l'attention de la population.

Résultats attendus

Mise à disposition d'outils pédagogiques en rapport avec la technoprévention pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence de minimum 2 outils pédagogiques en rapport avec la techno prévention pendant toute la durée du plan : oui - non.

2.2.2 Diminuer les comportements à risque

Objectifs opérationnels

Assurer une présence dissuasive sur le territoire de la commune.

Résultats attendus

Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le terrain.

Indicateurs

Nombre d'heure de patrouille des gardiens de la paix sur le territoire \geq 30 heures/jour.

2.2.3 Dissuader les auteurs potentiels d'infraction

Objectifs opérationnels

Etablir une présence sur le terrain dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Résultats attendus

Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

8

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles » \geq 100 h/an.

2.2.4 Promouvoir une approche intégrée et intégrale

Objectifs opérationnels

Participation à des structures de concertation existantes avec des partenaires/professionnels divers concernés par le phénomène.

Résultats attendus

Participation régulière du conseiller en technoprévention à des plates-formes ciblées sur la problématique.

Indicateurs

Le conseiller en technoprévention a participé à 60 % des plates-formes ciblées sur le phénomène : oui - non.

Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène.

Résultats attendus

Mise en place d'un partenariat ciblé sur la problématique avec les services de police pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan: oui-non.

Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police \geq ou = à 9 /an.

Sensibiliser le personnel communal et policier compétent face au phénomène.

Résultats attendus

Transmission régulière des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux services communaux et policiers compétents.

Indicateurs

90 % des rapports des gardiens de la paix relatif à ce phénomène sont transmis aux services communaux et policiers compétents.

3 VOL PAR RUSE

La catégorie « Vol par ruse » est incluse dans « Autres vols ». Cette catégorie « Autres vols » reprend 12% des faits infractionnels enregistrés en 2004 sur Etterbeek par la Zone de police.

De plus, 29% des personnes interrogées par le Moniteur de Sécurité en 2006 estiment qu'elles pourraient être victime d'un tel fait de « vol » durant les douze mois suivant la passation de l'enquête.

Au sein du Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention, c'est la Maison de la Prévention qui intervient sur ce phénomène. La Maison de la Prévention tente de lutter contre ce phénomène en dispensant des conseils préventifs à l'attention d'une population ciblée et en distribuant des outils pédagogiques appropriés.

3.1 Objectifs généraux

3.1.1 Prévenir, détecter et limiter le vol par ruse et/ou le sentiment d'insécurité y relatif

3.2 Objectifs stratégiques

3.2.1 Diminuer les comportements à risque

Objectifs opérationnels

Assurer une information sur les mesures et comportements adéquats à un public de personnes âgées .

Résultats attendus

Mise en place de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à l'attention d'un public de personnes âgées pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à l'attention d'un public de personnes âgées pendant toute la durée du plan : oui - non.

Nombre de séances d'informations ciblées sur le vol par ruse à destination d'un public de personnes âgées > ou = à 2/an.

- Utilisation d'outils pédagogiques adéquats à l'attention des personnes âgées.

Résultats attendus

Mise à disposition d'outils pédagogiques en rapport avec le vol par ruse à l'attention des personnes âgées pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination des personnes âgées en rapport avec le vol par ruse pendant toute la durée du plan : oui - non.

3.2.2 Promouvoir une approche intégrée et intégrale

Objectifs opérationnels

Mise en place de partenariats ciblés sur la problématique.

Résultats attendus

Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan : oui- non.

Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 2/an.

4 RACKET

17% des personnes interrogées par le Moniteur de Sécurité en 2006 estiment qu'elles pourraient être victimes d'un tel fait de « vol avec violence ou menace » durant les douze mois suivant la passation de l'enquête. Il peut être intéressant également de souligner que cette catégorie « Racket », incluse dans « Vol à l'aide de violence » est une priorité de la Zone de police.

Cette catégorie « Racket », incluse dans « vol à l'aide de violence » semble pertinente à prendre en considération au vu du nombre de personnes habitant sur le territoire d'Etterbeek mais également au vu du nombre d'établissements scolaires (près de 50) et donc d'élèves (environ 10.000) présents chaque jour sur la commune.

Au sein du Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention, la Maison de la Prévention et les gardiens de la paix interviennent sur ce phénomène.

La Maison de la Prévention dispense des séances d'informations sur ce phénomène.

Les gardiens de la paix quant à eux, assurent une présence dissuasive et rassurante aux abords des écoles. Ils sont présents tous les matins aux abords d'un maximum d'écoles ainsi que, dans la mesure du possible, les midis et lors de la fin des cours.

4.1 Objectifs généraux

4.1.1 Prévenir, détecter et limiter le racket et/ou le sentiment d'insécurité y relatif

4.2 Objectifs stratégiques

4.2.1 Diminuer les comportements à risque

Objectifs opérationnels

Assurer une information sur les comportements adéquats à un public concerné par ce phénomène .

Résultats attendus

Mise en place de séances d'informations sur les comportements adéquats à l'attention de toutes personnes intéressées ou concernées par le phénomène, pendant toute la durée du plan.

Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école pendant toute la durée du plan.

Réalisation et mise à disposition d'une documentation en rapport avec le phénomène avant le terme du plan

Indicateurs

Existence de séances d'informations sur les comportements adéquats à l'attention de toutes personnes intéressées ou concernées par le phénomène, pendant toute la durée du plan : oui – non.

Nombre de séances d'informations ciblées sur le racket à destination d'un public concerné par le phénomène > ou = à 2/an.

Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations constatées comme potentiellement problématiques ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de racket dispensé par les gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école.

Réalisation d'une documentation en rapport avec le phénomène.
Mise à disposition d'une documentation en rapport avec le phénomène.

4.2.2 Dissuader les auteurs potentiels d'infraction

Objectifs opérationnels

Assurer une présence dissuasive sur le chemin de l'école et à ses abords .

Résultats attendus

Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école.

Indicateurs

Nombre d'heure de patrouille des gardiens de la paix aux abords et sur le chemin de l'école \geq 15h/jour

Etablir une présence sur le terrain dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Résultats attendus

Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant sensibles \geq 100 h/an.

4.2.3 Diminuer les effets négatifs liés à la victimisation

Objectifs opérationnels

Assurer une information aux victimes de racket.

Résultats attendus

Mise en place de séance d'informations à l'attention des victimes de racket pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence de séances d'informations à l'attention des victimes de racket pendant toute la durée du plan : oui – non.

Nombre de séances d'informations à l'attention des victimes de racket $>$ ou $=$ à 2/an.

Réalisation et mise à disposition d'un outil pédagogique adéquat à destination des victimes de racket

Résultats attendus

Réalisation d'un vade-mecum de prévention et d'aide aux victimes du phénomène.

Mise à disposition du vade-mecum à destination des victimes du phénomène.

Indicateurs

Réalisation effective d'un vade-mecum de prévention et d'aide aux victimes du phénomène: oui - non

Mise à disposition effective du vade-mecum à destination des victimes du phénomène: oui - non

Relayer les victimes de racket vers les services compétents.

Résultats attendus

Optimisation du nombre de relais des victimes de racket vers les services compétents.

Indicateurs

90 % des victimes de racket ont été relayées vers les services compétents.

4.2.4 Promouvoir une approche intégrée et intégrale

Objectifs opérationnels

Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène.

Résultats attendus

Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du plan: oui-non.

Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police \geq 9/an.

Sensibiliser le personnel communal et policier compétents face au phénomène.

Résultats attendus

Transmission régulière des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux services communaux et policiers compétents.

Indicateurs

90 % des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis aux services communaux et policiers compétents.

5 VOL DE ET DANS VÉHICULES

En 2003-2004, la catégorie vol prédomine dans les faits infractionnels relevés sur Etterbeek. Cette catégorie représente 50% du nombre total de procès-verbaux. Dans cette catégorie, les vols de et dans véhicules représentent 35%.

Rassemblant 845 faits sur Etterbeek en 2006, la catégorie « Vol de et dans véhicule » est également considérée par la Zone de police comme une priorité.

Il est important de remarquer que 64% des habitants etterbeekoïses interrogés par le Moniteur de Sécurité estiment que la catégorie « Vol dans véhicule » est un problème au sein de leur quartier. Elle arrive ainsi à la deuxième place du classement des problèmes de quartier.

Nous relevons également que 40% des personnes interrogées par le Moniteur de Sécurité estiment que le « Vol dans véhicule » est un problème au sein de leur quartier. Ce pourcentage positionne cette catégorie en huitième position des dix phénomènes de quartier apparaissant le plus.

Au sein du Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention, les gardiens de la paix interviennent sur ce phénomène. Les gardiens de la paix assurent une présence dissuasive sur le territoire. Ces agents patrouillent sur tout le territoire communal et dispensent des conseils préventifs à l'attention de la population.

5.1 Objectifs généraux

5.1.1 Prévenir, détecter et limiter le vol de et dans véhicules et/ou le sentiment d'insécurité y relatif

5.2 Objectifs stratégiques

5.2.1 Diminuer les comportements à risque

Objectifs opérationnels

Informar les conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vol de et dans véhicules.

Résultats attendus

Mettre en place des campagnes d'information des conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicule pendant toute la durée du plan.

Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant toute la durée du plan.

Indicateurs

Mise en place de campagne d'information des conducteurs quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules pendant toute la durée du plan : oui- non.

90 % des conducteurs visés ont été informés quant aux bons comportements à adopter en matière de vols de et dans véhicules.

Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations constatées comme potentiellement problématiques ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de vol de et dans véhicules dispensé par les gardiens de la paix.

Utiliser des outils pédagogiques adéquats à l'attention des conducteurs.

Résultats attendus

Mise à disposition d'outils pédagogiques à destination des conducteurs en rapport avec le phénomène visé.

Indicateurs

Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination des conducteurs en rapport avec le phénomène : oui - non.

5.2.2 Dissuader les auteurs potentiels d'infraction

Objectifs opérationnels

Assurer une présence dissuasive sur le terrain.

Résultats attendus

Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le terrain.

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le terrain > ou = à 30 h/jour.

Etablir une présence sur le terrain dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Résultats attendus

Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles » > ou = à 100h/an.

5.2.3 Promouvoir une approche intégrée et intégrale

Objectifs opérationnels

Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène.

Résultats attendus

Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan.

Indicateurs

Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui – Non.

Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = 9/an.

Sensibiliser le personnel communal compétent face au phénomène.

Résultats attendus

Transmission régulière des rapports gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux services communaux compétents.

Indicateurs

99 % des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis aux services communaux compétents : oui - non.

6 VOL À LA TIRE

Au niveau des chiffres de la Zone de police enregistrés en 2004 sur Etterbeek, la catégorie « Vol à la tire » représente 3% des faits infractionnels, se classant ainsi 7ème des dix infractions enregistrant le plus de procès-verbaux toutes catégories confondues. L'analyse de la catégorie « Vols » nous permet d'affirmer que la catégorie « Vol à la tire » retient 7% des infractions enregistrées pour l'ensemble des « Vols ».

Etterbeek, est une commune présentant un important flux de population, à pied notamment (habitants ou travailleurs), des noyaux commerciaux, un nombre important d'établissements scolaires (près de 50) et donc d'élèves (environ 10.000), deux marchés sur deux jours et un vaste réseau de transports en commun. Dans un tel contexte de passage, une priorité envers le « Vol à la tire » s'avère essentielle.

Au sein du Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention, ce sont les gardiens de la paix qui interviennent sur ce phénomène.

Les gardiens de la paix assurent une présence dissuasive sur le territoire. Ces agents patrouillent sur tout le territoire communal et dispensent des conseils préventifs à l'attention de la population.

6.1 Objectifs généraux

6.1.1 Prévenir, détecter et limiter le vol à la tire et/ou le sentiment d'insécurité y relatif

6.2 Objectifs stratégiques

6.2.1 Diminuer les comportements à risque

Objectifs opérationnels

Informar la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire.

Résultats attendus

Mettre en place des campagnes d'information de la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire pendant toute la durée du plan.

Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant chaque année du Plan.

Indicateurs

Mise en place de campagne d'information de la population quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire pendant toute la durée du plan : oui – non.

90 % de la population touchée a été informée quant aux bons comportements à adopter en matière de vol à la tire.

Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations le nécessitant ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de vol à la tire dispensé par les gardiens de la paix.

Utiliser des outils pédagogiques adéquats à l'attention de toute la population.

Résultats attendus

Mise à disposition d'outils pédagogiques à destination de la population en rapport avec le phénomène visé.

Indicateurs

Existence de minimum 2 outils pédagogiques à destination de la population en rapport avec le phénomène : oui - non.

6.2.2 Dissuader les auteurs potentiels d'infraction

Objectifs opérationnels

Assurer une présence dissuasive sur le terrain.

Résultats attendus

Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le terrain.

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le terrain > ou = à 30 h/jour.

Etablir une présence sur le terrain dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Résultats attendus

Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles » > ou = à 100h/an.

6.2.3 Promouvoir une approche intégrée et intégrale

Objectifs opérationnels

Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène.

Résultats attendus

Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan.

Indicateurs

Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan: Oui – Non.

Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an.

Sensibiliser le personnel communal compétent face au phénomène.

Résultats attendus

Transmission régulière des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux services communaux compétents.

Indicateurs

99 % des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis aux services communaux compétents : oui - non.

7 VIOLENCE DANS LES TRANSPORTS COMMUNS

206 faits ont été enregistrés par la Zone de police sur le territoire d'Etterbeek (soit 47% des faits dans les transports en commun sur la Zone de police en 2006). Ce chiffre doit cependant être nuancé car il comprend l'ensemble des faits dans les transports en commun et non uniquement les faits de « Violence dans les transports en commun ».

En ce qui concerne les données 2006 issues de la STIB, elles relèvent 118 incidents sur le réseau passant à Etterbeek dont 101 au sein des stations de métro de la commune. La catégorie « Intégrité physique » établie par la STIB, qui peut être remise sous la rubrique « Violence dans les transports en commun », dénombre 15% des incidents totaux (18 faits) relevés par la STIB sur le réseau etterbeekois.

Enfin, au vu du nombre d'établissements scolaires, du transit de population, de l'importance de la station de métro Mérode et de la présence des stations Montgomery et Schuman en bordure d'Etterbeek, la catégorie « Violence dans les transports en commun » apparaît comme une priorité.

Au sein du Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention, ce sont les gardiens de la paix qui interviennent sur ce phénomène.

Les gardiens de la paix assurent une présence dissuasive sur le territoire. Ces agents patrouillent sur tout le territoire communal et dispensent des conseils préventifs à l'attention de la population.

7.1 Objectifs généraux

7.1.1 Prévenir, détecter et limiter la violence dans les transports communs et/ou le sentiment d'insécurité y relatif

7.2 Objectifs stratégiques

7.2.1 Diminuer les comportements à risque

Objectifs opérationnels

Assurer une information sur les comportements adéquats à un public concerné par ce phénomène.

Résultats attendus

Pour chaque situation constatée comme potentiellement problématique, dispense de conseils préventifs de la part des gardiens de la paix pendant chaque année du Plan.

Indicateurs

Sur base des rapports des gardiens de la paix, 90% des situations constatées comme potentiellement problématiques ont fait l'objet d'un conseil préventif en matière de violence dans les transports en commun dispensé par les gardiens de la paix.

7.2.2 Dissuader les auteurs potentiels d'infraction

Objectifs opérationnels

Assurer une présence dissuasive des gardiens de la paix sur le territoire.

Résultats attendus

Présence dissuasive quotidienne des gardiens de la paix sur le terrain.

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le territoire > ou = à 30h/jour.

Etablir une présence sur le terrain dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Résultats attendus

Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles » > ou = à 100h/an.

7.2.3 Promouvoir une approche intégrée et intégrale

Objectifs opérationnels

Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène.

Résultats attendus

Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan.

Indicateurs

Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui – Non.

Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an.

Sensibiliser le personnel communal compétent face au phénomène.

Résultats attendus

Transmission régulière de rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène aux services communaux compétents.

Indicateurs

99 % des rapports des gardiens de la paix relatifs à ce phénomène sont transmis aux services communaux compétents : oui – non.

8 NUISANCES SOCIALES

Nous pouvons souligner que cette catégorie « Nuisances sociales » représente, à elle seule, 42% des incidents inventoriés par la STIB sur son réseau à Etterbeek en 2006. L'importance de ce phénomène peut encore être confirmée par le Moniteur de Sécurité. En effet, l'enquête du Moniteur de Sécurité révèle que 7 problématiques de quartier sur les dix premières sont liées sur Etterbeek à des «Nuisances sociales ».

Pour 2006, les constats des gardiens de la paix, des stewards de nuit et des gardiens d'espaces publics révèlent une fréquence importante des nuisances sociales.

Parmi les nuisances sociales nous pouvons mettre en avant les dépôts clandestins, le vandalisme et les rassemblements de jeunes. Ces trois sous-catégories représentent en effet un grand nombre de faits et de constats tant à travers le Moniteur de Sécurité, les infractions enregistrées par la police zonale que les plaintes des habitants et le travail des gardiens de la paix, gardiens d'espaces publics et stewards de nuit.

Au sein du Plan Stratégique de Sécurité et de Prévention, ce sont les gardiens de la paix qui interviennent sur ce phénomène.

Les gardiens de la paix assurent une présence dissuasive et rassurante sur le territoire. Ces agents patrouillent sur tout le territoire communal et dispensent des conseils préventifs à l'attention de la population.

8.1 Objectifs généraux

8.1.1 Prévenir, détecter et limiter les nuisances sociales et/ou le sentiment d'insécurité y relatif

8.2 Objectifs stratégiques

8.2.1 Dissuader les auteurs potentiels d'infraction

Objectifs opérationnels

Assurer une présence dissuasive des gardiens de la paix sur le terrain.

Résultats attendus

Présence quotidienne dissuasive des gardiens de la paix.

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix sur le territoire > ou = à 30h/jour.

Etablir une présence sur le terrain dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Résultats attendus

Présence dissuasive régulière des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles ».

Indicateurs

Nombre d'heures de patrouilles des gardiens de la paix dans les lieux répertoriés comme étant « sensibles » > ou = à 100h/an.

8.2.2 Promouvoir une approche intégrée et intégrale

Objectifs opérationnels

Mise en place de partenariats ciblés sur le phénomène.

Résultats attendus

Mise en place d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan.

Indicateurs

Existence d'un partenariat ciblé sur le phénomène avec les services de police pendant toute la durée du Plan : Oui – Non.

Nombre de réunions stratégiques ciblées sur le phénomène avec les services de police > ou = à 9/an.

9 NUISANCES PUBLIQUES LIÉES À L'USAGE DE DROGUE

Voir convention TRANSIT.

9.1 Objectifs généraux

9.1.1 Prévenir, détecter et limiter les nuisances publiques liées à l'usage de drogue et/ou le sentiment d'insécurité y relatif

9.2 Objectifs stratégiques

9.2.1 Promouvoir une approche intégrée et intégrale

Objectifs opérationnels

Assurer une collaboration au projet Transit (accueil d'urgence et hébergement des usagers de drogues).

Résultats attendus

Respect de tous les engagements mentionnés dans le cadre de la convention de partenariat avec Transit.

Indicateurs

Nombre d'obligations à charge de la commune respectées, dans le cadre de la convention de partenariat avec Transit (respect chaque année de l'ensemble des obligations prévues).

Promouvoir l'échange de bonnes pratiques entre professionnels communaux en matière de prévention des drogues (soutien du projet Coordination locale drogues Bruxelles).

Résultats attendus

Participation financière annuelle à la mise en place du projet Transit.

Indicateurs

Respect des engagements financiers : oui/non.

Ce plan stratégique de sécurité et de prévention a été signé à Bruxelles en 2 exemplaires le __/__/____.

Chaque partie intéressée déclare avoir reçu un exemplaire signé.

Pour l'Etat fédéral

Madame Annemie TURTELBOOM, Ministre de l'Intérieur

Pour la Commune,

Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre

et

Monsieur Christian DEBATY, Secrétaire communal

De Gemeenteraad,

Gelet op het ministerie van Binnenlandse Zaken besloten tot de verlenging van de Strategische Veiligheids-en Preventieplan opnieuw voor een periode van zes maanden, vanaf 1 juli tot 31 december 2011;

Overwegende dat voor dat doel, een overeenkomst werd opgericht door het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

Overwegende dat de overeenkomst doorgegeven door het Ministerie van Binnenlandse Zaken op 8 november 2011,

BESLIST

De verlenging van 1 juli tot 31 december 2011 van de Strategische Veiligheids-en Preventieplan 2007-2010 van de Gemeente Etterbeek goed te keuren:

Deze beraadslaging zal in overstemming met de wettelijke voorschriften aan de overheidstoezicht onderworpen worden.

Ontwerp- Strategisch Veiligheids- en Preventieplan

Etterbeek: SVPP Etterbeek 01/07/11-31/12/11.

Période: 01/07/11-31/12/11.

Tussen enerzijds:

De Staat vertegenwoordigt door de Minister van Binnenlandse Zaken, gevestigd in de Wetstraat 2 te 1000 Brussel, verder "de Staat" genoemd,

En anderzijds:

De Gemeente Etterbeek, vertegenwoordigt door de Gemeenteraad, waarvoor optreden de Heer Vincent De Wolf, Burgmeester en de Heer Christian Debaty, Gemeentesecretaris, en die handelen in uitvoering van de zitting van de Gemeenteraad van, en die verder "de gemeente" worden genoemd.

Handelend in uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 08 april 2011. Wordt afgesproken wat volgt :

Algemene bepalingen

1. Op basis van dit strategisch veiligheids- en preventieplan en rekening houdend met de bepalingen in het Ministerieel Besluit van uitvoering en onder voorbehoud van de beschikbare kredieten, wordt een bedrag van 113.686,00 EUR toegekend aan de gemeente Etterbeek.

2. Dit strategisch veiligheids- en preventieplan treedt in werking op 1 juli 2011 en eindigt op 31 december 2011.

3. De lokale overheden verbinden er zich toe de subsidies van de federale Staat zo doeltreffend en efficiënt mogelijk te besteden, conform de voorschriften van het besluit van 28 april 2011 en op verzoek alle mogelijke uitleg over de aanwending van de subsidies te verstrekken. Zij aanvaarden iedere controle en zullen er hun medewerking aan verlenen.

1 DISPOSITIEF COÖRDINATIE**1.1 Algemene doelstellingen**

1.1.1 Tot stand brengen, bevorderen en besturen van een lokaal geïntegreerd en integraal veiligheidsbeleid

1.1.2 Aanwenden van het strategisch veiligheids- en preventieplan

1.2 Strategische doelstellingen

1.2.1 Een goede administratieve, logistieke en financiële werking van het plan en opvolging met de subsidiërende autoriteiten verzekeren

Operationele doelstellingen

De adequate vorming van het personeel verzekeren.

Te verwachten resultaten

Het uitwerken van een adequaat opleidingsprogramma gedurende de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een opleidingsprogramma gedurende de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Het bestaan van een procedure betreffende de keuze van de opleidingen gedurende de hele looptijd van het plan: ja - neen.

Aantal gevolgde opleidingen per jaar \geq 1/persoon.

De investeringen realiseren die noodzakelijk zijn voor het verloop van de initiatieven voorzien in het plan.

Te verwachten resultaten

Realisatie van de noodzakelijke investeringen binnen het inschrijvingsjaar van de begroting.

Indicatoren

Aantal gerealiseerde investeringen/Aantal voorziene investeringen = 100%.

De terbeschikkingstelling van lokalen verzekeren.

Te verwachten resultaten

Ter beschikking stellen van de lokalen gedurende de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van adequate lokalen gedurende de hele looptijd van het plan: ja - neen.

Een boekhouding en opvolging uitwerken specifiek voor het plan.

Te verwachten resultaten

Realisatie van een specifiek boekhoudingsysteem gedurende de hele looptijd van het plan.

Realisatie van een uitgavenstaat op korte, middellange en lange termijn gedurende de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een typisch boekhoudingsysteem gedurende de hele looptijd van het plan: ja - neen.

Het bestaan van een specifiek budgetartikel voor het plan: ja - neen.

De communicatie met de subsidiërende overheid verzekeren.

Te verwachten resultaten

Overdracht van alle informatie aangaande het plan aan de subsidiërende overheden.

Indicatoren

Effectieve overdracht van alle inlichtingen betreffende het plan aan de subsidiërende overheid binnen de maand: ja - neen.

Kennis van de richtlijnen opgesteld door de subsidiërende overheid: ja - neen.

1.2.2 Een samenwerkingsverband tussen de verschillende lokale preventie-acties en een afstemming met de zonale politionele preventie verzekeren

Operationele doelstellingen

Coördinatiestructuren eigen aan het plan uitwerken.

Te verwachten resultaten

Samenstelling van de Consultatieve Preventieraad (CPR) en 1 maal/jaar vergadering.

Vorbereiding en opvolging van de Consultatieve Preventieraad.

Samenstelling van het Pilotcomité.

Vorbereiding en opvolging van het Pilotcomité.

Indicatoren

Respecteren van de reglementaire richtlijnen aangaande de oprichting van de CPR: ja - neen

Aantal jaarlijkse vergaderingen van de CPR \geq 1

Het bestaan en opsturen van een dagorde van de CPR aan de deelnemers binnen de 3 weken voorafgaand aan de bijeenkomst: ja - neen

Verslag van de vergaderingen van de CPR is opgemaakt en opgestuurd naar de deelnemers: ja - neen ;

Naleven van de reglementaire richtlijnen aangaande de oprichting van het Pilotcomité: ja - neen

Aantal verslagen van het Pilotcomité \geq 3

Deelnemen aan bestaande overlegstructuren.

Te verwachten resultaten

Organiseren van maandelijkse interne vergaderingen gedurende de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Aantal interne maandelijkse vergaderingen \geq 10/jaar

Adequate en relevante partnerships tot stand brengen.

Te verwachten resultaten

Ontwikkeling van een netwerk van partners gedurende de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een netwerk van partners gedurende de hele looptijd van het plan: ja - neen.

1.2.3 Een permanent evaluatieproces van het plan verzekeren

Operationele doelstellingen

Begeleidings- en opvolgingsinstrumenten uitwerken.

Te verwachten resultaten

Het realiseren van begeleidings- en opvolgingsinstrumenten gedurende de hele looptijd van het plan.

Bijwerken van de boordtabellen die door de subsidiërende overheid ter beschikking werden gesteld.

Uitwerken van rapporten die in overeenstemming zijn met de voorgeschreven richtlijnen.

Indicatoren

Het bestaan van begeleidings- en opvolgingsinstrumenten gedurende de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Uitwerking van boordtabellen rekening houdende met de voorgeschreven richtlijnen (termijn, vorm, structuur, inhoud): ja - neen

Jaarlijkse uitwerking van een stand van zaken betreffende de lokale veiligheidsdiagnostiek: ja - neen.

Opvolging en bijwerking van de Lokale Veiligheidsdiagnostiek (LVD).

Te verwachten resultaten

jaarlijkse actualisering van de LVD.

Indicatoren

Jaarlijkse uitwerking van een stand van zaken betreffende de LVD: ja- neen.

Overlegstructuren installeren eigen aan de evaluatie.

Te verwachten resultaten

Installeren van interne semestriële vergaderingen betreffende evaluatie gedurende de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Aantal jaarlijkse vergaderingen betreffende evaluatie \geq 2.

1. 2.4 Verzekeren van informatie naar de bevolking

Operationele doelstellingen

Specifieke communicatie-instrumenten ontwikkelen betreffende de initiatieven genomen op het lokale niveau op het gebied van preventie

Te verwachten resultaten

Opmaak van een stand van zaken betreffende de steun/kanalen van communicatie die er bestaan op het lokale niveau.

Rationeel gebruik van de verschillende communicatiekanalen.

Indicatoren

Het bestaan van een stand van zaken betreffende de steun/kanalen van communicatie die er bestaan op het lokale niveau: ja - neen.

Een zichtbaarheid van de preventiediensten verzekeren.

Te verwachten resultaten

Specifieke identificatie van de gemeentelijke preventiedienst te midden van de andere gemeentelijke diensten.

Indicatoren

Plaats en statuut van de preventiedienst binnen het gemeentelijk organigram.

Het bestaan van brochures van de preventiedienst gedurende de hele looptijd van het plan: ja - neen.

Het bestaan van een internetsite gedurende de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Zichtbaarheid van het gebouw van de preventiedienst.

2 INBRAAK

In 2003-2004 had de categorie diefstal de overhand in de inbreuken die in Etterbeek worden vastgesteld. Deze categorie komt overeen met 50 % van alle processen-verbaal. In deze categorie komt inbraak overeen met 21%.

Uit de Veiligheidsmonitor blijkt dat 62 % van de ondervraagde personen vinden dat « inbraak in woningen » een probleem is in hun wijk. Bovendien denkt, een vierde van de ondervraagde personen dat ze slachtoffer zouden kunnen worden van zo'n « Inbraak in woningen » in de twaalf maanden volgend op de enquête van de Veiligheidsmonitor.

Het risico van het plegen van een dergelijke inbreuk kan eveneens als verhoogd worden beschouwd omwille van de bebouwingsdichtheid in Etterbeek.

Binnen het Veiligheids- en Preventiecontract treden het Preventiehuis en de Gemeenschapswachten op met betrekking tot dit fenomeen.

Het Preventiehuis verzekert de permanenties, het technopreventief advies en organiseert bezoeken aan huis.

De gemeenschapswachten verzekeren op hun beurt een ontradende aanwezigheid op het grondgebied. Deze agents patrouilleren op het gehele grondgebied van de gemeente en geven preventieve tips aan de bevolking.

2.1 Algemene doelstellingen

2.1.1 Voorkomen, beperken en opsporen van inbraak

2.2 Strategische doelstellingen

2.2.1 Inwerken op de criminogene omstandigheden en omgeving.

Operationele doelstellingen

De bevolking informeren over inbraakpreventie.

Te verwachten resultaten

Een zo groot mogelijke groep van de bevolking krijgt informatie inzake inbraakpreventie.

Indicatoren

het bestaan van minimum 2 verschillende informatiekanalen/dragers per jaar (zoals affiches, folders, persartikels ...): ja – neen.

>Na de inbreuk technopreventieve bezoeken brengen aan de slachtoffers die dit wensen.

Te verwachten resultaten

Zoveel mogelijk inwoners, die er een aanvraag voor hebben ingediend, hebben een technopreventief bezoek gekregen binnen de 2 weken volgend op de aanvraag.

Indicatoren

90% van de inwoners, die er een aanvraag voor hebben ingediend, hebben een technopreventief bezoek gekregen binnen de 2 weken volgend op de aanvraag.

Het brengen van technopreventieve bezoeken aan de inwoners die het wensen.

Te verwachten resultaten

Zoveel mogelijk inwoners, die er een aanvraag voor hebben ingediend, hebben een technopreventief bezoek gekregen binnen de 2 weken volgend op de aanvraag.

Indicatoren

90% van de inwoners, die er een aanvraag voor hebben ingediend, hebben een technopreventief bezoek gekregen binnen de 2 weken volgend op de aanvraag.

Het gebruik van adequate pedagogische instrumenten voor de bevolking.

Te verwachten resultaten

Terbeschikkingstelling van pedagogische instrumenten in verband met technopreventie tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

- Het bestaan van minimum 2 pedagogische instrumenten in verband met technopreventie tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

2.2.2 De risicogedragingen doen afnemen.

Operationele doelstellingen

Verzekeren van een ontradende aanwezigheid op het grondgebied van de gemeente.

Te verwachten resultaten

Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het veld.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op het grondgebied ≥ 30 uren/dag.

2.2.3 Ontraden van potentiële plegers van inbreuken.

Operationele doelstellingen

Voorzien van een aanwezigheid op het veld op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd».

Te verwachten resultaten

Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd ≥ 100 u/jaar.

2.2.4 Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen.

Operationele doelstellingen

Deelname aan bestaande overlegstructuren met de diverse partners/beroepsmensen die bij dit fenomeen betrokken zijn.

Te verwachten resultaten

Regelmatige deelname van de technopreventief adviseur aan platformen die gericht zijn op de problematiek .

Indicatoren

De technopreventief adviseur heeft deelgenomen aan 60 % van de platformen die gericht zijn op het fenomeen : ja - neen .

Oprichting van partnerschappen die gericht zijn op het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Oprichting van een partnerschap, gericht op de problematiek, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan: ja - neen.

Aantal strategische vergaderingen, gericht op het fenomeen, met de politiediensten >of = 9 /jaar.

Sensibiliseren van het gemeente- en politiepersoneel bevoegd voor dit fenomeen.

Te verwachten resultaten

Regelmatige overdracht van de verslagen van de gemeenschapswachten betreffende dit fenomeen aan de bevoegde gemeente- en politiediensten.

Indicatoren

90 % van de verslagen van de gemeenschapswachten betreffende dit fenomeen worden overgemaakt aan de bevoegde gemeente- en politiediensten.

3 DIEFSTAL MET LIST

De categorie « Diefstal met list » zit onder « Andere diefstallen ». Deze categorie « Andere diefstallen » komt overeen met 12% van de misdrijven die in 2004 door de politiezone in Etterbeek werden vastgesteld.

Bovendien denken 29% van de personen die in 2006 door de Veiligheidsmonitor werden ondervraagd dat zij het slachtoffer zouden kunnen zijn van een dergelijk feit van « diefstal » gedurende de twaalf maanden volgend op de enquête.

Binnen het Veiligheids- en Preventiecontract, treedt het Preventiehuis op met betrekking tot dit fenomeen. Het Preventiehuis poogt dit fenomeen te bestrijden door preventieve tips te geven aan de getroffen bevolking door de gepaste pedagogische instrumenten uit te delen.

3.1 Algemene doelstellingen

3.1.1 Voorkomen, beperken en opsporen van diefstal met list

3.2 Strategische doelstellingen

3.2.1 De risicogedragingen doen afnemen

Operationele doelstellingen

Verstrekken van informatie over de adequate maatregelen en gedragingen aan een bejaard publiek.

Te verwachten resultaten

- Oprichting van informatiesessies, gericht op de diefstal met list, voor een bejaard publiek tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van informatiesessies, gericht op de diefstal met list, voor een bejaard publiek tijdens de hele looptijd van het plan: ja - neen.

Aantal informatiesessies, gericht op de diefstal met list, voor een bejaard publiek ³ 2/jaar.

Het gebruik van adequate pedagogische instrumenten voor bejaarden.

Te verwachten resultaten

Terbeschikkingstelling van pedagogische instrumenten, in verband met diefstal met list, aan bejaarden tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van minimum 2 pedagogische instrumenten voor bejaarden in verband met diefstal met list tijdens de hele looptijd van het plan: ja - neen.

3.2.2 Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen

Operationele doelstellingen

Oprichting van partnerschappen gericht op de problematiek.

Te verwachten resultaten

Oprichting van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan: ja - neen.

Aantal strategische vergaderingen, gericht op het fenomeen, met de politiediensten ³ 2/jaar.

4 AFPERSING

17% van de personen die in 2006 door de Veiligheidsmonitor werden ondervraagd vinden dat zij het slachtoffer zouden kunnen zijn van « diefstal met geweld of bedreiging » gedurende de twaalf maanden volgend op de enquête.

Het zou misschien ook interessant kunnen zijn om te benadrukken dat deze categorie « Afpersing », die onder « Diefstal met geweld » valt, een prioriteit vormt voor de Politiezone.

Het lijkt relevant om rekening te willen houden met deze categorie « Afpersing », die valt onder « diefstal met geweld » gelet op het aantal inwoners van Etterbeek, maar ook volgens het aantal schoolinstellingen (bijna 50) en dus het aantal leerlingen (ongeveer 10.000) die elke dag aanwezig zijn in de gemeente.

Binnen het Veiligheids- en Preventiecontract, treden het Preventiehuis en de Gemeenschapswachten op met betrekking tot dit fenomeen.

Het Preventiehuis geeft informatiesessies over dit fenomeen.

De gemeenschapswachten zorgen op hun beurt voor een ontradende en geruststellende aanwezigheid in de omgeving van de scholen. Zij zijn elke ochtend aanwezig in de omgeving van zoveel mogelijk scholen, alsook, voor zover mogelijk, tijdens de middagpauze en bij het beëindigen van de lessen.

4.1 Algemene doelstellingen

4.1.1 Voorkomen, beperken en opsporen van afpersing.

4.2 Strategische doelstellingen

4.2.1 De risicogedragingen doen afnemen

Operationele doelstellingen

Verstrekken van informatie over de adequate gedragingen aan een publiek dat bij dit fenomeen betrokken is.

Te verwachten resultaten

Oprichting van informatiesessies over de adequate gedragingen voor alle geïnteresseerde personen of betrokkenen tijdens de hele looptijd van het plan.

Voor elke situatie die als mogelijk problematisch wordt beschouwd, het geven van preventieve tips door de gemeenschapswachten in de omgeving van en op weg naar school tijdens de hele looptijd van het plan.

Terbeschikkingstelling van informatie met betrekking tot het fenomeen

Indicatoren

Het bestaan van informatiesessies over de adequate gedragingen voor alle geïnteresseerde personen of personen die met het fenomeen betrokken zijn tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Aantal informatiesessies gericht op afpersing voor een publiek dat met het fenomeen betrokken is ³ 2/jaar

Op basis van de verslagen van de gemeenschapswachten hebben 90 % van de situaties die als mogelijk problematisch werden beschouwd, het voorwerp uitgemaakt van een preventief advies inzake afpersing dat door de gemeenschapswachten werd verstrekt in de omgeving van en op de weg naar school

Het verwezenlijken van documentatie met betrekking tot het fenomeen.

Het bestaan van documentatie met betrekking tot het fenomeen

4.2.2 Ontraden van potentiële plegers van inbreuken

Operationele doelstellingen

Een ontradende aanwezigheid verzekeren op de weg naar school en in de omgeving van de school

Te verwachten resultaten

Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten in de omgeving van de school en op de weg naar school .

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten in de omgeving van de school en op de weg naar school ≥ 15 u/dag

Voorzien van een aanwezigheid op het veld op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd

Te verwachten resultaten

Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd ≥ 100 u/jaar.

4.2.3 De negatieve gevolgen die gepaard gaan met het slachtofferschap doen afnemen

Operationele doelstellingen

Informatie verstrekken aan de slachtoffers van afpersing.

Te verwachten resultaten

Oprichting van informatiesessies voor de slachtoffers van afpersing tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van informatiesessies voor de slachtoffers van afpersing tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Aantal informatiesessies voor de slachtoffers van afpersing $>$ of $= 2$ /jaar.

Het verwezenlijken en ter beschikking stellen van een adequaat pedagogisch instrument voor de slachtoffers van afpersing

Te verwachten resultaten

Verwezenlijken van een vademecum preventie van het fenomeen en slachtofferhulp.

Ter beschikking stellen van het vademecum aan de slachtoffers van het fenomeen.

Indicatoren

Effectieve verwezenlijking van een vademecum preventie van het fenomeen en slachtofferhulp: ja – neen

Effectieve terbeschikkingstelling van het vademecum aan de slachtoffers van het fenomeen: ja – neen

De slachtoffers van afpersing doorverwijzen naar de bevoegde diensten.

Te verwachten resultaten

Een optimaal aantal doorverwijzingen van de slachtoffers van afpersing naar de bevoegde diensten

Indicatoren

90 % van de slachtoffers van afpersing werden doorverwezen naar de bevoegde diensten.

4.2.4 Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen

Operationele doelstellingen

Oprichting van partnerschappen gericht op het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Oprichting van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Aantal strategische vergaderingen, gericht op het fenomeen, met de politiediensten >= 9/jaar.

Het gemeente- en politiepersoneel sensibiliseren voor het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Regelmatische overdracht van de verslagen van de gemeenschapswachten over dit fenomeen aan de bevoegde gemeente- en politiediensten.

Indicatoren

90 % van de verslagen van de gemeenschapswachten over dit fenomeen worden overgemaakt aan de bevoegde gemeente- en politiediensten.

5 DIEFSTAL VAN EN UIT VOERTUIGEN

In 2003-2004 heeft de categorie diefstal de overhand in de misdrijven die in Etterbeek worden vastgesteld. Deze categorie komt overeen met 50 % van alle processen-verbaal. In deze categorie komen de diefstallen van en uit voertuigen overeen met 35%.

De categorie « Diefstal van en uit voertuigen » verzamelt in 2006 845 feiten in Etterbeek en vormt tevens een prioriteit voor de politiezone.

Het is belangrijk om op te merken dat 64% van de door de Veiligheidsmonitor ondervraagde Etterbeekenaars van mening zijn dat de categorie « Diefstal uit voertuigen » een probleem is in hun wijk. Ze komt zo op de tweede plaats van het klassement van de wijkproblemen.

De gegevens uit de Veiligheidsmonitor vermelden dat 40 % van de ondervraagde personen van mening zijn dat « Diefstal uit voertuigen » een probleem is in hun wijk. Ze plaatst deze categorie op de achtste plaats van de tien meest voorkomende wijkfenomenen.

Binnen het Veiligheids- en Preventiecontract, treden de gemeenschapswachten op met betrekking tot dit fenomeen.

De gemeenschapswachten verzekeren op hun beurt een ontradende aanwezigheid op het grondgebied. Deze agenten patrouilleren op het gehele grondgebied van de gemeente en geven preventieve tips aan de bevolking.

5.1 Algemene doelstellingen

5.1.1 Voorkomen, beperken en opsporen van de diefstallen van en uit voertuigen

5.2 Strategische doelstellingen

5.2.1 De risicogedragingen doen afnemen

Operationele doelstellingen

De bestuurders informeren over het goede gedrag dat moet worden aangenomen inzake diefstal van en uit voertuigen

Te verwachten resultaten

Opzetten van informatiecampaagnes voor de bestuurders over het goede gedrag dat moet worden aangenomen inzake diefstallen van en uit voertuigen tijdens de hele looptijd van het plan.

voor elke situatie die als mogelijk problematisch wordt beschouwd, kunnen de gemeenschapswachten tijdens de hele looptijd van het plan preventief advies verstrekken.

Indicatoren

Opzetten van informatiecampaagnes voor de bestuurders met betrekking tot het goede gedrag dat moet worden aangenomen inzake de diefstallen van en uit voertuigen tijdens de hele looptijd van het plan : ja - neen.

90 % van de beoogde bestuurders werden geïnformeerd over het goede gedrag dat moet worden aangenomen inzake diefstallen van en uit voertuigen.

Op basis van de verslagen van de gemeenschapswachten, hebben 90 % van de situaties die als mogelijk problematisch werden vastgesteld, het voorwerp uitgemaakt van preventief advies, verstrekt door de gemeenschapswachten, inzake diefstal van en uit voertuigen.

Het gebruik van adequate pedagogische instrumenten voor de bestuurders.

Te verwachten resultaten

Terbeschikkingstelling van pedagogische instrumenten, in verband met het beoogde fenomeen, aan de bestuurders.

Indicatoren

Het bestaan van minimum 2 pedagogische instrumenten voor de bestuurders in verband met het fenomeen : ja – neen.

5.2.2 Ontraden van potentiële plegers van inbreuken

Operationele doelstellingen

Verzekeren van een ontradende aanwezigheid op het veld.

Te verwachten resultaten

Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het veld.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op het veld > of = 30 u/dag.

Voorzien van een aanwezigheid op het veld op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Te verwachten resultaten

Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd > of = 100u/jaar.

5.2.3 Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen

Operationele doelstellingen

Oprichting van partnerschappen die gericht zijn op het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Oprichting van een partnerschap, gericht op de problematiek, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Aantal strategische vergaderingen, gericht op het fenomeen, met de politiediensten > of = 9/jaar.

Sensibiliseren van het gemeentepersoneel bevoegd voor het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Regelmatige overdracht van de verslagen van de gemeenschapswachten betreffende dit fenomeen aan de bevoegde gemeentediensten.

Indicatoren

99 % van de verslagen van de gemeenschapswachten betreffende dit fenomeen worden overgemaakt aan de bevoegde gemeentediensten: ja-neen.

6 GAUWDIEFSTAL

Op het gebied van de cijfers van de Politiezone voor 2004 in Etterbeek, vertegenwoordigt de categorie « Gauwdiefstal » 3% van de misdrijven, en klasseert zich als dusdanig op de 7de plaats van de tien meest waargenomen processen-verbaal, alle categorieën inbegrepen. Uit analyse van de categorie « Diefstallen » blijkt dat de categorie « Gauwdiefstal » overeenkomt met 7% van de inbreuken die voor alle « Diefstallen » worden vastgesteld.

Etterbeek is een gemeente met een hoge bevolkingsstroom, in het bijzonder te voet (inwoners of werknemers), met handelskernen, veel schoolinstellingen (bijna 50) en dus leerlingen (ongeveer 10.000), twee markten op twee dagen en een vast openbaar vervoersnetwerk. In zo'n mobiliteitscontext blijkt het dat de « Gauwdiefstal » een essentiële prioriteit blijft.

Binnen het Veiligheids- en Preventiecontract, treden de gemeenschapswachten op met betrekking tot dit fenomeen.

De gemeenschapswachten verzekeren op hun beurt een ontradende aanwezigheid op het grondgebied. Deze agenten patrouilleren op het gehele grondgebied van de gemeente en geven preventieve tips aan de bevolking.

6.1 Algemene doelstellingen

6.1.1 Voorkomen, beperken en opsporen van gauwdiefstal

6.2 Strategische doelstellingen

6.2.1 De risicogedragingen doen afnemen

Operationele doelstellingen

De bevolking informeren over het goede gedrag dat moet worden aangenomen inzake gauwdiefstal.

Te verwachten resultaten

Opzetten van informatiecampagnes voor de bevolking over het goede gedrag dat moet worden aangenomen inzake gauwdiefstal tijdens de hele looptijd van het plan.

Voor elke situatie die als mogelijk problematisch wordt beschouwd, kunnen de gemeenschapswachten tijdens de hele looptijd van het plan preventief advies verstrekken.

Indicatoren

Oprichting van informatiecampagnes voor de bevolking over het goede gedrag dat moet worden aangenomen inzake gauwdiefstal tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

90 % van de betrokken bevolking werd geïnformeerd over de juiste gedragingen die moet worden aangenomen inzake gauwdiefstal.

Op basis van de verslagen van de gemeenschapswachten, hebben 90 % van de situaties die als mogelijk problematisch werden vastgesteld, het voorwerp uitgemaakt van preventief advies, verstrekt door de gemeenschapswachten, inzake gauwdiefstal.

Het gebruik van adequate pedagogische instrumenten voor de bevolking.

Te verwachten resultaten

Terbeschikkingstelling van pedagogische instrumenten, in verband met het beoogde fenomeen, aan de bevolking.

Indicatoren

Het bestaan van minimum 2 pedagogische instrumenten voor de bevolking in verband met het fenomeen : ja - neen .

6.2.2 Ontraden van potentiële plegers van inbreuken

Operationele doelstellingen

Verzekeren van een ontradende aanwezigheid op het veld.

Te verwachten resultaten

Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het veld.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op het veld > of = 30 u/dag.

Voorzien van een aanwezigheid op het veld op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Te verwachten resultaten

Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd > of = 100u/jaar.

6.2.3 Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen

Operationele doelstellingen

Oprichting van partnerschappen die gericht zijn op het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Oprichting van een partnerschap, gericht op de problematiek, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Aantal strategische vergaderingen, gericht op het fenomeen, met de politiediensten > of = 9/jaar.

Sensibiliseren van het gemeentepersoneel bevoegd voor het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Regelmatige overdracht van de verslagen van de gemeenschapswachten betreffende dit fenomeen aan de bevoegde gemeentediensten.

Indicatoren

99 % van de verslagen van de gemeenschapswachten betreffende dit fenomeen worden overgemaakt aan de bevoegde gemeentediensten: ja-neen.

7 GEWELD IN HET OPENBAAR VERVOER

Op het grondgebied van Etterbeek werden er door de Politiezone 206 misdrijven geregistreerd (hetzij 47% van de misdrijven in het openbaar vervoer in de Politiezone in 2006). Dit cijfer moet nochtans genuanceerd worden want ze bevatten het geheel van misdrijven in het openbaar vervoer en niet alleen de misdrijven van het « Geweld in het openbaar vervoer ».

Voor wat de gegevens 2006 afkomstig van de MIVB betreft, stellen ze 118 incidenten voor die op het openbaar vervoernetwerk plaatsgevonden hebben, waarvan 101 in de metrostations van de gemeente. De categorie « Fysieke integriteit » opgemaakt door de MIVB, en dat onder de rubriek « Geweld in het openbaar vervoer », kan geplaatst worden, somt 15% van het geheel van de incidenten op (18 misdrijven) vastgesteld door de MIVB op het netwerk in Etterbeek.

Ten slotte, gelet op het aantal schoolinstellingen, over de bevolkingsstroom, het belang van het metrostation Merode en de aanwezigheid van de metrostations Montgomery en Schuman aan de rand van Etterbeek, blijkt de categorie « Geweld in het openbaar vervoer » prioritair te zijn.

Binnen het Veiligheids- en Preventiecontract, treden de gemeenschapswachten op met betrekking tot dit fenomeen.

De gemeenschapswachten verzekeren op hun beurt een ontradende aanwezigheid op het grondgebied. Deze agenten patrouilleren op het gehele grondgebied van de gemeente en geven preventieve tips aan de bevolking.

7.1 Algemene doelstellingen

7. 1.1 Voorkomen, beperken en opsporen van het geweld in het openbaar vervoer

7.2 Strategische doelstellingen

7.2.1 De risicogedragingen doen afnemen

Operationele doelstellingen

Verstrekken van informatie over de adequate gedragingen aan een publiek dat bij dit fenomeen betrokken is.

Te verwachten resultaten

Voor elke situatie die als mogelijk problematisch wordt beschouwd, het geven van preventieve tips door de gemeenschapswachten tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Op basis van de verslagen van de gemeenschapswachten hebben 90 % van de situaties die als mogelijk problematisch werden beschouwd, het voorwerp uitgemaakt van een preventief advies inzake geweld in het openbaar vervoer dat door de gemeenschapswachten werd verstrekt.

7.2.2 Ontraden van potentiële plegers van inbreuken

Operationele doelstellingen

Verzekeren van een ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het veld.

Te verwachten resultaten

Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het veld.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op het veld > of = 30 u/dag.

Voorzien van een aanwezigheid op het veld op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Te verwachten resultaten

Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd > of = 100u/jaar.

7.2.3 Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen

Operationele doelstellingen

Oprichting van partnerschappen die gericht zijn op het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Oprichting van een partnerschap, gericht op de problematiek, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Aantal strategische vergaderingen, gericht op het fenomeen, met de politiediensten > of = 9/jaar.

Sensibiliseren van het gemeentepersoneel bevoegd voor het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Regelmatige overdracht van de verslagen van de gemeenschapswachten betreffende dit fenomeen aan de bevoegde gemeentediensten.

Indicatoren

99 % van de verslagen van de gemeenschapswachten betreffende dit fenomeen worden overgemaakt aan de bevoegde gemeentediensten: ja-neen.

8 SOCIALE OVERLAST

Wij kunnen benadrukken dat deze categorie « Sociale overlasten » overeenkomt met 42% van de incidenten, vastgesteld door de MIVB op haar netwerk in Etterbeek in 2006. Het belang van dit fenomeen kan nog worden bevestigd door de Veiligheidsmonitor. Bovendien brengt de enquête van de Veiligheidsmonitor aan het licht dat er 7 problemen op 10, in de wijk, in Etterbeek een verband hadden met de « Sociale overlasten ».

Voor 2006 blijkt uit de vaststellingen van de gemeenschapswachten, de nachtstewards en de parkwachters dat sociale overlasten veel voorkomen.

Onder de sociale overlasten kunnen naar voren gebracht worden: sluikestoringen, vandalisme en de samenscholing van jongeren. Deze drie ondercategorieën vallen min of meer op, zowel door de feiten en vaststellingen via de Veiligheidsmonitor, de misdrijven geregistreerd door de zonale politie als door de klachten van de inwoners en het werk van de gemeenschapswachten, parkwachters en nachtstewards.

Binnen het Veiligheids- en Preventiecontract, treden de gemeenschapswachten op met betrekking tot dit fenomeen.

De gemeenschapswachten verzekeren op hun beurt een ontradende aanwezigheid op het grondgebied. Deze agenten patrouilleren op het gehele grondgebied van de gemeente en geven preventieve tips aan de bevolking.

8.1 Algemene doelstellingen

8. 1.1 Voorkomen, beperken en opsporen van de sociale overlasten

8.2 Strategische doelstellingen

8.2.1 Ontraden van potentiële plegers van inbreuken

Operationele doelstellingen

Verzekeren van een ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het veld.

Te verwachten resultaten

Dagelijkse ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op het veld.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op het veld > of = 30 u/dag.

Voorzien van een aanwezigheid op het veld op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Te verwachten resultaten

Regelmatige ontradende aanwezigheid van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd.

Indicatoren

Aantal patrouille-uren van de gemeenschapswachten op de plaatsen die als « gevoelig » worden beschouwd > of = 100u/jaar.

8.2.2 Een geïntegreerde en integrale aanpak bevorderen

Operationele doelstellingen

Oprichting van partnerschappen die gericht zijn op het fenomeen.

Te verwachten resultaten

Oprichting van een partnerschap, gericht op de problematiek, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan.

Indicatoren

Het bestaan van een partnerschap, gericht op het fenomeen, met de politiediensten tijdens de hele looptijd van het plan: ja – neen.

Aantal strategische vergaderingen, gericht op het fenomeen, met de politiediensten > of = 9/jaar.

9 DRUGSGEREALTEERDE OVERLAST

Zie TRANSIT- overeenkomst.

9.1 Algemene doelstellingen

9. 1.1 Voorkomen, beperken en opsporen van de drugsgerelateerde overlast

9.2 Strategische doelstellingen

9.2.1 Een integrale en geïntegreerde aanpak bevorderen

Operationele doelstellingen

Verzekeren van een samenwerking met het Transit-project (dringend onthaal en onderdak voor druggebruikers).

Te verwachten resultaten

Naleving van alle verplichtingen die worden vermeld in het kader van de samenwerkingsovereenkomst met Transit.

Indicatoren

Aantal nageleefde verplichtingen ten laste van de gemeente, in het kader van de samenwerkingsovereenkomst met Transit (jaarlijkse naleving van alle voorziene verplichtingen).

Bevorderen van de uitwisseling van goede praktijken tussen gemeentelijke professionals inzake drugspreventie (ondersteuning van het project Lokale Drugscoördinatie Brussel).

Te verwachten resultaten

Jaarlijkse financiële bijdrage aan de oprichting van het Transit-project

Indicatoren

Naleving van de financiële verplichtingen: ja/neen.

Dit strategisch veiligheids- en preventieplan werd in 2 exemplaren ondertekend te Brussel op __/__/____

Elke betrokken partij verklaart een ondertekend exemplaar te hebben ontvangen.

Voor de federale Staat

Mevrouw Annemie TURTELBOOM, Minister van Binnenlandse Zaken

Voor de gemeente,

De Heer Vincent DE WOLF, Burgemeester

en

De Heer Christian DEBATY, Gemeentesecretaris

- (19) **Projet intercommunal d'élaboration d'un inventaire des acteurs du secteur scolaire et de l'aide à la jeunesse.**
Bovengemeentelijk project voor een uitwerking inzake een inventaris van de actoren schoolsector en van de hulp voor jeugd.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 2011 mettant des subventions à disposition des communes désireuses de mettre sur pied des collaborations intercommunales afin de réaliser des économies d'échelle;

Attendu que le Service de Prévention souhaite, à travers son volet médiation scolaire, répondre à un appel à projet intercommunal dont l'objectif est de produire un inventaire commun, bilingue, à destination des professionnels travaillant avec des enfants et des adolescents ;

Attendu que le projet consiste à créer un site internet et un catalogue (version papier) qui reprennent les structures intervenant dans le domaine de l'accrochage et du soutien scolaire ;

Attendu que cet inventaire, destiné aux professionnels, reprendrait les coordonnées et les caractéristiques des services, organismes et acteurs associatifs dont les missions abordent le champ de la scolarité et/ou des problématiques qui encouragent l'accrochage scolaire et le bien-être du jeune ;

Attendu que l'appel à projet couvrira 80% du montant total du budget et que les 20% restant (2.500 euros) seront divisés à part égale entre les communes participantes ;

Attendu que les communes déjà impliquées dans le projet sont : Anderlecht, Bruxelles, Ixelles, Saint-Gilles, Uccle et Woluwé-Saint-Lambert ;

Considérant que le coût de prise en charge par le service de prévention est proportionnel au nombre de communes participantes et qu'à ce jour le montant s'élève à 357,14 euros ;

Vu la décision du Collège échevinal du 10 novembre 2011 décidant d'approuver le projet intercommunal d'élaboration d'un inventaire des acteurs du secteur scolaire et de l'aide à la jeunesse et d'engager la somme de 357,14 euros.

DECIDE

De ratifier la décision prise au Collège des Bourgmestre et échevins du 10 novembre 2011 relative à la participation du service de prévention au projet intercommunal d'élaboration d'un inventaire des acteurs du secteur scolaire et de l'aide à la jeunesse.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

De Gemeenteraad,

Gelet op de brief van het Ministerie van het Brussels hoofdstedelijk Gewest van 8 september 2011 waarbij subsidies toegekend worden aan gemeenten die intercommunale samenwerkingsverbanden op touw willen zetten om schaalvoordelen te realiseren;

Overwegende dat de preventiedienst via zijn afdeling schoolbemiddeling wil antwoorden op een intercommunale projectoproep met als doel een gemeenschappelijke, tweetalige inventaris op te stellen voor professionelen die met kinderen en adolescenten werken;

Overwegende dat het project erin bestaat om een internetsite op te richten en een catalogus (papieren versie) samen te stellen waarin de structuren opgenomen worden die werkzaam zijn in het domein van schoolherinschakeling en -steun;

Overwegende dat deze inventaris, die bestemd is voor professionelen, de gegevens en kenmerken zou bevatten van de diensten, organisaties en actoren die actief zijn in het domein van de schoolplicht en/of activiteiten ten behoeve van schoolinschakeling en het welzijn van de jongere;

Overwegende dat de projectoproep 80% van het totale bedrag van het budget omvat en dat de resterende 20% (€ 2.500) gelijkmatig verdeeld zullen worden tussen de deelnemende gemeenten;

Overwegende dat de volgende gemeenten al bij het project betrokken zijn: Anderlecht, Brussel, Elsene, Sint-Gillis, Ukkel en Sint-Lambrechts-Woluwe;

Overwegende dat de kosten voor de dienstverlening door de preventiedienst in verhouding staan tot het aantal deelnemende gemeenten en dat deze momenteel 357,14 euro bedragen;

Gelet op de beslissing van het schepencollege van 10 november 2011 om het intercommunaal project voor de opmaak van een inventaris van actoren uit de sector van de scholen en de jeugdzorg goed te keuren en om een som van 357,14 te besteden.

BESLIST

Om de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 10 november 2011 met betrekking tot de deelname van de preventiedienst aan het intercommunaal project voor de opmaak van een inventaris van actoren uit de sector van de scholen en de jeugdzorg goed te keuren.

Deze beraadslaging zal in overstemming met de wettelijke voorschriften aan het overheidstoezicht onderworpen worden.

- (20) Intercommunale bruxelloise de distribution d'eau (Hydrobru) - Augmentation de la redevance d'assainissement communal - Maintien du taux d'intervention.
Brusselse intercommunale voor waterdistributie en sanering (Hydrobru) - Verhoging van de bijdrage voor de gemeentelijke sanering - Behoud van de interventie.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 21 janvier 2002 décidant de faire supporter par le budget communal 20 % des redevances d'assainissement établies par le Conseil d'Administration de l'IBRA;

Attendu qu'au moment où cette décision a été prise, la redevance d'assainissement était de € 0,265 TVA comprise par m³ d'eau consommé;

Attendu qu'au fil des ans le montant de la redevance n'a cessé d'augmenter et que le principe de tarification solidaire pour les consommations domestiques a été introduit en 2008;

Attendu que pour l'année 2010, le Conseil d'Administration de l'IBDE a décidé d'augmenter la redevance d'assainissement de 40%;

Que pour l'année 2011, le Conseil d'administration d'HYDROBRU (anciennement IBRA) a décidé une nouvelle augmentation de 30% de cette redevance d'assainissement;

Que compte tenu de ces augmentations successives de la redevance mais aussi de la fluctuation de la consommation des ménages, la charge pour le budget communal a connu l'évolution suivante :

Année 2002 : € 118.900,00
 Année 2003 : € 121.633,51
 Année 2004 : € 129.419,89
 Année 2005 : € 129.126,42
 Année 2006 : € 132.731,73
 Année 2007 : € 116.863,36
 Année 2008 : € 203.551,82
 Année 2009 : € 221.163,81
 Année 2010 : € 253.328,88
 Année 2011 : € 387.000,00 (estimation – chiffres non encore disponibles)

Attendu que le Conseil d'Administration d'HYDROBRU a décidé, pour l'année 2012, d'une énième augmentation de 20%;

Attendu que la charge qui en résultera pour le budget communal en 2012 peut être estimée à € 433.800;

Attendu, au vu de l'évolution de la charge pour le budget communal, mais aussi du principe de bonne administration, qu'il appartient au Conseil communal de réévaluer et de se prononcer sur le maintien du taux d'intervention à 20% de la redevance d'assainissement ; qu'il lui est loisible de la minorer ou de la majorer;
Attendu cependant que plusieurs études ont démontré que les revenus des ménages ont une influence sur les consommations d'eau et que la facture d'eau pèse plus lourdement sur le budget des ménages à faibles revenus;

Considérant le caractère social de cette mesure, particulièrement envers les plus démunis;

Vu les articles 117 et 135 de la Nouvelle Loi communale;

DECIDE

De maintenir le taux d'intervention communal dans la redevance d'assainissement à 20%.

La présente délibération sera transmise à l'autorité de Tutelle dans les plus brefs délais.

Ainsi délibéré en séance publique du Conseil Communal, à Etterbeek, le 19 décembre 2011.

De Gemeenteraad,

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 21 januari 2002 beslissende 20% van de bijdragen voor de sanering, opgesteld door de Administratieraad van de BRIS, door de gemeentelijke begroting te laten dragen;

Aangezien dat op het moment dat deze beslissing genomen werd, de bijdrage voor de sanering € 0,265, BTW inbegrepen, bedroeg per m³ verbruikt water;

Aangezien dat het bedrag van de bijdrage met de jaren steeds gestegen is en dat het principe van de solidaire tarifiering voor het huishoudelijk verbruik in 2008 ingevoerd werd;

Aangezien dat voor het jaar 2010, de administratieraad van de BIWD de beslissing genomen heeft de bijdrage voor de sanering met 40% te vermeerderen;

Dat voor het jaar 2011, de administratieraad van HYDROBRU (vroeger BRIS) een nieuwe verhoging van 30% heeft beslist voor deze saneringsbijdrage;

Dat rekening houdende deze opeenvolgende verhogingen van de bijdrage, maar ook de fluctuatie van het huishoudelijk verbruik, de last voor de gemeentelijke begroting de volgende evolutie heeft gekend:

Jaar 2002: € 118.900,00
 Jaar 2003: € 121.633,51
 Jaar 2004: € 129.419,89
 Jaar 2005: € 129.126,42
 Jaar 2006: € 132.731,73
 Jaar 2007: € 116.863,36
 Jaar 2008: € 203.551,82
 Jaar 2009: € 221.163,81
 Jaar 2010: € 253.328,88
 Jaar 2011: € 387.000,00 (schatting - cijfers nog niet beschikbaar)

Aaagezien dat de administratieraad van HYDROBRU, voor het jaar 2012, een zoveelste verhoging van 20% heeft beslist;

Aangezien dat de last die hieruit zal voortvloeien voor de gemeentelijke begroting voor 2012 op € 433.800,00 kan geraamd worden;

Aangezien dat, gezien de evolutie van de last voor de gemeentelijke begroting, maar ook het principe van behoorlijk bestuur, het de taak is van de Gemeenteraad om het behoud van de interventie op 20% van de

saneringsbijdrage te revalueren en zich hierover uit te spreken; dat het toegestaan is deze te verminderen of te verhogen;

Aangezien dat niettemin meerdere studies aangetoond hebben dat de inkomens van de gezinnen een invloed hebben op het waterverbruik en dat de waterfactuur zwaarder doorweegt op het budget van de gezinnen met een laag inkomen;

Overwegende het sociaal karakter van deze maatregel, meer bepaald ten aanzien van de meest behoeftige;

Gezien de artikels 117 en 135 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

De gemeentelijke interventie in de saneringsbijdrage op 20% te behouden;

Huidige beraadslaging zal binnen de kortste termijn aan de Toezichhoudende Overheid overgemaakt worden

**(21) Ecole du Paradis des Enfants - Travaux de sécurisation - Décapage de la façade avant - Application de l'article 249 § 1, alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale
School "Paradis des Enfants" - Veiligheidswerken - Reinigen van de voorgevel - Toepassing van het artikel 249 § 1, tweede lid van de Nieuwe Gemeentewet**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que lors du chantier ayant pour objet le remplacement des châssis de la façade avant de l'école du Paradis des Enfants, il a été constaté que le revêtement de façade menaçait de se désolidariser de son support ;

Attendu que le Collège a immédiatement pris les mesures voulues afin de garantir la sécurité des enfants, mais aussi des passants (interdiction d'accès à une terrasse utilisée comme cour de récréation et pose d'un balisage en trottoir) ;

Attendu que ces mesures ne revêtaient toutefois qu'un caractère temporaire et préventif et qu'il convenait d'apporter diligemment une solution curative et durable au problème ;

Attendu qu'à cette fin, 3 entrepreneurs ont été invités à une visite sur place en compagnie d'un représentant du maître de l'ouvrage le jeudi 3 novembre 2011, qu'il leur a été demandé de déposer une offre pour le 9 novembre 2011 et que le début des travaux était prévu à la fin du mois de novembre 2011 au plus tard ;

Attendu que les firmes COLLEWAERT et MDG ont répondu positivement à l'invitation ; la firme BRUDEX ne s'étant présentée ;

Attendu que les offres suivantes ont été déposées et que les prix s'étendaient TVA comprise :

COLLEWAERT : € 70.906,00

MDG SPRL : € 77.660,38

Attendu que ce montant ce verra encore augmenté du coût de rescelllement des pierres instables, mais qu'au cours de la visite sur place, faute d'échafaudage, aucune des deux firmes n'était en mesure de nous en préciser le nombre ;

Attendu toutefois que les 2 soumissionnaires ont mentionné un prix à la pièce pour cette opération ;

Attendu que le prix renseigné par la firme COLLEWAERT était de € 544,50/pièce et de € 1.002,85/pièce pour la firme MDG ; qu'en conséquence l'écart entre les deux offres se creusait davantage encore en faveur de la firme COLLEWAERT ;

Attendu que bien que proposant le prix le plus intéressant, l'offre de la société COLLEWAERT s'imposait également eu égard au fait qu'elle annihilerait toute contestation de responsabilité quant à d'éventuels dégâts aux châssis récemment posés par elle et/ou défauts d'étanchéité ;

Attendu que ce marché a été traité par procédure négociée sans publicité conformément à l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics ;

Attendu que si le crédit disponible à l'article 722/72411-60 du budget extraordinaire de 2011 devait se révéler insuffisant pour faire face à cette dépense imprévue, il sera procédé au transfert des disponibles aux autres fonctions lors de la modification budgétaire de clôture afin de compenser cette dépense ;

Attendu qu'afin de pourvoir à cette dépense réclamée par des circonstances impérieuses et imprévues, il a été fait application de l'article 249 § 1, alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu les articles 234 § 1, 236 et 249 § 1, alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale ;

PREND CONNAISSANCE DE LA DELIBERATION DU COLLEGE DES BOURGMESTRE ET ECHEVINS DU 10 NOVEMBRE 2011 PRISE EN URGENCE DECIDANT

-de faire procéder aux travaux de sécurisation (décapage du revêtement) de la façade avant de l'école du Paradis des Enfants ;

-de confier ce marché, par procédure négociée sans publicité conformément à l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics, à la société COLLEWAERT, Hoge Weg, 16 a 9290 BERLAERE pour la somme TVA comprise de € 70.906,00 hors coût de rescelllement des pierres instables ;

-d'engager la dépense à l'article 722/72411-60 du budget extraordinaire 2011 ;

-de faire application de l'article 249 § 1, alinéa 2 de la Nouvelle Loi Communale afin de pourvoir à cette dépense réclamée par des circonstances imprévues.

La présente décision sera transmise à l'Autorité de Tutelle.

De Gemeenteraad,

Aangezien dat tijdens de werken met als onderwerp het vervangen van de raamlijsten van de voorgevel van de school "Paradis des Enfants" vastgesteld werd dat de gevelbekleding dreigde los te komen van zijn draagsteun;

Aangezien dat het College onmiddellijk de gewenste maatregelen genomen heeft om de veiligheid van de kinderen, maar ook de voorbijgangers (verboden toegang tot een terras dat als speelplaats gebruikt wordt en afbakening op het voetpad) te verzekeren;

Aangezien dat deze maatregelen enkel een tijdelijke en preventieve oplossing vormden en er op zorgvuldige en snelle wijze een curatieve en duurzame oplossing gevonden moest worden;

Aangezien dat hiervoor op donderdag 3 november 2011 drie ondernemers werden uitgenodigd op een bezoek ter plaatse in aanwezigheid van een vertegenwoordiger van de opdrachtgever, hen gevraagd werd tegen 9 november 2011 een offerte in te dienen en dat het begin van de werkzaamheden ten laatste tegen het einde van de maand november 2011 voorzien werd;

Aangezien dat de firma's COLLEWAERT en MDG op deze uitnodiging positief hebben geantwoord; de firma BRUDEX zich niet aangemeld heeft;

Aangezien dat volgende offertes ingediend werden en dat de prijzen inclusief BTW zich als volgt voorstellen:

COLLEWAERT: € 70.906,00

MDG SPRL: € 77.660,38

Aangezien dat dit bedrag nog zal toenemen met de kosten voor het terugketselen van de losliggende stenen, maar dat tijdens het bezoek ter plaatse geen enkel van de twee firma's, zonder stelling, in staat was om ons het juiste aantal te geven;

Aangezien de twee inschrijvers voor deze onderneming ons niettemin een prijs per stuk hebben opgegeven;

Aangezien dat de vermelde prijs van de firma COLLEWAERT € 544,50/stuk bedroeg en € 1.002,85/stuk voor de firma MDG; dat hierdoor het verschil tussen de twee offertes nog groter werd ten voordele van de firma COLLEWAERT;

Aangezien dat naast de meest interessante prijs, de offerte van de firma COLLEWAERT zich eveneens deed gelden door het feit dat de firma iedere ontkenning van verantwoordelijkheid zou tenietdoen ten opzichte van eventuele schade aan de door haar nieuwe geplaatste raamlijsten en/of ten opzichte van waterdichtheidsmankeringen;

Aangezien dat deze opdracht het voorwerp heeft uitgemaakt van een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking overeenkomstig het artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de openbare opdrachten;

Aangezien dat indien het beschikbaar krediet op het artikel 722/72411-60 van de buitengewone begroting onvoldoende zou zijn om deze onvoorziene uitgave te boeken, er tijdens de begrotingswijziging tot afsluiting overgegaan zal worden tot de overdracht van de beschikbare kredieten van andere functies om deze uitgave te vereffenen;

Aangezien dat om in deze uitgave, opgeëist door onvoorziene en dringende omstandigheden, te kunnen voorzien er toepassing gemaakt werd van het artikel 249 § 1, tweede lid van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien de artikels 234 § 1, 236 en 249 § 1 van de Nieuwe Gemeentewet;

NEEMT KENNIS VAN DE DRINGENDE GENOMEN BERAADSLAGING VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER VAN 10 NOVEMBER 2011 BESLISSENDE

-over te gaan tot de veiligheidswerken (weghalen van de bekleding) van de voorgevel van de school "Paradis des Enfants";

-de opdracht via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking overeenkomstig het artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de openbare opdrachten toe te vertrouwen aan de firma COLLEWAERT, Hoge Weg, 16 te 9290 BERLAERE, voor een bedrag, BTW inbegrepen, van € 70.906,00 exclusief de kosten voor het terugketselen van de losliggende stenen;

-de uitgave op het artikel 722/72411-60 van de buitengewone begroting te boeken;

-het artikel 249 § 1, tweede lid van de Nieuwe Gemeentewet toe te passen om in deze uitgave opgeëist door onvoorziene omstandigheden te voorzien;

Huidige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid doorgegeven worden.

**(22) Administration communale - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234, alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information
Gemeentebestuur - Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234, derde lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2 – 1° a) de

la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de € 67.000,00, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que la décision suivante a été prise par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 10 novembre 2011

Objet : Ernest Richard II - Mise en conformité du système de détection incendie

Estimation de la dépense : € 65.000,00, TVA comprise

Article budgétaire : 735/72411-60 du budget extraordinaire de 2011

Date : 10 novembre 2011

Objet : Ernest Richard I - Remplacement d'un circulateur de la chaudière

Estimation de la dépense : € 3.275,00, TVA comprise

Article budgétaire : 735/72411-60 du budget extraordinaire de 2011

Date : 10 novembre 2011

Objet : Divers bâtiments scolaires d'enseignement primaire - Mise en conformité de l'éclairage

Estimation de la dépense : € 11.600,00, TVA comprise

Article budgétaire : 722/72411-60 du budget extraordinaire de 2011

Date : 10 novembre 2011

Objet : Prégardiennat rue Gérard - Fourniture et pose de clôture

Estimation de la dépense : € 1.250,00, TVA comprise

Article budgétaire : 844/72411-51 du budget extraordinaire de 2011

Date : 10 novembre 2011

Objet : CPAS - Mise en conformité du système de détection incendie

Estimation de la dépense : € 4.924,70, TVA comprise

Article budgétaire : 831/72411-60 du budget extraordinaire de 2011

Date : 17 novembre 2011

Objet : Centre des sports - Mise en conformité du système de détection incendie

Estimation de la dépense : € 40.000,00, TVA comprise

Article budgétaire : 764/72411-60 du budget extraordinaire de 2011

Date : 17 novembre 2011

Objet : Voirie - Fourniture et placement de poubelles publiques

Estimation de la dépense : € 50.000,00, TVA comprise

Article budgétaire : 421/73111-60 du budget extraordinaire de 2011

Date : 24 novembre 2011

Objet : Hôtel communal - Fourniture et placement de détecteurs incendie

Estimation de la dépense : € 10.708,36, TVA comprise

Article budgétaire : 104/72311-60 du budget extraordinaire de 2011

DECIDE

de prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het

vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2 – 1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Aangezien dat het de opdrachten betreft gegund bij onderhandelingsprocedure waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van € 67.000,00, B.T.W. niet inbegrepen, niet overschrijdt;

Aangezien dat de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen ter kennisgeving medegedeeld moeten worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering;

Aangezien dat de volgende beslissing werd genomen door het College van Burgemeester en Schepenen:

Datum: 10 november 2011

Onderwerp: Ernest Richard II - In conformiteit brengen van het branddetectiesysteem

Raming van de uitgave: € 65.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 735/72411-60 van de buitengewone begroting van 2011

Datum: 10 november 2011

Onderwerp: Ernest Richard I - Vervangen van een circulator van de warmwaterketel

Raming van de uitgave: € 3.275,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 735/72411-60 van de buitengewone begroting van 2011

Datum: 10 november 2011

Onderwerp: Diverse schoolgebouwen van het lager onderwijs - In conformiteit brengen van de verlichting

Raming van de uitgave: € 11.600,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 722/72411-60 van de buitengewone begroting van 2011

Datum: 10 november 2011

Onderwerp: Kribbe Gérardstraat - Levering en plaatsing van een omheining

Raming van de uitgave: € 1.250,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 844/72411-60 van de buitengewone begroting van 2011

Datum: 10 november 2011

Onderwerp: OCMW - In conformiteit brengen van het branddetectiesysteem

Raming van de uitgave: € 4.924,70, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 831/72411-60 van de buitengewone begroting van 2011

Datum: 17 november 2011

Onderwerp: Sportcentrum - In conformiteit brengen van het branddetectiesysteem

Raming van de uitgave: € 40.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 764/72411-60 van de buitengewone begroting van 2011

Datum: 17 november 2011

Onderwerp: Wegenis - Levering en plaatsing van metalen openbare vuilnisbakken

Raming van de uitgave: € 50.000,00, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 421/73111-60 van de buitengewone begroting van 2011

Datum: 24 november 2011

Onderwerp: Gemeentehuis - Levering en plaatsing van branddetectoren

Raming van de uitgave: € 10.708,36, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel: 104/72311-60 van de buitengewone begroting van 2011

BESLIST

kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

- (23) Culte catholique - Eglise St-Antoine de Padoue - Budget 2012**
Katholieke eredienst - Kerk van St-Antonius van Padua - Begroting 2012

Par 29 oui et 1 abstention, le conseil communal prend la délibération suivante :
Met 29 ja-stemmen en 1 onthouding, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd.

Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX, Jean-Claude BILQUIN, Françoise CARTON de Wiart, Charles de BROUCHOVEN deBERGEYCK, Bernard de MARCKEN de MERKEN, André du BUS de WARNAFFE, Christophe GAZIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Colette NJOMGANG, Eliane PAULISSEN-DE-MEULEMEESTER, Catherine PRICK, Jean-Claude PRICK, Jean-Luc ROBERT, Caroline SCHICKEL, Viviane SCHOLLIERS, Marie Louise SERVAIS, Frank VAN BOCKSTAL, Laurent VLEMINCKX, Stéphane VAN VAERENBERGH, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden.

Rik JELLEMA.

Le Conseil Communal,

Vu la délibération du Conseil de fabrique de l'Eglise St-Antoine de Padoue arrêtant son budget pour 2012;

Attendu que ce document se présente comme suit:

RECETTES

ordinaires	66.885,00 €
extraordinaires	67.267,76 €
total	134.152,76 €

DEPENSES

Relatives au cultes	16.820,00 €
ordinaires	52.332,76 €
extraordinaires	65.000,00 €
total	134.152,76 €

SOIT EN EQUILIBRE :

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes;

Vu l'article 255, 9° de la loi communale

Attendu que le budget de cette église se clôture en équilibre ;

DECIDE

d'émettre un avis favorable à l'approbation du budget 2012 de l'Eglise St-Antoine de Padoue.

De Gemeenteraad,

Gelet op de beraadslaging van de Fabrieksraad van de kerk van Sint-Antonius van Padua houdende vaststelling van zijn begroting over 2012;

Overwegende dat dit document de volgende inhoud heeft ;

ONTVANGSTEN

Gewone	66.885,00 €
Buitengewone	67.267,76 €
Totaal	134.152,76 €

UITGAVEN

Betreffende de eredienst	16.820,00 €
Gewone	52.332,76 €
Buitengewone	65.000,00 €
Totaal	134.152,76 €

HETZIJ IN EVENWICHT :

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de eredienst;

Gelet op artikel 155, 9° van de gemeentewet;

Overwegende dat de begroting van deze kerk in evenwicht sluit;

BESLUIT

een gunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van de begroting over 2012 van de kerk St-Antonius van Padua.

(24) Culte catholique - Eglise N.D. du Sacré-Coeur - Budget 2012
Katholieke eredienst - Kerk van O.L.V. van het Heilig Hart - Begroting 2012

Par 29 oui et 1 abstention, le conseil communal prend la délibération suivante :

Met 29 ja-stemmen en 1 onthouding, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd.

Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX, Jean-Claude BILQUIN, Françoise CARTON de Wiart, Charles de BROUCHOVEN deBERGEYCK, Bernard de MARCKEN de MERKEN, André du BUS de WARNAFFE, Christophe GAZIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Colette NJOMGANG, Eliane PAULISSEN-DE-MEULEMEESTER, Catherine PRICK, Jean-Claude PRICK, Jean-Luc ROBERT, Caroline SCHICKEL, Viviane SCHOLLIERS, Marie Louise SERVAIS, Frank VAN BOCKSTAL, Laurent VLEMINCKX, Stéphane VAN VAERENBERGH, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden.

Rik JELLEMA.

Le Conseil Communal.

Vu la décision du 25 novembre 2011 du Conseil de fabrique de l'Eglise N.D. du Sacré cœur arrêtant son budget pour 2012:

Attendu que ce document se présente comme suit :

RECETTES

Ordinaires	€ 44.549,52
Extraordinaires	€ 3.640,10
Total	€ 48.189,62

DEPENSES

Relatives au culte	€ 22.205,00
Ordinaires	€ 24.945,10
Extraordinaires	€ 1.039,52
Total	€ 48.189,62

SOIT EN EQUILIBRE :

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises :

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes :

Vu l'article 155, 9° de la loi communale

DECIDE

d'émettre un avis défavorable à l'approbation du budget 2012 de l'Eglise N.D. du Sacré-Cœur, compte tenu de l'intervention communale sollicitée par la fabrique.

De Gemeenteraad.

Gelet op de beslissing van 25 november 2011 van de Raad van de kerkfabriek van de kerk O.L.V. van het Heilig Hart houdende vaststelling van haar begroting over 2012:
Overwegende dat dit document de volgende inhoud heeft:

ONTVANGSTEN

gewone	€ 44.549,52
buitengewone	€ 8.526,57
totaal	€ 48.189,62

UITGAVEN

betreffende de eredienst	€ 22.205,00
gewone	€ 24.945,10
buitengewone	€ 1.039,52
Totaal	€ 48.189,62

HETZIJ IN EVENWICHT:

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken :

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten:

Gelet op het artikel 155, 9° van de gemeentewet:

BESLIST

een ongunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van de begroting over 2012 van de Kerk van O.L.V. van het Heilig –Hart, overwegende de gemeentelijke tussenkomst aangevraagd door de kerkfabriek.

**(25) Associations de commerçants reconnues - Comptes 2010 - Budget 2011 - Approbation
Erkende Handelaarsverenigingen - Rekeningen 2010 - Begroting 2011 - Goedkeuring**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 17.600€ en faveur des associations de commerçants d'Etterbeek a été inscrit à l'article 520/332.02/02 du budget 2011 de la Commune d'Etterbeek, à répartir entre 8 associations (2.200€ par association) ;

Attendu que les instructions de Monsieur le ministre de la région Bruxelloise précisent que les comptes et budgets des asbl subsidiées par les communes doivent être adoptés par les conseils communaux compétents ;

Vu les comptes 2010 des associations de commerçants (Quartier champs, Ilot Chasse, Faubourg Cinquantenaire, Shopping Club Thieffry, Quartier Hôtel Communal, De La chasse à Mérode, Shopping Chasse Animation, Brussels Europe Jourdan) ;

Vu les Budgets 2011 de ces huit associations de commerçants ;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'Approuver les comptes 2010 et les budgets 2011 des huit associations de commerçants reconnues (Quartier champs, Ilot Chasse, Faubourg Cinquantenaire, Shopping Club Thieffry, Quartier Hôtel Communal, De La chasse à Mérode, Shopping Chasse Animation, Brussels Europe Jourdan) tels repris en annexe et d'autoriser la libération de ce montant.

cf. registre des annexes.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een subsidie van 17.600€, ten gunste van de Etterbeekse handelaarverenigingen op artikel 520/332.02/20 van de begroting 2011 van de Gemeente Etterbeek werd ingeschreven, dit bedrag moet tussen vier verenigingen rechtvaardige verdeeld worden (2.200€ per vereniging) ;

Aangezien de instructies van de Minister van het Brussels Hoofdsteljk Gewest voorschrijven van de rekening en de begroting van de VZW's die genieten van een gemeentelijke subsidie, moeten goedgekeurd worden door de bevoegde gemeenteraden ;

Gezien dat de rekening van 2010 van de handelaarsverenigingen (Quartier champs, Ilot Chasse, Faubourg Cinquantenaire, Shopping Club Thieffry, Quartier Hôtel Communal, De La chasse à Mérode, Shopping Chasse Animation, Brussels Europe Jourdan) ;

Gezien de begrotingen van 2011 van deze acht handelaarverenigingen;

Gezien op de artikels 93 en 117 van de nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

De Rekening 2010 en de begroting 2011 van de acht handelaarverenigingen (Quartier Champs, Ilot Chasse, Faubourg Cinquantenaire, Shopping Club Thieffry, Quartier Hôtel Communal, De La Chasse à Mérode, Shopping Chasse Animation, Brussels Europe Jourdan) goed te keuren, zoals ze in bijlage zijn gevoegd en de storting van dit bedrag toe te laten.

cf. register van bijlagen.

- (26) ASBL Antenne Atrium Chasse/de Jacht Etterbeek - Comptes 2010 - Budget 2011 - Approbation - Subside communal 2011 - Liquidation
VZW Antenne Atrium Chasse/de Jacht Etterbeek - Rekeningen 2010 - Begroting 2011 - Goedkeuring - Gemeentelijke subsidie 2011 – Uitbetaling**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 15.000€ en faveur de l'asbl « Antenne Atrium La Chasse – De Jacht Etterbeek » a été inscrit à l'article 520/332.02/03 du budget 2011 de la Commune d'Etterbeek;

Considérant que conformément au contrat de quartier commerçant établi entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'asbl Atrium, la Commune d'Etterbeek et l'asbl « Antenne Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek », (art.5 p2) la Commune d'Etterbeek s'est engagée à inscrire à son projet de budget, pour l'exercice 2011, les crédits inhérents à la réalisation de ce contrat, sous réserve des disponibilités budgétaires;

Attendu que les instructions de Monsieur le Ministre de la Région Bruxelloise précisent que les comptes et budgets des asbl subsidiées par les communes doivent être adoptés par les Conseils Communaux compétents;

Vu les comptes 2010 et le budget 2011 de l'Antenne Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek;

Vu le Règlement communal voté en date du 15 octobre 2007, relatif au contrôle de l'octroi des subsides;

Vu les articles 93 et 117 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver les comptes 2010 et le budget 2011 de l'asbl Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek » tel que repris en annexe;

Et

D'autoriser le paiement du subside communal 2011 d'un montant de 15.000 € prévu à l'article 520/332.02/03

Ainsi délibéré en séance publique du Conseil Communal à Etterbeek, le 19 décembre 2011
cf. registre des annexes.

De Gemeenteraad;

Overwegende dat en subsidie van 15.000,00€ ten gunste van de vzw « Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek » ingeschreven werd op artikel 520/332.02/03 van de begroting 2011 van de Gemeente Etterbeek.

Overwegende dat in overeenstemming met het handelswijkcontract opgemaakt tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de vzw Atrium, de Gemeente Etterbeek en de vzw « Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek » (art.5p2), de Gemeente Etterbeek de verbintenis genomen heeft om in haar begrotingsproject voor de boekjaar 2011 en de daartoe verbonden kredieten voor de verwezenlijking van dit contact, onder voorbehoud van de beschikbare begrotingmiddelen, in te schrijven;

Overwegende dat de instructies van Dhr Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bepalen dat de rekeningen en de begrotingen van de door de Gemeenten gesubsidieerde vzw's moeten goedgekeurd worden door de bevoegde Gemeenteraden,;

Gelet op de rekeningen voor 2010 en de begroting 2011 voor de vzw « Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek »;

Gelet op het gemeentelijke Reglement in verband met de toekenning van subsidies, goedgekeurd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 15 oktober 2007;

Gelet op artikel 93 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

De rekening voor 2010 en de begroting 2011 van de vzw « Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek » zoals bijlage hernomen, goed te keuren ;

En

De betaling van de gemeentelijke subsidies 2011 van een bedrag van 15.000€, voorzien op artikel 520/332.02/03, toe te laten.

Aldus beslist in openbare zitting van de Gemeenteraad te Etterbeek op 19.12.2011.
cf. register van bijlagen.

**(27) Bibliothèque communale Hergé - Comptes 2010-Budget 2011.
Gemeentebibliotheek Hergé - Rekeningen 2010 - Begroting 2011.**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant qu'un subside de 7.437,00 € a été proposé en faveur de la bibliothèque communale « Hergé » au budget ordinaire de 2011 de la commune d'Etterbeek (art. 767/33202/10) ;

Attendu que les instructions de M. le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale précisent que les comptes et budgets des organismes subsidiés par les communes, doivent être approuvés par le Conseil communal ;

Attendu qu'il s'agit d'une institution relevant de la Communauté Française de Belgique et que selon les termes du nouveau Décret du Conseil de la Communauté Française du 10 avril 1995, les comptes et bilans seront arrêtés au 31 décembre de chaque année ;

Vu le comptes 2010 et le budget 2011 arrêtés par l'Assemblée Générale de la bibliothèque communale « Hergé »

Vu les articles 90 et 117 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE

D'approuver les comptes 2010 et le budget 2011 de la bibliothèque communale « Hergé » tels qu'ils sont annexés à la présente.
cf. registre des annexes.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat een toelage van 7.437 € ten gunste van de Gemeentebibliotheek « Hergé » op artikel 767/33202/10 van de gewone begroting 2011 van de gemeente Etterbeek werd voorgesteld ;

Aangezien dat de instructies van de Heer Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest benadrukken dat de rekeningen en de begroting van de organismen gesubsidieerd door de gemeenten, goedgekeurd moeten worden door de Gemeenteraad ;

Aangezien dat het om een instelling van de Franse Gemeenschap van België gaat en dat volgens het nieuw decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 10 april 1995, de rekeningen en balans zullen vastgelegd worden op 31 december van elk dienstjaar ;

Gelet op de rekeningen 2010 en de begroting 2011 vastgelegd door de Algemene bijeenkomst van de Gemeentebibliotheek_« Hergé » ;

Gelet op de artikels 90 en 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

De rekeningen 2010 en begroting 2011 van de Gemeentebibliotheek « Hergé » goed te keuren.
cf. register van bijlagen.

(28) Attribution budget restant aide d'urgence 2011 aux victimes de la famine en Afrique de l'Est

Toekenning resterend budget noodhulp 2011 aan slachtoffers hongersnood in Oost- Afrika

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant que l'aide d'urgence dans les pays en voie de développement est avant tout une compétence fédérale et est subsidiairement une compétence régionale;

Considérant que les autorités locales peuvent apporter une petite contribution financière complémentaire;

Considérant qu'une somme de 1.320 € est prévue au budget ordinaire 2011 sous l'article budgétaire 140/332-02/02 'Calamités – aide financière';

Considérant que le Conseil communal, dans sa séance du 4 avril 2011, a déjà attribué 1000 € aux victimes du séisme qui a touché le Japon le 11 mars 2011;

Considérant que le budget restant aide d'urgence dans l'article budgétaire 140/332-02/02 'Calamités – aide financière' dans le budget ordinaire 2011 est de 320 €;

Considérant que la Somalie, l'Ethiopie, le nord du Kenya et le Djibouti en Afrique de l'Est sont touchés par une crise alimentaire très vaste et complexe, qui a provoqué la pire famine depuis des décennies;

Considérant que l'asbl Gam a réalisé, en collaboration avec le service de la Solidarité Internationale, une activité de sensibilisation à cette problématique pendant le Mois de la Solidarité Internationale;

Considérant que le Consortium belge pour les situations d'urgence (Caritas International, Médecins du Monde, Handicap International, Oxfam Solidarité et Unicef Belgique) a ouvert le compte commun 000-0000012-12 pour récolter des moyens financiers pour les populations souffrantes;

Considérant qu'il convient de participer concrètement à l'effort de soutien à quelque 13,3 millions de personnes;

DECIDE

de verser une somme de 320 € au compte n° 000-0000012-12 du Consortium belge pour les situations d'urgence, comme prévu dans le budget ordinaire 2011 sous l'article budgétaire 140/332-02/02 'Calamités – aide financière'.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat noodhulp in ontwikkelingslanden op de eerste plaats een federale bevoegdheid en subsidiair een gewestbevoegdheid is;

Overwegende dat lokale overheden aanvullend een beperkte financiële bijdrage kunnen leveren;

Overwegende dat op de begrotingspost 140/332-02/02 'Rampen – financiële hulp' in de gewone begroting 2011 een bedrag van 1.320€ is voorzien;

Overwegende dat de Gemeenteraad in zijn zitting van 4 april 2011 reeds een bedrag van 1.000 € toekende aan de slachtoffers van de aardbeving die Japan trof op 11 maart 2011;

Overwegende dat het resterend budget noodhulp in de begrotingspost 140/332-02/02 'Rampen – financiële hulp' in de gewone begroting 2011 320€ bedraagt;

Overwegende dat Somalië, Ethiopië, het noorden van Kenia en Djibouti in het oosten van Afrika getroffen zijn door een zeer uitgebreide en complexe voedselcrisis, die geleid heeft tot de ergste hongersnood in decennia;

Overwegende dat asbl Gam samen met de dienst Internationale Solidariteit een sensibilisatieactiviteit heeft opgezet rond deze problematiek tijdens de Maand van de Internationale Solidariteit;

Overwegende dat het Belgische Consortium voor Noodhulpsituaties (Caritas International, Dokters van de Wereld, Handicap International, Oxfam Solidariteit en Unicef België) het gemeenschappelijke rekeningnummer 000-0000012-12 opengesteld heeft om financiële middelen in te zamelen voor de noodlijdende bevolking;

Overwegende dat het passend is een concrete bijdrage te leveren om ongeveer 13,3 miljoen slachtoffers te helpen;

BESLIST

een bedrag van 320 € te storten op rekeningnummer 000-0000012-12 van het Belgisch Consortium voor Noodhulpsituaties, zoals voorzien in de gewone begroting 2011 onder artikelnummer 140/332-02/02 'Rampen – financiële hulp'.

(29) Gemeenschapscentrum de Maalbeek - Budget 2011 - Prise d'acte Gemeenschapscentrum de Maalbeek - Begroting 2011 - Akteneming

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Attendu que le Gemeenschapscentrum « de Maalbeek » nous a transmis son Budget 2011 en date du 2 décembre 2011;

Attendu que le Budget communal 2011 prévoit un subside de 5000€;

PREND ACTE

Du Budget 2011 du Gemeenschapscentrum « de Maalbeek ».
cf. registre des annexes.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het Gemeenschapscentrum « de Maalbeek » ons de Begroting 2011 op 2 december 2011 heeft overgedragen;

Overwegende dat de gemeentelijke begroting 2011 een tussenkomst van 5000€ voorziet;

NEEMT AKTE

Van de Begroting 2011 van het Gemeenschapscentrum "de Maalbeek".
cf. register van bijlagen.

*Monsieur Didier van EYLL entre en séance.
De heer Didier van EYLL komt de zitting binnen.*

(30) Gemeenschapscentrum de Maalbeek - Compte 2010 - Prise d'acte Gemeenschapscentrum de Maalbeek - Rekening 2010 - Akteneming

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le conseil communal,

Attendu que le Gemeenschapscentrum « de Maalbeek » nos a transmis le Compte 2010 en date du 2 décembre 2011;

Attendu que le compte du Maalbeek à inscrit un montant de 5000€ en temps que subsidie communal;

Attendu que se compte est clôturé avec un mali de 17.431,48€;

PREND ACTE

Du Compte 2010 du Gemeenschapscentrum « de Maalbeek ».
cf; registre des annexes.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het Gemeenschapscentrum « de Maalbeek » ons de Rekening 2010 op 2 december 2011 heeft overgemaakt;

Overwegende dat de rekening van de Maalbeek een bedrag van 5000€ vastgelegd heeft voor een subsidie van de gemeente;

Overwegende dat deze rekening sluit met een tekort van 17.431,48€;

NEEMT AKTE

Van de Rekening 2010 van het Gemeenschapscentrum “de Maalbeek”.
cf. register van bijlagen.

Monsieur Didier VAN EYLL entre en séance.

De heer Didier VAN EYLL komt de zitting binnen.

(31) Budgets communaux 2012 Gemeentelijke begrotingen 2012

Par 27 oui et 4 abstentions, le conseil communal prend la délibération suivante :

Met 27 ja-stemmen en 4 onthoudingen, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd.

Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX, Jean-Claude BILQUIN, Françoise CARTON de Wiart, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Christophe GAZIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Rik JELLEMA, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Colette NJOMGANG, Eliane PAULISSEN-DE-MEULEMEESTER, Catherine PRICK, Jean-Claude PRICK, Jean-Luc ROBERT, Caroline SCHICKEL, Marie Louise SERVAIS, Frank VAN BOCKSTAL, Didier VAN EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden.

Charles de BROUCHOVEN deBERGEYCK, André du BUS de WARNAFFE, Viviane SCHOLLIERS, Stéphane VAN VAERENBERGH.

Le Conseil communal,

Vu le projet du budget pour l'exercice 2012 élaboré par le Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Vu les articles 93-1°, 96, 99, 117, 242, 255 et 259 de la nouvelle loi communale ;

Attendu que le projet du budget peut être résumé comme suit :

1. BUDGET ORDINAIRE

		<u>RECETTES</u>		<u>DEPENSES</u>
Exercice propre		86.494.547,12		86.472.294,68
Exercices antérieurs	Boni	11.146.914,08	22.252,44	
Prélèvements				4.600.000,00
Total général		97641.461,20		91.072.294,68
	Boni		6.569.166,52	

2. BUDGET EXTRAORDINAIRE

		<u>RECETTES</u>		<u>DEPENSES</u>
Exercice propre		10.992.572,00		20.892.572,00
Exercices antérieurs	Mali	3.524.707,70	9.900.000,00	
Prélèvements		9.900.000,00		3.000.000,00
Total général		24.417.279,70		23.892.572,00
	Boni		524.707,70	

Attendu que notre CPAS inscrit une somme de € 12.116.500,00 pour faire face à ses besoins ;

APPROUVE

1. l'inscription dans notre budget d'une dotation à la zone de police de € 8.356.388,46;
2. l'inscription dans notre budget d'une somme de € 12.116.500,00 comme intervention dans notre CPAS ;
3. le budget pour l'exercice 2012.

De Gemeenteraad,

Gelet op het begrotingsontwerp voor het dienstjaar 2012 opgesteld door het College van Burgemeester en Schepenen;

Gelet op de artikels 93-1°, 96, 99, 117, 242, 255 en 259 van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de begroting als volgt kan worden samengevat:

1. GEWONE BEGROTING

		<u>ONTVANGSTEN</u>		<u>UITGAVEN</u>
Eigen dienstjaar		86.494.547,12		86.472.294,68
	Overschot		22.252,44	
Vorige dienstjaren		11.146.914,08		
Overboekingen				4.600.000,00
Algemeen totaal		97.641.461,20		91.072.294,68
	Overschot		6.569.166,52	

2. BUITENGEWONE BEGROTING

		<u>ONTVANGSTEN</u>		<u>UITGAVEN</u>
Eigen dienstjaar		10.992.572,00		20.892.572,00
	Tekort		9.900;000,00	
Vorige dienstjaren		3.524.707,70		2.008.746,91

Overboekingen	9.900.000,00		3.000.000,00
Algemeen totaal	24.417.279,70		23.892.572,00
Overschot		524.707,70	

Overwegende dat ons O.C.M.W. een bedrag voorziet van € 12.116.500,00 om in zijn behoeften te voorzien;

KEURT GOED

- 1.een bedrag van € 8.356.388,46 in te schrijven als tussenkomst in het tekort van de politiezone;
- 2.een bedrag van € 12.116.500,00 in te schrijven als dekking van het tekort van ons O.C.M.W.;
- 3.de begroting voor het dienstjaar 2012.

(32) Budget 2012 - Crédits provisoires - 1er trimestre 2012
Begroting 2012 - Voorlopige kredieten - 1ste trimester 2012

*Par 27 oui et 4 abstentions, le conseil communal prend la délibération suivante :
 Met 27 ja-stemmen en 4 onthoudingen, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Ont voté oui/Hebben ja gestemd.

Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX, Jean-Claude BILQUIN, Françoise CARTON de Wiart, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Christophe GAZIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Rik JELLEMA, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Colette NJOMGANG, Eliane PAULISSEN-DE-MEULEMEESTER, Catherine PRICK, Jean-Claude PRICK, Jean-Luc ROBERT, Caroline SCHICKEL, Marie Louise SERVAIS, Frank VAN BOCKSTAL, Didier VAN EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden.

Charles de BROUCHOVEN deBERGEYCK, André du BUS de WARNAFFE, Viviane SCHOLLIERS, Stéphane VAN VAERENBERGH.

Le Conseil communal,

Attendu que le budget pour 2012 ne pourra pas être présenté dans les délais légaux;

Vu l'article 14 de l'Arrêté Royal du 2 août 1990 portant règlement général sur la comptabilité communale;

DECIDE

de demander à l'autorité de tutelle de disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le premier trimestre 2012.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de begroting over 2012 niet binnen de wettelijke termijnen kan ingediend worden;

Gelet op artikel 14 van het Koninklijk Besluit van 2 augustus 1990 houdende reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

BESLUIT

Aan de voogdijoverheid om machtiging te vragen over drie twaalfden voorlopige kredieten voor het eerste trimester 2012.

(33) C.P.A.S. - Budget 2012 - Crédits provisoires - 1er trimestre 2012
O.C.M.W. - Begroting 2012 - Voorlopige kredieten - 1ste trimester 2012

Par 27 oui et 4 abstentions, le conseil communal prend la délibération suivante :
Met 27 ja-stemmen en 4 onthoudingen, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd.

Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX, Jean-Claude BILQUIN, Françoise CARTON de Wiart, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Christophe GAZIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Rik JELLEMA, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Colette NJOMGANG, Eliane PAULISSEN-DE-MEULEMEESTER, Catherine PRICK, Jean-Claude PRICK, Jean-Luc ROBERT, Caroline SCHICKEL, Marie Louise SERVAIS, Frank VAN BOCKSTAL, Didier VAN EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden.

Charles de BROUCHOVEN deBERGEYCK, André du BUS de WARNAFFE, Viviane SCHOLLIERS, Stéphane VAN VAERENBERGH.

Le Conseil communal,

Attendu qu'en date du 28 novembre 2011, le Conseil de l'Aide Sociale a décidé de solliciter l'autorisation de disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le 1^{er} trimestre 2012;

Attendu qu'en vertu des articles 27, 28 et 29 de l'Arrêté du Régent du 10/02/1945, portant règlement général sur la comptabilité communale, lorsque le budget n'a pas été arrêté par le Conseil, les crédits provisoires doivent être approuvés par le Conseil communal;

DECIDE

le C.P.A.S. de disposer de trois douzièmes de crédits provisoires pour le 1^{er} trimestre 2012.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de Raad voor Maatschappelijke Welzijn op 28 november 2011, beslist heeft de toestemming aan te vragen om over drie twaalfden voorlopige kredieten voor het 1ste trimester 2012 te mogen beschikken;

Overwegende dat krachtens artikels 27, 28 en 29 van het Regentsbesluit van 103.02.1945, houdende algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit de voorlopige kredieten goed gekeurd moeten worden door de Gemeenteraad wanneer de begroting nog niet is gestemd door de Raad;

MACHTIGD

Het O.C.M.W. om over drie twaalfden voorlopige kredieten voor het 1^{ste} trimester 2012.

(34) Procès-verbal de vérification de la caisse du Receveur - 3ème trimestre 2011
Proces-verbaal van nazicht van de kas van de Ontvanger - 3de trimester 2011

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :
 cf. registre des annexes.
 cf. register van bijlagen.

**

(35) Intervention du Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales

Tussenkomst van het brussels gewestelijk herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesauriën -

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que le Parlement bruxellois vient d'adopter une ordonnance modifiant l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création du Fonds régional de refinancement des trésoreries communales;

Attendu que par ces modifications, le Fonds se voit confier une nouvelle mission lui permettant d'octroyer des prêts aux communes en vue de financer leurs investissements;

Attendu que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a, en date du 24 novembre 2011, approuvé l'arrêté visant l'octroi de prêts par le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales au bénéfice de l'ensemble des communes de la Région de Bruxelles-Capitale. La commune peut ainsi bénéficier d'un prêt de € 1.164.844,00;

Attendu que l'arrêté précise les conditions auxquelles doit répondre la commune pour que l'annuité de ce prêt soit portée en irrécouvrable par le Gouvernement;

Attendu que ce même Gouvernement a marqué son accord sur le projet de convention de prêt à conclure avec le Fonds régional de refinancement des trésoreries communales;

Attendu que cette convention, en annexe doit, conformément aux dispositions de l'ordonnance du 8 avril 1993, telle que modifiée par l'ordonnance du 24 novembre 2011, être approuvée par le conseil communal;

DECIDE

Article 1

D'approuver le texte de la convention de prêt avec le Fonds régional de refinancement des trésoreries communales tel qu'annexée au dossier.

Article 2

Les montants seront imputés comme suit :

au service extraordinaire

- recette extraordinaire de dette – article 000/961-51 « emprunt à charge de la commune » € 1.164.844,00
- dépense extraordinaire de prélèvement – article 060/955-51 « prélèvement de l'extraordinaire vers le Fonds de réserve extraordinaire » € 1.164,844,00

Ces crédits font l'objet d'une modification budgétaire qui est approuvée
cf. registre des annexes.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het Brussels parlement een ordonnantie goedgekeurd heeft tot wijziging van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën;

Overwegende dat het fonds door deze wijzigingen een nieuwe opdracht krijgt, die de mogelijkheid biedt om leningen toe te kennen aan gemeenten voor de financiering van hun investeringen;

Overwegende dat de regering van het Brussels hoofdstedelijk Gewest op 24 november 2011 het besluit goedgekeurd heeft houdende de toekenning van leningen door het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds

van de Gemeentelijke Thesaurieën aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zo kan de gemeente gebruik maken van een lening van € 1 1164 844,00;

Overwegende dat het besluit de voorwaarden vastlegt waaraan de gemeente moet beantwoorden opdat deze lening oninvorderbaar verklaard wordt door de regering;

Overwegende dat dezelfde regering zijn akkoord gegeven heeft over het ontwerp van de kredietovereenkomst die wordt afgesloten met het Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën;

Overwegende dat deze overeenkomst, opgenomen in bijlage, volgens de bepalingen van de ordonnantie van 8 april 1993, zoals goedgekeurd door de ordonnantie van 24 november 2011, goedgekeurd moet worden door de gemeenteraad

BESLIST

Artikel 1 :

de tekst van de overeenkomst met Gewestelijk herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën wordt goedgekeurd zoals bij deze beslissing bijgevoegd.

Artikel 2 :

de bedragen worden als volgt ingeschreven :

Op de buitengewone dienst

- Buitengewone ontvangsten van de Schuld – artikel 000/961-51 “Sanering- en consolidatieleningen” : € **1.164.844,00**

- Buitengewone uitgaven Overboekingen – artikel 060/955-51 “Overboeking naar het buitengewone reservefonds” : € **1.164.844,00**
cf. register van bijlagen.

(36) Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans les charges 2011 des missions d'intérêt communal des hôpitaux publics bruxellois
Tussenkomst van het Brussels hoofdstedelijke Gewest in de lasten over 2011 van de missies van gemeentelijk belang van de brusselse openbare ziekenhuizen

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que par décision du 24 novembre 2011, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé de verser à la commune d'Etterbeek une subvention spéciale afin de remplir une mission d'intérêt communal des hôpitaux publics bruxellois;

Attendu qu'un montant de € 717.250,00 a été attribué à notre commune par le même arrêté;

Attendu que conformément à l'ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale, cette intervention est soumise à l'approbation du Conseil communal suivant la convention en annexe;

Attendu que les montants doivent être inscrits à notre budget avant le 31 décembre 2011 pour permettre l'engagement et le versement de ces montants à l'Hôpital Iris-Sud et que cette décision vaut modification budgétaire;

DECIDE

Article 1 :

d'approuver la convention du 24 novembre 2011 avec le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale telle qu'annexée au dossier.

Article 2 :

les montants seront imputés comme suit :

au service ordinaire :

- recettes ordinaires de transfert – article 872/465-48: « Autres contributions spécifiques de l'autorité supérieure » : € 717.250,00

- dépenses ordinaires de transfert – article 872/435-01 : « Contributions dans les charges spécifiques de fonctionnement des autres pouvoirs publics » : € 717.250,00
cf. registre des annexes.

De Gemeenteraad,

Gelet op de beslissing van 24 november 2011 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest houdende toekenning van een bijzondere subsidie aan de Gemeente Etterbeek ter vervulling van een opdracht van gemeentelijk belang van de Brusselse openbare ziekenhuizen;

Overwegende dat in hetzelfde besluit een bedrag van € 717.250,00 werd toegekend aan onze gemeente;

Overwegende dat overeenkomstig de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, deze tussenkomst het onderwerp moet uitmaken van een goedkeuring van de overeenkomst door de Gemeenteraad;

Overwegende dat deze bedragen voor 31 december 2011 in onze begroting moeten worden ingeschreven om de aanrekening en de storting van deze bedragen aan het Ziekenhuis Iris-zuid mogelijk te maken en dat deze beslissing als begrotingswijziging telt;

BESLIST

Artikel 1:

de tekst van de overeenkomst van 24 november 2011 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest goed te keuren zoals bij deze beslissing gevoegd.

Artikel 2:

de bedragen worden als volgt ingeschreven:

op de gewone dienst:

- gewone ontvangsten Overdrachten – artikel 872/465-48 “Andere specifieke subsidies van de hogere overheden”: € 717.250,00

- gewone uitgaven Overdrachten – artikel 872/435-01 “Bijdrage in de werkingskosten gedragen door andere overheidsinstellingen”: € 717.250,00
cf. register van bijlagen.

(37) Taxe sur le stationnement de véhicules à moteur sur la voie publique - Modifications - Belasting op het parkeren van motorvoertuigen op de openbare weg - Wijzigingen

A l'unanimité des voix, le Conseil communal adopte l'amendement suivant :

Met éénparigheid van stemmen, keurt de Gemeenteraad het volgende amendement goed :

Une précision est apportée au paragraphe relatif au personnel des hôpitaux Etterbeek Baron Lambert, cliniques Saint-Michel et Parc Léopold :

A chaque endroit du paragraphe où on cite le personnel, on ajoute les termes suivants :

« médical, paramédical et soignant »

Er wordt een verduidelijking aangebracht in de paragraaf over het personeel van de ziekenhuizen Baron Lambert, Saint-Michel en Leopoldpark:

Telkens als het personeel in de paragraaf wordt vernoemd worden hier de volgende woorden aan toegevoegd:

‘medisch, paramedisch en verzorgend’

Par 27 oui et 4 abstentions, le conseil communal prend la délibération suivante :

Met 27 ja-stemmen en 4 onthoudingen, neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont voté oui/Hebben ja gestemd.

Rik BAETEN, Françoise BERTIEAUX, Jean-Claude BILQUIN, Françoise CARTON de Wiart, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Christophe GAZIA, Marie-Rose GEUTEN, Chantal HOORNAERT, Rik JELLEMA, Christina KARKAN, Jean LAURENT, Patrick LENAERS, Ahmed M'RABET, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Colette NJOMGANG, Eliane PAULISSEN-DE-MEULEMEESTER, Catherine PRICK, Jean-Claude PRICK, Jean-Luc ROBERT, Caroline SCHICKEL, Marie Louise SERVAIS, Frank VAN BOCKSTAL, Didier VAN EYLL, Laurent VLEMINCKX, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden.

Charles de BROUCHOVEN deBERGEYCK, André du BUS de WARNAFFE, Viviane SCHOLLIERS, Stéphane VAN VAERENBERGH.

Le conseil communal,

Revu sa délibération du 9 mars 2009 relative au même au même objet, devenue exécutoire par lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 avril 2009;

Vu les règlements de police et les règlements complémentaires relatifs à la circulation routière ;

Vu la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales;

Vu la loi du 24 décembre 1996 relative à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales et communales;

Vu la loi du 15 mars 1999 relative aux contentieux en matière fiscale;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 1991 désignant les personnes pouvant obtenir la carte de riverain ainsi que l'autorité habilitée à délivrer cette carte et en déterminant le modèle ainsi que les modalités de délivrance et d'utilisation ;

Vu l'arrêté ministériel du 29 juillet 1991 désignant les personnes qui peuvent obtenir la carte spéciale de stationnement pour handicapés, ainsi que les ministères habilités à délivrer cette carte et en déterminant le modèle ainsi que les modalités de délivrance, de retrait et d'utilisation ;

Considérant qu'en vue d'augmenter les possibilités de stationnement, il est nécessaire notamment de faciliter le contrôle de la limitation de la durée de stationnement imposée aux endroits prescrits par les règlements de police;

Considérant que les hôpitaux fonctionnent jour et nuit, et que le personnel hospitalier connaît parfois des horaires incompatibles avec les transports publics;

Considérant qu'une mesure de gratuité envers cette catégorie de personnes se justifie pleinement;

Considérant que cette mesure pourrait créer des problèmes de stationnement dans les quartiers concernés et qu'une évaluation sera nécessaire au bout d'un an;

Considérant que les garages automobiles ont besoins de l'espace public pour parquer les véhicules avant et après la réparation, que le nombre de véhicules concernés est variable, et que les véhicules réparés ont forcément des immatriculations qui changent tous les jours;

Attendu que la création et l'amélioration des possibilités de stationnement entraînent pour la commune des charges importantes ;

Vu l'article 170 § 4 de la Constitution ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu l'article 252 de la nouvelle loi communale imposant l'équilibre budgétaire aux communes ;

Vu la situation financière de la commune ;

ARRETE : par 27 oui et 4 non

CHAPITRE 1 : ZONES ROUGES ET VERTES

Article 1 :

Il est établi au profit de la Commune d'Etterbeek pour un terme expirant le 31 décembre 2013, une taxe payable au comptant sur le stationnement sur la voie publique d'un véhicule à moteur aux endroits et aux moments où ce stationnement est autorisé moyennant l'usage régulier des appareils dits compteurs de stationnement ou horodateurs comme prévu au règlement général de police sur la circulation routière (A.R. du 1ier décembre 1975). Le temps de stationnement est limité conformément aux modalités d'utilisation figurant sur lesdits appareils.

Article 2 :

Le conducteur désireux de stationner pour une durée plus longue que deux heures, peut occuper un emplacement de stationnement, visé à l'article 1er, soit durant la matinée (de 9h à 13h30), soit durant l'après-midi (de 13h30 à 18 heures) pendant une période maximale de 4 heures trente moyennant le paiement d'une taxe payable au comptant de € 20,00 (cette modalité d'utilisation sera reprise sur les horodateurs comme correspondant au « tarif I ») ou de € 50,00 pour le tarif A (« parking minute » et « espaces jaunes »).

La taxe au comptant pourra être payée :

- a) soit d'avance, par l'achat d'un ticket de stationnement en blanc à la recette communale les jours ouvrables de 8h30 à 11h30. Ce ticket est validé par le conducteur au moment du stationnement par inscription à l'encre et en toutes lettres de la date et la période (matin ou après-midi) ;
- b) soit en alimentant directement l'horodateur de pièces de monnaie adéquates ou par l'utilisation de la carte proton selon les instructions reprises sur les appareils ;
- c) soit au gardien de parking habilité à cette fin.
- d) Si l'automobiliste est dans l'impossibilité de payer sur place le montant de la taxe, il peut demander au gardien d'apposer un ticket de parking sur son pare-brise, comme preuve de la régularité du stationnement de son véhicule, à charge pour lui de s'acquitter de la taxe dans les cinq jours, soit en espèces, à la caisse communale, soit par versement ou virement sur le compte de la commune conformément aux instructions qui seront apposées par le préposé de l'administration communale sur le pare-brise du véhicule.

Article 3 :

Par dérogation à l'article 2, la taxe au comptant pour le conducteur qui opte pour une durée de stationnement plus courte est fixée à € 1,50 par heure;

La taxe de € 1,50 par heure peut être fractionnée en deux unités de € 0,75 par tranches horaire de 30 minutes.

A. Par l'utilisation de l'horodateur.

L'introduction de pièces de monnaie adéquates dans les appareils ou l'utilisation de la carte proton selon les instructions reprises sur les appareils donne droit à une durée de stationnement ininterrompue maximum de 2 heures en zone rouge et de 4h30 en zones verte et orange comme indiqué sur les appareils sous le " tarif 2 " .

B. Par l'utilisation de la carte électronique de paiement du stationnement uniquement en zones verte et orange.

A tous les emplacements de stationnement payants prévus en zones verte et orange uniquement, le conducteur peut s'acquitter de la taxe au comptant soit au moyen d'une carte préchargée soit au moyen d'une carte abonnement.

Ces cartes peuvent être obtenues auprès du service de la recette de l'administration communale.

Le tarif pour la carte abonnement est :

- € 50,00/mois pour un abonnement « individuel »
ou
- € 140,00/trimestre,
- € 260,00/semestre,
- € 500,00/an

- € 25,00/mois pour un abonnement « entreprise » (limité à 8 abonnements par
ou entreprise)
- € 70,00/trimestre,
- € 130,00/semestre,
- € 250,00

Pour les garages automobiles dont le siège d'exploitation se trouve sur le territoire de la commune, les abonnements ne sont pas liés à une numéro d'immatriculation

- € 16,00/mois pour un abonnement « enseignement »
ou
- € 160,00/an.

Pour l'ensemble du personnel et des étudiants des écoles situées sur le territoire d'Etterbeek sur présentation d'une attestation du chef d'établissement.

Gratuit :

- pour le personnel médical et paramédical prodiguant des soins à domicile (aide soignant, aide familiale, repas à domicile, logopède) et ce pour une durée limitée à 2 heures à partir de l'heure d'arrivée indiquée sur le disque bleu de stationnement. Une carte annuelle communale « Aide et soins à domicile » sera octroyée et devra être placée avec le disque bleu de stationnement, de façon visible derrière le pare-brise du véhicule;
- pour les étudiants bénéficiant d'une bourse d'étude octroyée aux ménages peu aisés;
- Pour le personnel des entreprises dont le siège social est situé sur Etterbeek, avec un maximum de 4 cartes d'abonnement par entreprises cumulable avec les 4 cartes « entreprises » visées à l'article 3B;

- Pour le personnel médical, paramédical et soignant de l'hôpital Etterbeek Baron Lambert et des cliniques Saint-Michel et Parc Léopold situés sur le territoire communal sur base d'une attestation ou d'un listing de la direction de l'établissement; si un abus devait être constaté lors d'une demande faite par un établissement hospitalier, la commune se réserve le droit d'annuler cette mesure de gratuité

De plus cette dernière n'est octroyée qu'à proximité des hôpitaux concernés à savoir :

- Pour le personnel médical, paramédical et soignant de l'hôpital Etterbeek Baron Lambert que dans les rues Louis Hap (entre l'avenue d'Auderghem et la rue Colonel Van Gele), Champ du Roi (entre l'avenue d'Auderghem et la rue Colonel Van Gele), Baron Lambert ('entre la chaussée St Pierre et la rue Champ du Roi) et Antoine Gautier ('entre la chaussée St Pierre et la rue Champ du Roi);
 - Pour le personnel médical, paramédical et soignant de la clinique St Michel que dans les rues Léon de Lantsheere, de Linthout (numéros pairs côté Etterbeek et excepté zones rouge), d'Oultremont (entre la rue Gérard et de Linthout), Henri de Braeckelee, Charles Degroux et le square Jules de Burlet;
 - Pour le personnel médical, paramédical et soignant de la clinique du Parc Léopold que dans les rues Froissart, de la Tourelle, Demot et du Cornet (entre la rue Froissart et l'avenue d'Auderghem).
- pour l'exploitant et le personnel des commerces ayant leur siège d'exploitation sur Etterbeek, avec un maximum de 4 cartes d'abonnement par commerce;
 - pour les véhicules de services communaux (à l'exclusion des véhicules privés du personnel communal), dans le cadre du service;
 - pour les véhicules de car-sharing, sur base du détecteur de carte magnétique placé derrière le pare-brise;
 - pour toute personne qui justifie avoir besoin de son véhicule pour effectuer un bénévolat sur le territoire d'Etterbeek, à condition d'obtenir l'autorisation de gratuité de la part du Collège des Bourgmestre et Echevins;
 - pour les véhicules de service et du personnel des entreprises etterbeekoises disposant d'une carte « Casernes », valable uniquement dans les zones vertes aménagées dans les avenues du 2^{ème} Régiment des Lanciers, de la Force aérienne et de la Cavalerie;
 - ainsi que pour tout habitant de la commune d'Etterbeek qui peut prouver son inscription au registre de population. Une carte provisoire pourra être octroyée sur présentation d'une attestation d'inscription au Registre de la population

Tout habitant peut obtenir une carte par véhicules immatriculé à son nom. Elle sera valable pendant la durée de son inscription dans la commune et tant qu'il garde son immatriculation. Toute modification soit d'adresse, soit de véhicule ou d'immatriculation doit être déclarée sur place auprès du service de la recette communale.

Toute personne de référence du ménage, résidant sur le territoire de la commune d'Etterbeek peut obtenir une carte « visiteur » qui lui permet de prendre un ticket gratuit à l'horodateur.

Ce ticket devra être apposé derrière le pare-brise du véhicule visiteur. La durée de validité est limitée à 2 heures par jour, à proximité du domicile du propriétaire de la carte et uniquement en zones verte et orange.

Le propriétaire de la carte sera tenu responsable des éventuels abus d'utilisation.

En cas de perte ou de vol, tout duplicata sera délivré au prix de € 20,00.

Dès le changement de domicile, hors commune, le détenteur de la carte doit faire parvenir celle-ci au service de la recette communale.

Les 3 premières cartes habitants et la carte visiteur sont gratuites.

La 4^{ème} carte habitant fera l'objet d'une taxe annuelle de € 200,00, ainsi que toutes les cartes habitant supplémentaires.

En outre, il sera demandé une caution de € 5,00 par carte habitant et visiteur qui sera remboursée lors de la restitution définitive de la carte magnétique.

La carte permet d'obtenir un ticket gratuit; La carte n'est pas utilisable en zone rouge, et sur les parkings minute et les espaces jaunes.

Article 4 :

Le véhicule doit avoir quitté l'emplacement de stationnement, au plus tard à l'expiration du temps de stationnement autorisé.

Article 5 :

Le conducteur, ou à défaut de connaissance de celui-ci, le propriétaire d'un véhicule se trouvant sur un emplacement dont le ticket de stationnement se trouvant derrière le pare-brise fait apparaître le dépassement du temps indiqué au moment de la vérification par un préposé est réputé avoir opté pour le tarif 1 (stationnement de longue durée) payable dans les 5 jours à l'administration communale conformément à l'article 2 d).

Article 6 :

Les handicapés porteurs de la carte spéciale délivrée par un organisme officiel, conformément à l'arrêté ministériel du 29 juillet 1991 sont autorisés à faire stationner leur véhicule gratuitement et sans limite de durée, sur les emplacements desservis par les horodateurs, à l'exception des « parkings Minutes » et des « Espaces jaunes ». Ils sont cependant tenus d'apposer la carte officielle précitée sur la face interne du pare-brise ou sur la partie avant de leur véhicule.

CHAPITRE 2 : « PARKINGS MINUTES » et « ZONES JAUNES »Article 7 :

La Commune peut, sur demande d'une entreprise, ou sur initiative propre, décider de l'installation d'une zone de « parking Minute », signalée par un panneau E9a et les additionnels «ticket», et «Parking Minute», ainsi que les additionnels déterminant la période d'application de la réglementation. Les modalités d'utilisation et la période d'application de la réglementation seront reprises sur les horodateurs sous l'encadré « Parking Minute »

La Commune peut aussi, sur demande d'une entreprise, ou sur initiative propre, décider de l'installation d'une « Zone jaune », signalée par un panneau E9a et les additionnels «Espace Jaune – Tarif A : 50 Euro – sauf livraisons», ainsi que les additionnels déterminant la période d'application de la réglementation. La Commune peut aussi soustraire certaines catégories de véhicules (Bus scolaires, autocars, poids lourds) au paiement de la taxe forfaitaire d'application en zone jaune, pour autant que cette exception soit indiquée sur la signalisation.

Article 8 :

Le conducteur qui souhaite stationner son véhicule sur un « parking Minute » ou une « Zone Jaune » visés à l'article 7 peut le faire pendant une période maximale de 4 heures 30 moyennant le paiement d'une taxe payable au comptant de € 50,00. Cette modalité d'utilisation sera reprise sur les horodateurs dans l'encadré « parking Minute» comme correspondant au "tarif A", ainsi que sur la signalisation en zone jaune.

La taxe au comptant peut-être payée suivant les mêmes modalités que celles définies à l'article 2, § a) à d)

Les livraisons en cours, attestée par l'ouverture complète du véhicule durant la période utile au chargement et au déchargement des marchandises ne sont pas soumises à la taxe visée au § 1.

Article 9 :

Par dérogation à l'article 8, la taxe au comptant pour le conducteur qui opte pour une durée de stationnement de moins d'un quart d'heure sur les parkings « Minute » est fixée à € 0,00.

Le retrait à l'horodateur d'un ticket gratuit selon les instructions reprises sur les appareils dans l'encadré «Parking Minute» donne droit à une durée de stationnement ininterrompue maximale de ¼ d'heure comme indiqué sur les appareils sous le « tarif B ».

Article 10 :

Les cartes préchargées, les cartes visiteurs, les cartes habitants, et les autres cartes d'abonnement ne peuvent pas être utilisées sur les « parking Minute » et les « Zones Jaunes » pendant la période d'application de la réglementation propre à ces parkings. Les handicapés porteurs de la carte spéciale délivrée par le SPF sécurité sociale ne sont pas non plus autorisés à se stationner sans limite de durée sur les « parkings Minutes » et les « Zones Jaunes ».

Article 11 :

Dans les « parkings Minute », le véhicule doit avoir quitté l'emplacement de stationnement, au plus tard à l'expiration du temps d'1/4 d'heure de stationnement autorisé, sauf si les portes du véhicule sont encore

ouvertes afin de permettre la poursuite des manœuvres de chargement et de déchargement utiles à une livraison.

Le conducteur, ou à défaut de connaissance de celui-ci, le propriétaire d'un véhicule se trouvant sur un emplacement dont le ticket de stationnement se trouvant derrière le pare-brise fait apparaître le dépassement du temps indiqué au moment de la vérification par un préposé est réputé avoir opté pour le tarif A (stationnement de longue durée) payable dans les 5 jours à l'administration communale conformément à l'article 2 d). Il en est de même pour celui dont le ticket de stationnement porte sur une période supérieure au quart d'heure autorisé sur les « Parking Minute ».

Dans les « Espaces Jaunes », le conducteur, ou à défaut de connaissance de celui-ci, le propriétaire d'un véhicule en stationnement est réputé avoir opté pour le tarif A quel que soit la durée du stationnement payable dans les 5 jours à l'administration communale conformément à l'article 2 d), sauf en cas de livraison en cours, attestée par l'ouverture complète du véhicule durant la période utile au chargement et au déchargement des marchandises.

CHAPITRE 3 : DISPOSITIONS COMMUNES

Article 12 :

En cas de non-paiement de la taxe au comptant, celle-ci est enrôlée et est immédiatement exigible.

Article 13 :

Le rôle de la taxe est arrêté et rendu exécutoire par le Collège des Bourgmestre et Echevins lorsque le tarif 1 ou A n'est pas payé endéans les 5 jours de la constatation.

Article 14 :

La taxe est recouvrée par le Receveur Communal conformément aux dispositions des art. 3 et 12 de la loi du 24 décembre 1996.

Article 15 :

L'utilisateur supporte les conséquences qui pourraient résulter d'un usage irrégulier de l'appareil ou des détériorations qu'il lui aurait fait subir.

Article 16 :

En zone rouge et verte, la taxe n'est pas due les dimanches et jours fériés. En zone jaune et sur les parkings minutes, la période d'application de la taxe est indiquée sur la signalisation.

Article 17 :

Le ticket de stationnement doit être apposé de façon visible derrière le pare-brise du véhicule. Il en est de même pour la carte visée à l'article 6.

Jusqu'à l'acquisition d'un logiciel permettant l'encodage de tous les habitants, le ticket obtenu via la carte « habitant » doit être renouvelé une fois tous les 3 mois.

Article 18 :

Lorsque l'horodateur est défectueux, la carte zone bleue doit être visiblement apposée sur la face interne du pare-brise (art. 27 pt 3.1.1. du code de la route).

Article 19 :

Le stationnement d'un véhicule à moteur sur un emplacement pourvu d'horodateurs se fait au risque de l'utilisateur ou de celui au nom de qui le véhicule est immatriculé. Le paiement de la taxe donne droit au stationnement mais non à une quelconque surveillance. L'administration communale ne peut être rendue responsable des faits de dégradations ou de perte du véhicule.

Article 20 :

les entreprises agissant dans le cadre de marchés publics de travaux, de services ou de fournitures pour le compte de la Commune ou d'une autre organisme public ne sont pas exonérés du présent règlement-taxe. Toute dérogation accordée sans qu'elle ne soit prévue dans le présent règlement-taxe constitue une faute disciplinaire dans le chef de celui qui l'accorde.

Article 21 :

Le contentieux est réglé conformément aux dispositions du règlement général régissant la matière.

De Gemeenteraad,

Gelet op zijn beraadslaging van 9 maart 2009 betreffende hetzelfde onderwerp, uitvoerbaar verklaard door het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij brief van 27 april 2009;

Gelet op de politiereglementen en de bijkomende reglementeringen in verband met het wegverkeer;

Gelet op de wet van 24 december 1996 betreffende de vestiging en invordering van provinciale en gemeentelijke belastingen;

Gelet op de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 1991 waarbij de personen die de bewonerskaart kunnen bekomen en de overheid die bevoegd is om deze kaart uit te reiken, worden aangewezen en waarbij het model ervan alsmede de nadere regels voor uitreiking en voor gebruik worden bepaald ;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 juli 1991 waarbij de personen worden aangewezen die de speciale parkeerkaart voor personen met een handicap kunnen bekomen alsook de ministeries die bevoegd zijn om deze kaart uit te reiken en waarbij het model ervan alsmede de modaliteiten van afgifte, intrekking en gebruik worden bepaald;

Overwegende dat, om de parkeercapaciteit te verhogen, het onder meer noodzakelijk is de controle op de door de politiereglementering vastgestelde parkeerplaatsen te vergemakkelijken;

Overwegende dat de ziekenhuizen dag en nacht werken en dat het ziekenhuispersoneel soms werkuren heeft die niet overeenkomen met die van het openbaar vervoer;

Overwegende dat het volstrekt gerechtvaardigd is om de parkeerkaart gratis te maken voor deze categorie van personen;

Overwegende dat deze maatregel parkeerproblemen zou kunnen veroorzaken in de betrokken wijken en dat ze na een jaar beoordeeld moet worden;

Overwegende dat autogarages openbare ruimte nodig hebben om voertuigen te parkeren voor en na de herstelling, dat het aantal betrokken voertuigen variabel is en dat de kentekens van de herstelde voertuigen logischerwijze elke dag wijzigen;

Overwegende dat de creatie en verbetering van parkeermogelijkheden belangrijke lasten met zich meebrengt voor de gemeente.

gelet op artikel 170§4 van de Grondwet;

gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

gelet op artikel 252 van de nieuwe gemeentewet die het begrotingsevenwicht oplegt aan de gemeente;

gelet op de financiële toestand van de gemeente;

- € 260,00/half jaar
- € 500,00/jaar

- € 25,00/maand voor een ondernemingsabonnement
- of (beperkt tot 4 abonnementen per onderneming)
- € 70,00/kwartaal
- € 130,00/half jaar
- € 250,00/jaar

Onder ‘Onderneming’ wordt verstaan: elk rechtspersoon, ongeacht zijn statuut (openbare instelling, privé, VZW, NV, (eenhoofdige) BVBA, zelfstandige) die een activiteit uitoefent in de gemeente. De onderneming is verplicht een bewijs te leveren van haar activiteit op het grondgebied evenals de lijst van de gevraagde nummerplaat of -platen.

- € 16,00/maand Voor een onderwijsabonnement
- of
- € 160,00/jaar

Voor autogarages met maatschappelijke of bedrijfszetel in de gemeente zijn de abonnementen niet gelinkt aan een kenteken;

Voor het onderwijzend personeel van scholen op het grondgebied van Etterbeek mits voorlegging van een attest van hun dienstoverste.

Gratis :

- voor het medisch, paramedisch personeel en voor de thuisverzorging (verzorgende, familiale hulp, maaltijd aan huis, logopediste, enz.) en dit voor een duur van 2 uur vanaf het uur van aankomst zoals vermeld op de blauwe parkeerschijf. Er wordt een jaarlijkse gemeentelijke parkeerkaart toegekend, die samen met de blauwe parkeerschijf op een zichtbare plaats achter de voorruit geplaatst moet worden.
- voor studenten met een studiebeurs voor minder gegoede huishoudens;
- voor personeel van bedrijven met maatschappelijke zetel te Etterbeek, met een maximum van 4 abonnementen per bedrijf, cumuleerbaar met de 4 ondernemingsabonnementen vermeld in artikel 3 B;
- Voor het medisch, paramedisch en verzorgend personeel van het ziekenhuis Etterbeek Baron Lambert en de klinieken St-Michel en Park Leopold die gelegen zijn op het grondgebied van de gemeente, op basis op een bewijs of lijst van de directie van de instelling; indien er misbruik wordt vastgesteld bij een aanvraag door een ziekenhuisinstelling, dan behoudt de gemeente zich het recht voor om deze gratismaatregel te annuleren

Daarbij wordt deze laatste maatregel enkel toegekend in de buurt van de betrokkene ziekenhuizen namelijk :

- aan het medisch, paramedisch en verzorgend personeel van het ziekenhuis Etterbeek Baron Lambert in de straten Louis Hap (tussen Oudergemlaan en Kolonel Van Gelestraat), Koningsveld (tussen Oudergemlaan en Kolonel Van Gelestraat), Baron Lambert (tussen St-Pieterssteenweg en de Koningsveldstraat) en Antoine Gautier (tussen de St-Pieterssteenweg en de Koningsveldstraat);
- aan het medisch, paramedisch en verzorgend personeel van de kliniek St Michel in de straten Léon de Lantsheere, Linthout (langs de kant van de pare nummers op het grondgebied Etterbeek en behalve rode zones), d'Oultremont (tussen Gerardstraat en Linthout), Henri de Brackeleer, Charles Degroux en Jules de Burlsquare;
- aan het medisch, paramedisch en verzorgend personeel van de kliniek van Léopoldpark in de straten Froissart, Toreken, Demot en Hoorn (tussen de Froissartstraat en de oudergemlaan);
- voor de uitbater en het personeel van de handelszaken met maatschappelijke zetel in Etterbeek, met een maximum van 4 abonnementen per handelszaak
- voor voertuigen van gemeentediensten (met uitzondering van privévoertuigen van het gemeentepersoneel), in het kader van de dienst;
- voor carsharingvoertuigen, via de magneetdetector achter de voorruit;
- voor elke persoon die bewijzen kan dat hij zijn voertuig nodig heeft om een vrijwilligersdienst uit te voeren op het grondgebied van Etterbeek, op voorwaarde dat hij de toelating voor gratis parkeren verkrijgt van het college van burgemeester en schepenen »;

- voor dienstvoertuigen en het personeel van Etterbeekse bedrijven in het bezit van een kaart voor de Kazernenwijk, die enkel geldig is in de groene parkeerzones in de Tweede Regiment Lansierslaan, de Luchtmachtlaan en de Ruiterslaan;
- voor de inwoners van de gemeente Etterbeek op voorwaarde dat zij kunnen bewijzen dat ze ingeschreven zijn in het bevolkingsregister. Er kan een tijdelijke kaart uitgereikt worden op vertoon van een inschrijvingsbewijs in het Bevolkingsregister.

Elke inwoner kan één kaart per voertuig krijgen dat op zijn naam is ingeschreven. Deze kaart blijft geldig zolang de inwoner ingeschreven is in de gemeente en zolang het voertuig ingeschreven is. Elke wijziging, hetzij van adres, hetzij van voertuig of nummerplaat moet ter plaatse bij de parkeerdienst gemeld worden.

Iedere referentiepersoon van het gezin die op het grondgebied van de gemeente Etterbeek verblijft, kan een 'bezoekerskaart' verkrijgen waarmee hij een gratis parkeerticket kan afhalen aan de parkeerautomaat. Dit parkeerticket moet zichtbaar aangebracht worden achter de voorruit van het voertuig van de bezoeker. De parkeertijd is beperkt tot twee uur per dag, in de omgeving van de woonplaats van de kaarthouder en enkel in de groene zones.

De eigenaar van de kaart is persoonlijk verantwoordelijk voor alle mogelijke misbruiken. In geval van verlies of diefstal kan een duplicaat verkregen worden tegen de prijs van € 20,00.

Bij verhuizing uit de gemeente moet de houder van de kaart deze terugbezorgen aan de parkeerdienst.

De eerste 3 bewonerskaarten en de bezoekerskaart zijn gratis.

Voor de 4de bewonerskaart wordt een jaarlijkse belasting van € 200,00 geheven, alsook voor elke bijkomende bewonerskaart.

Bovendien dient men een waarborg van € 5,00 te betalen per bewoners- en bezoekerskaart. Deze wordt teruggegeven na definitieve inlevering van de magneetkaart.

Met deze kaart kan men een gratis parkeerticket afhalen. De kaart kan niet gebruikt worden in de rode zones, noch in de 'minuutzones' of in de 'gele zones'.

In alle zones, met uitzondering van de 'gele zones' kunnen de gebruikers van betalende parkeerplaatsen die slechts voor een zeer korte duur parkeren een gratis parkeerticket voor een kwartier nemen. Dit parkeerticket moet zichtbaar aangebracht worden achter de voorruit van de wagen.

Artikel 4 :

Het voertuig moet de parkeerplaats ten laatste bij het verstrijken van de toegestane parkeertijd verlaten hebben.

Artikel 5 :

De bestuurder of, bij gebrek aan kennis van deze, de eigenaar van het voertuig dat zich op een plaats bevindt waarvoor het parkeerticket, dat achter de voorruit is aangebracht, verstreken is, zal bij controle door de parkeersteward beschouwd worden gekozen te hebben voor tarief 1 (parkeren voor een lange tijd). Het verschuldigde bedrag zal binnen de 5 dagen moeten vereffend worden bij het gemeentebestuur overeenkomstig artikel 2 d).

Artikel 6 :

Gehandicapten die houder zijn van de speciale kaart, afgeleverd door een officiële instantie overeenkomstig het ministerieel besluit van 29 juli 1991, mogen gratis en voor onbeperkte duur parkeren op de plaatsen die beheerd worden door parkeerautomaten. Hun officiële kaart moet echter duidelijk zichtbaar aangebracht worden achter de voorruit van het voertuig.

HOOFDSTUK 2: 'MINUUTPARKEERZONES' EN 'GELE ZONES'

Artikel 7 :

De gemeente mag, op aanvraag van een bedrijf, of op eigen initiatief, beslissen om een ‘minuutparkeerzone’ in te voeren. Dit wordt aangeduid door het bord E9a met de bijkomende tekst ‘ticket’ en ‘minuutparkeren’ alsook de periode gedurende dewelke het reglement van toepassing is. De gebruiksmodaliteiten en de periode zullen op de parkeerautomaten vermeld worden onder het kader ‘minuutparkeren’.

De gemeente kan tevens, op aanvraag van een bedrijf of op eigen initiatief beslissen om een ‘gele zone’ in te voeren, aangeduid door het bord E9a met de bijkomende tekst ‘Gele Zone – Tarief A : 50 euro - behalve leveringen’, en met vermelding van de periode gedurende dewelke het reglement van toepassing is. De gemeente kan bepaalde voertuigcategorieën ook vrijstellen (schoolbussen, bussen, vrachtwagens) van de betaling van de verplichte forfaitaire belasting in gele zones, op voorwaarde dat deze uitzondering vermeld staat op het verkeersbord.

Artikel 8 :

De bestuurder die zijn voertuig wenst te parkeren op een ‘minuutparkeerplaats’ of in een ‘gele zone’ zoals bedoeld onder artikel 7, mag dit doen gedurende een periode van ten hoogste 4 uur en half mits betaling van een contant betaalbare belasting van € 50,00. Deze gebruikswijze wordt op de parkeermeter vermeld in het kader ‘minuutparkeren’ zoals voor het ‘tarief A’, evenals op de verkeersborden in de gele zones.

De contant betaalbare belasting kan vereffend worden op dezelfde wijze zoals vermeld onder artikel 2, § a) tot d).

Bij leveringen die aan de gang zijn, en die herkenbaar zijn aan de volledig geopende laaddeuren van het voertuig gedurende de periode waarin er handelswaren geladen en gelost worden, is de belasting vermeld onder § 1 niet van toepassing.

Artikel 9 :

In afwijking op artikel 8 bedraagt de contant betaalbare belasting voor de bestuurder die minder dan een kwartier op een ‘minuutparkeerplaats’ staat € 0,00.

Het parkeerticket, dat aan de parkeerautomaat moet worden afgehaald zoals de instructies in het kader ‘minuutparkeren’ voorzien, geeft recht op een kwartier ononderbroken parkeren zoals aangeduid onder ‘tarief B’.

Artikel 10 :

De vooraf opgeladen kaarten, de bezoekerskaarten, de bewonerskaarten en de abonnementen mogen niet gebruikt worden op de plaatsen voor ‘minuutparkeren’ en in de ‘gele zones’ tijdens de periode waarin het specifieke reglement van deze parkeerplaatsen van toepassing is. Gehandicapten die houder zijn van de speciale kaart, uitgereikt door de FOD sociale zekerheid mogen evenmin onbeperkt op de ‘minuutparkeerplaatsen en in de ‘gele zones’ parkeren.

Artikel 11 :

Het voertuig moet de ‘minuutparkeerplaats’ verlaten hebben, ten laatste bij het verstrijken van het toegestane kwartier parkeren tenzij de portieren van het voertuig nog openstaan om het verdere laden en lossen van een levering.

De bestuurder of, bij gebrek aan kennis van deze, de eigenaar van het voertuig dat zich op een plaats bevindt waarvoor het parkeerticket, dat achter de voorruit is aangebracht, verstreken is, zal bij controle door de parkeersteward beschouwd worden gekozen te hebben voor tarief A (parkeren voor een lange tijd). Het verschuldigde bedrag zal binnen de 5 dagen moeten vereffend worden bij het gemeentebestuur overeenkomstig artikel 2 d). Hetzelfde geldt voor diegene wiens parkeerticket een parkeerduur vermeldt die de toegelaten parkeerduur van een kwartier op ‘minuutparkeerborden’ overschrijdt.

In de ‘gele zones’ wordt de bestuurder of, bij gebrek aan kennis van deze, de eigenaar van het geparkeerde voertuig beschouwd gekozen te hebben voor tarief A ongeacht de parkeerduur. Het verschuldigde bedrag zal binnen de 5 dagen moeten vereffend worden bij het gemeentebestuur overeenkomstig artikel 2 d), behalve in geval van een levering die aan de gang is, te herkennen aan de volledig geopende portieren tijdens het laden en lossen van de goederen.

HOOFDSTUK 3: GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN

Artikel 12 :

Indien de onmiddellijk betaalbare belasting niet vereffend wordt, zal zij ingekohierd worden en onmiddellijk opeisbaar zijn.

Artikel 13 :

Het belastingskohier wordt door het college van burgemeester en schepenen vastgesteld en uitvoerbaar verklaard indien niet binnen de 5 dagen na vaststelling voldaan wordt aan tarief 1 of A.

Artikel 14 :

De belasting wordt door de gemeenteontvanger ingevorderd overeenkomstig de maatregelen voorzien bij artikels 3 en 12 van de wet van 24 december 1996.

Artikel 15 :

De gebruiker zal de gevolgen dragen die kunnen voortvloeien uit het onrechtmatig gebruik van de automaten of de beschadigingen die hij eraan toegebracht heeft.

Artikel 16 :

In rode en groene zones is de belasting niet verschuldigd op zon- en feestdagen. In de gele zone en in minuutzones wordt is de periode waarin de belasting van toepassing is, aangeduid op het verkeersbord.

Artikel 17 :

Het parkeerticket moet zichtbaar aangebracht worden onder de voorruit van het voertuig. Hetzelfde geldt voor kaart bedoeld in artikel 6.

Tot er een softwareprogramma wordt aangekocht waarmee alle bewoners kunnen ingegeven worden, moet het parkeerticket dat men met de bewonerskaart kan afdrukken om de 3 maanden vernieuwd worden. »

Artikel 18 :

Indien de parkeerautomaat defect is, moet de kaart voor de blauwe zone duidelijk zichtbaar achter de voorruit geplaatst worden (art. 27 punt 3.1.1. van de wegcode).

Artikel 19 :

Het parkeren van een motorvoertuig op een plaats beheerd door parkeerautomaten gebeurt op risico van de gebruiker of van degene onder wiens naam het voertuig is ingeschreven. Het betalen van de belasting geeft enkel recht op parkeren en niet aan een of andere vorm van toezicht. Het gemeentebestuur kan onder geen enkel beding aansprakelijk gesteld worden voor schade aan of diefstal van het voertuig.

Artikel 20 :

De ondernemingen die handelen in het kader van opdrachten voor aanneming van werken, diensten of leveringen voor rekening van de gemeente of een ander openbaar orgaan zijn niet vrijgesteld van onderhavig belastingreglement. Elke uitzondering die toegestaan wordt zonder dat zij voorzien is in onderhavig belastingreglement komt neer op een tuchtfout van diegene die de uitzondering toestaat.

Artikel 21:

De geschillen worden geregeld overeenkomstig de beschikkingen van het algemeen reglement dat deze materie regelt.

- (38) Interpellation de Monsieur André du BUS de WARNAFFE relative à la présence d'amiante dans les propriétés communales.**

Interpellatie van de heer André BUS de WARNAFFE betreffende de aanwezigheid van asbest in de gemeentelijke gebouwen.

Monsieur le Bourgmestre,

L'amiante, ce matériau magique qui avait toutes les qualités s'est révélé cancérigène et est encore partout, jusque dans les écoles. Et il faudra au moins 40 ans avant que le pays en soit débarrassé. Le désamiantage sans risque semble être le cadet des soucis des autorités belges.

En 1977, l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) classait toutes les formes d'amiante comme cancérigènes avérés. Il faudra pourtant attendre vingt-quatre ans de plus pour qu'en 2001, l'État belge interdise toutes les utilisations de l'amiante pour se mettre en conformité avec une directive européenne de 1999.

Du fait de l'emploi massif de l'amiante dans le passé et le lobby de l'industrie de l'amiante particulièrement actif à Bruxelles, les pouvoirs publics ont tergiversé pendant longtemps avant de se résoudre à l'interdire totalement. Pourtant, c'est précisément parce que l'amiante a été tellement utilisée, avec un pic à la fin des années 1970 et au début des années 1980, qu'il y a urgence à l'éliminer.

Selon le Directeur général d'une société de désamiantage en Belgique (Beeve Consulting), le problème de l'amiante n'est pas prêt de disparaître. Et ce tout particulièrement dans le parc immobilier public où d'après les statistiques, il y en a encore pour 20 ans pour tout enlever.

Par ailleurs, il semble que des problèmes liés à des procédures d'information de présence d'amiante soient survenues récemment lors des travaux à l'école Claire Joie.

C'est pourquoi, Monsieur le Bourgmestre, je souhaiterais obtenir réponse aux questions suivantes :

- Quels sont les problèmes connus d'amiante dans les propriétés communales ?
- Des démarches sont-elles entreprises pour résoudre ces problèmes ?
- Quelles sont les mesures de sécurité sanitaire et d'information qui sont appliquées ou à appliquer ?
- Quelles sont les dispositions prises afin d'informer le public sur les risques et les recommandations à suivre, le cas échéant ?
- Qu'en est-il plus précisément de la situation à l'école Claire Joie ?

Je vous remercie pour votre attention.

Monsieur le Bourgmestre répond ce qui suit:

Comme le stipule l'interpellation, énormément de matériaux contenant des fibres d'amiante ont été utilisés dans les années '70 et '80 dans le domaine de la construction entre autre. Tel est également le cas dans plusieurs de nos bâtiments. Des inventaires amiante ont été dressés pour chacun de nos bâtiments.

Cependant, durant de nombreuses années, le domaine de l'amiante était un sujet tabou au sein de la commune. Depuis peu, le Service Interne de Prévention et de Protection au Travail s'est penché sur cette problématique en établissant un plan de gestion. Celui-ci a été ensuite proposé au collège en repérant les situations et endroits critiques pour lesquels une intervention rapide était d'actualité et demandant un budget afin d'y parvenir.

Certains travaux ont d'ailleurs déjà été entrepris! Il s'agit entre autre :

- pour la maison communale: l'enlèvement et l'évacuation des bacs à plantes
- cimetière : l'enlèvement et l'évacuation d'anciens accessoires de voirie, des panneaux de toiture en asbest ciment, ...
- au Rinsdelle: le démontage d'un calorifuge dégradé dans le porche du passage vers la cour ainsi que l'évacuation des bacs à plantes
- au Cpas: le démontage de dalles de sol vinylique collées contaminées, de démontage de calorifuges,...
- école Claire Joie: de gros travaux de démontage de calorifuges en sous sols ainsi que le démontage du faux-plafond du couloir menant vers la piscine....

Ces travaux ont été bien évidemment exécutés par des entreprises spécialisées et agréées dans ce domaine. Une supervision était également assurée par l'IBGE.

La plupart des travaux qualifiés comme "urgent" ont été réalisés. Il va de soit qu'au fur-et-à-mesure que d'autre travaux sont réalisés à proximité directe de zones "contaminées", nous en profitons pour faire assainir la zone. Des budgets devront d'ailleurs régulièrement être inscrits afin de poursuivre cette philosophie!

Après travaux, les inventaires initiaux sont remis à jour afin de pouvoir un jour ne plus y retrouver ce genre de particules!

Comme le stipule l'interpellation, énormément de matériaux contenant des fibres d'amiante ont été utilisés dans les années '70 et '80 dans le domaine de la construction entre autre. Tel est également le cas dans plusieurs de nos bâtiments. Des inventaires amiante ont été dressés pour chacun de nos bâtiments.

Cependant, durant de nombreuses années, le domaine de l'amiante était un sujet tabou au sein de la commune. Depuis peu, le Service Interne de Prévention et de Protection au Travail s'est penché sur cette problématique en établissant un plan de gestion. A cet effet, un groupe de travail a été mis en place comprenant les Conseillers en prévention, le Médecin du travail et des représentants des syndicats.

Pour l'établissement de ce plan de gestion, les divers bâtiments communaux ont été revisités par ce groupe de travail afin de déterminer le programme d'intervention du plan de gestion.

Celui-ci a été ensuite proposé au collège en octobre 2010, en présentant les situations et endroits critiques pour lesquels une intervention rapide était d'actualité et en demandant un budget afin d'y parvenir.

Depuis lors des travaux ont déjà été entrepris! Il s'agit entre autre :

Localisation	Type d'intervention
Hôtel communal	Enlèvement de bacs à plantes
Ecole « La Farandole »	Enlèvement de calorifuges lors de la rénovation de la chaufferie
Cimetière communal	l'enlèvement et l'évacuation d'anciens accessoires de voirie, des panneaux de toiture en asbest ciment, ...
Dépôt Rinsdelle	le démontage d'un calorifuge dégradé dans le porche du passage vers la cour ainsi que l'évacuation des bacs à plantes
C.P.A.S.	le démontage de dalles de sol vinylique collées contaminées, de démontage de calorifuges,...
Ecole « Claire Joie »	de gros travaux de démontage de calorifuges en sous sols ainsi que le démontage du faux-plafond du couloir menant vers la piscine....
Ateliers TOBY	Enlèvement d'un tableau de cours
Bâtiment « Croix-Rouge »	Enlèvement d'un tableau de cours sur pied
Ecole « Colombe de la Paix »	Enlèvement de tableaux de cours (en bon état) sera évacué pour la rentrée de janvier 2012

Ces travaux ont été bien évidemment exécutés par des entreprises spécialisées et agréées dans ce domaine. Une supervision était également assurée par l'IBGE.

En ce qui concerne les travaux réalisés à l'école « Claire Joie » et l'inquiétude de certains enseignants par rapport à ceux-ci, nous attirons l'attention sur le fait que les Directions d'école sont averties des travaux et que, par conséquent, il est logique que ces dernières relayent les informations aux enseignants. De plus, nous profitons de période de vacances scolaires pour réaliser ce genre de travaux.

Sur base de l'inventaire pour cette école, les travaux recommandés ont été exécutés et les endroits pour lesquels un contrôle annuel doit être envisagé, celui-ci est prévu.

La plupart des travaux qualifiés comme "urgent" ont été réalisés. Il va de soit qu'au fur-et-à-mesure que d'autre travaux sont réalisés à proximité directe de zones "contaminées", nous en profitons pour faire assainir la zone. Des budgets devront d'ailleurs régulièrement être inscrits afin de poursuivre cette philosophie! Pour information, des montants de € 150.000,00, € 100.000,00 et € 40.000,00 ont été aux budgets respectifs de 2010, 2011 et 2012. En dehors de ces montants spécifiques, une partie des travaux de rénovation de chaufferie, de toitures comprennent un pourcentage dédié à l'élimination de matériaux comprenant de l'amiante (même si ceux-ci ne constituent pas un risque immédiat ou l'objet principal du chantier).

Après travaux, les inventaires initiaux sont remis à jour afin de pouvoir un jour ne plus y retrouver ce genre de particules!

Pour les endroits où la présence d'amiante ne constitue pas un risque immédiat (endroits généralement inaccessibles au public tels que chaufferies, toitures), un contrôle annuel est effectué. Dans le cas où, il s'avèrerait que ces matériaux se seraient détériorés, un enlèvement immédiat est effectué.

*Monsieur André du BUS de WARNAFFE demande s'il existe un cadastre.
Madame Marie-Rose GEUTEN répond qu'il existe un inventaire bâtiment par bâtiment.*

*De heer du BUS de WARNAFFE vraagt of er een kadaster bestaat.
Mevrouw Marie-Rose GEUTEN antwoordt dat er per gebouw een inventaris bestaat.*

Mijnheer de burgemeester,

Asbest, een magisch materiaal met alle mogelijke toepassingen, bleek uiteindelijk kankerverwekkend te zijn en bevindt zich vandaag nog overal in onze scholen. Het zal nog minstens 40 jaar duren voordat ons land ervan af is. De risicoloze verwijdering van het asbest lijkt echter het minste van de zorgen van de Belgische overheid.

In 1977 klasseerde de Wereldgezondheidsorganisatie alle vormen van asbest als bewezen kankerverwekkende stoffen. We moesten echter nog vierentwintig jaar lang wachten totdat de Belgische staat in 2001 alle toepassingen van asbest verbod in overeenstemming met een Europese richtlijn van 1999.

Wegens het enorme gebruik van asbest in het verleden en door het bijzonder actieve lobbywerk van de asbestindustrie in Brussel heeft de overheid lang getalmd voordat ze besloot om asbest volledig te verbieden. Toch is het net door dit zeer frequente gebruik van asbest, met een hoogtepunt op het einde van de jaren 1970 en in het begin van de jaren 1980 dat het dringend verwijderd moet worden.

Volgens de algemeen directeur van een bedrijf gespecialiseerd in asbestverwijdering in België (Beeve Consulting) zijn we nog lang niet verlost van het probleem. Vooral wat betreft het openbare vastgoedpark, waar volgens de statistieken nog genoeg asbest in voor de komende 20 jaar.

Er blijkt ook dat er zich onlangs problemen voorgedaan hebben met de informatieprocedure voor de aanwezigheid van asbest tijdens de werkzaamheden in de school Claire Joie.

Daarom, mijnheer de burgemeester, zou ik een antwoord willen vragen op de volgende vragen:

- Welke problemen met asbest zijn er gekend in de gemeentelijke eigendommen?
- Werden er stappen ondernomen om deze problemen op te lossen?
- Welke maatregelen moeten toegepast worden om de gezondheid te beschermen en de betrokkenen te informeren?
- Welke maatregelen worden er genomen om de bevolking bewust te maken van de risico's en de aanbevelingen in het geval zoiets zich zou voordoen?
- Hoe zit het precies met de situatie op de school Claire Joie?

Ik dank u voor uw aandacht.

Mijnher de Burgemeester antwoordt als volgt:

Zoals vermeld in de interpellatie werden er in de jaren 70 en 80 enorm veel asbesthoudende materialen gebruikt, onder meer in de bouw. Ook in de gebouwen van de gemeente zit asbest verwerkt. Voor elk van deze gebouwen werd er een asbest inventaris opgesteld.

De asbestproblematiek was echter jarenlang een taboe binnen de gemeente. Sinds kort buigt de Interne dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk zich over deze kwestie aan de hand van een beheersplan. Dit werd vervolgens aan het college voorgesteld en bevat een overzicht van de kritieke toestanden en plaatsen waar dringend optreden moet worden. De dienst een budget gevraagd om deze interventies uit te kunnen.

Er werden trouwens al een aantal werken uitgevoerd. Het gaat onder meer om:

- gemeentehuis: ophaling en verwijdering van de plantenbakken
- begraafplaats: verwijdering van oude wegelementen, dakpannen en asbestcement ...
- Rinsdelle: demontage van een verouderde warmte-isolator in het portaal naar de binnenplaats en verwijdering van plantenbakken
- OCMW: demontage besmette gelijmde vinylachtige vloerstenen, demontage van warmte-isolatoren ...
- Claire Joie: grote demontage van warmte-isolatoren in de ondergrondse verdieping en demontage van het vals plafond in de gang naar het zwembad ...

Deze werken werden uiteraard uitgevoerd door gespecialiseerde en erkende bedrijven. Het BIM stond in voor het toezicht.

De meeste 'dringende' werken zijn al uitgevoerd. Het spreekt voor zich dat we, telkens er werken uitgevoerd worden in de directe omgeving van 'besmette' zones, van de gelegenheid gebruik zullen maken om de zone te saneren. Er moeten trouwens regelmatig budgetten uitgetrokken worden om deze inspanningen voor te zetten.

Na de werken worden de begininventarissen bijgewerkt zodat ze op een dag geen asbesthoudende stoffen meer zullen vermelden.

Zoals de interpellatie het vermeld, werd er in de jaren '70 en '80 enorm veel materie gebruikt in de bouw onder andere met inhoud van asbestvezels. Het was ook het geval van meerdere van onze gemeentelijke gebouwen. Asbestinventarissen werden opgesteld voor elk van de gebouwen.

Toch, was gedurende een zeker tal jaren, het domein van asbest een gezwegen onderwerp binnen de Gemeente. Sinds korte tijd, heeft de Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het Werk zich gebuikt over deze problematiek met de opstelling van een beheerplan. Daarom, werd er een werkgroep opgericht met de Preventieadviseurs, de Arbeidsgeneesheer en sommige vertegenwoordigers van de vakbonden.

Voor het opstellen van dit beheerplan, werden de verschillende gemeentelijke gebouwen door deze werkgroep bezocht om te bepalen over het interventieprogramma van het beheerplan.

Dit laatste werd nadien voorgesteld aan het College in oktober 2010 met voorstelling van de kritieke situaties en liggingen waarvoor een snelle interventie nodig was en ook de aanvraag van een bedrag om eraan te beantwoorden.

Sindsdien, zijn er al werken uitgevoerd! Het gaat hier ondermeer over:

Ligging	Type interventie
Gemeentehuis	Verwijderen van plantenbakken
School « La Farandole »	Verwijderen van warmte-isolators tijdens de renovatie van het verwarmingslokaal
Gemeentelijke begraafplaats	Verwijderen en wegvoeren van oude wegenis toebehoren, dakpanelen in cementasbest...
Depot Rinsdelle	Het demonteren van een beschadigde warmte-isolator onder de toegangsportaal naar de koer alsook het verwijderen van plantenbakken
O.C.M.W.	Het demonteren van besmette gelijmde vloerstenen in vinyl, demonteren van warmte-isolators,...
School « Claire Joie »	Grote demontagewerken van warmte-isolators in de kelders alsook het demonteren van verlaagd plafond in de gang richting zwembad....
Werkplaatsen TOBY	Verwijderen van schoolborden
Gebouw « Rood Kruis »	Verwijderen van een schoolbord op voet
School « Colombe de la Paix »	Verwijderen van schoolborden (in goede staat) zullen uitgevoerd worden begin januari 2012

Deze werken werden vanzelfsprekend uitgevoerd door gespecialiseerde firma's en erkend in dit domein. Een supervisie werd eveneens verzekerd door het BIM.

Wat betreft de werken in de school « Claire Joie » en de ongerustheid van sommige leerkrachten tegenover deze werken, willen wij de aandacht trekken op het feit dat de Schooldirecties gewaarschuwd zijn van de werken en dat, het dus logisch zou zijn dat deze laatste de informatie doorgeven aan de leerkrachten. Bovendien, gebeuren deze werken tijdens de schoolvakanties voor dergelijke werken.

Op basis van de inventaris voor deze school, werden de aanbevolen werken uitgevoerd en de plaatsen waarvoor een jaarlijkse controle moest gebeuren, is deze voorzien.

De meeste werken als "dringend" beschouwt, werden uitgevoerd. Het spreekt van zelf dat naar mate de vooruitgang van andere werken nabij de besmette zones, genieten wij om die zone te saneren. Bedragen zullen daarvoor regelmatig ingeschreven moeten worden in de begroting om deze filosofie voort te zetten. Ter informatie, werden bedragen van €150.000,00, € 100.000,00 en € 40.000,00 respectievelijk ingeschreven op de begrotingen van 2010, 2011 en 2012. Buiten deze specifieke bedragen, een deel van de werken voor de renovatie van verwarmingslokalen, daken houdt een percentage in bestemd voor het verwijderen van materie die asbestvezels inhoud (zelfs als deze geen onmiddellijke risico vormen of het hoofddeel van de werf zijn).

Na de werken, de oorspronkelijke inventarissen worden opgefrist zodat men op een dag geen partikels van deze aard meer vinden;

Voor de liggingen waar de aanwezigheid van asbest geen onmiddellijk risico vormt (meestal op plaatsen die niet toegankelijk zijn voor het publiek zoals verwarmingslokalen, daken), wordt er een jaarlijkse controle uitgevoerd.

**(39) Développement durable - Approbation de la convention de Bruxelles-Environnement octroyant un financement de 15.000€ pour le projet "'Défi alimentation durable".
Duurzame Ontwikkeling - Goedkeuring van de overeenkomst van Leefmilieu Brussel tot toekenning van een bedrag van € 15.000 voor het project "Challenge Duurzame Voeding".**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant que nous avons reçu de la part de Bruxelles-environnement un financement de 15.000€ pour la réalisation de notre projet 'Défi alimentation durable'.

Considérant que pour l'obtention de ce financement, nous sommes tenus de ratifier une convention.

Considérant que dès réception de cette convention signée, Bruxelles-environnement nous versera la première tranche de financement sur le compte communal et qu'en ce sens, il est important que nous l'expédiions avant la fin de l'année car Bruxelles-Environnement doit encore pouvoir libérer la première tranche en 2011.

DECIDE

D'approuver la convention ci-après :

Convention « alimentation durable » : projet « défi alimentation durable de la Commune d'Etterbeek

Entre

Bruxelles Environnement - IBGE. Dont le siège est situé Gulledele, 100 à 1200 Bruxelles, ici valablement représenté par Monsieur Jean-Pierre Hannequart, Directeur général, et Monsieur Rik De Laet, Directeur,

Ci-après dénommé « l'Institut »

D'une part,

et

L' Administration Communale d'Etterbeek, dont le siège est situé avenue d'Auderghem 113-115, à 1040 Bruxelles et représentée par Christian Debaty, Secrétaire communal et Madame Marie-Rose Geuten, Echevine.

Ci-après dénommée « la Commune d'Etterbeek »

La présente convention est passée par procédure négociée sans publicité, mais après consultation de plusieurs candidats dans le cadre d'un appel à projet relatif à l'alimentation durable. Le jury de l'appel à projets, qui s'est

tenu le 12/10/2011, a sélectionné le présent projet remis par la Commune d'Etterbeek pour un montant de 15 000 euros TTC

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 - Législation applicable

La présente convention est soumise à la réglementation générale relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services. La commune d'Etterbeek est censée connaître et accepter les dispositions mentionnées dans les textes légaux et réglementaires suivants :

Loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services telle que modifiée à ce jour;

Arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, tel que modifié à ce jour ;

Arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et son annexe constituant le cahier général des charges, tel que modifié à ce jour.

Article 2 - Objet de la convention

La commune d'Etterbeek va organiser, en 2011-2012, un *Défi Alimentation durable* à l'intention d'une dizaine de familles etterbeekaises dont les habitudes alimentaires ne les dirigent pas spontanément vers une alimentation durable. Il s'agit d'une expérience pilote.

Article 3 - Personne de contact

Aux fins de l'exécution de la convention, l'IBGE a désigné des personnes de contact: Madame Joëlle Van Bambeke

La commune d'Etterbeek doit se conformer aux directives qui lui sont données par les personnes de contact dans le cadre de l'exécution de la présente convention. Le non-respect de ceux-ci est considéré comme une infraction aux stipulations du contrat.

Article 4 - Fixation du prix

Le prix est fixé à 15 000€ toutes taxes et frais compris. Ce montant constitue le co-financement par Bruxelles Environnement – IBGE du projet « défi alimentation durable ». Le total du budget prévisionnel du projet mentionné dans le formulaire de candidature étant de 44.960€ (voir détails dans le tableau en annexe 1).

Ce montant sera engagé sur l'article budgétaire 06.002.08.03.12.11 1418 (projet 2011232) de l'Institut.

Article 5 - Comité d'accompagnement

Pour veiller à la bonne exécution de la convention, il sera institué un comité d'accompagnement composé de représentants de l'Institut, du ministre de l'Environnement et de la Commune d'Etterbeek.

Le comité procèdera à des évaluations intermédiaires des travaux réalisés et se réunira autant de fois que l'exige la bonne exécution du marché avec un minimum de deux fois, pour approbation du rapport intermédiaire et le rapport final (voir article 9).

Article 6 - Chargé de mission

Les personnes au service du candidat qui seront en charge de l'exécution sont : Marie-Rose Geuten et ses collaborateurs en matière de développement durable.

Tout remplacement du personnel affecté à la mission est soumis à l'autorisation préalable de l'Institut.

Article 7 - Sous-traitance

La Commune d'Etterbeek ne peut confier tout ou partie de ses engagements à des tiers sans l'accord préalable de l'Institut.

Il est interdit à la Commune d'Etterbeek de confier tout ou partie de ses engagements à une personne physique ou morale qui se trouverait dans une des situations dans lesquelles un candidat peut être exclu de la participation à un marché.

Les personnes qui ne peuvent être choisies comme sous-traitants ne peuvent pas davantage participer à la conduite ou à la surveillance de la présente convention.

Si la commune d'Etterbeek ne respecte pas ces interdictions, elle risque l'application de mesures d'office.

L'Institut ne reconnaît aucun lien contractuel avec des tiers. Autrement dit, le fait que la commune d'Etterbeek confie une partie du marché à des sous-traitants ne l'exonère pas de sa responsabilité vis-à-vis de l'Institut.

Article 8 - Durée de la convention

Cette convention prend effet à la date de sa signature par les Parties et prend fin en juin 2012
Toute prestation effectuée avant cette date l'est aux risques et périls du soumissionnaire.

Article 9 - Paiements

Le paiement se fera par acomptes au fur et à mesure de l'avancement du marché en respectant les modalités suivantes :

La première tranche de 30% sera payée à la notification après la signature de la convention (décembre 2011).

La seconde tranche de 30% après approbation par le comité d'accompagnement du rapport d'avancement intermédiaire (mars 2012).

Et le solde de 30% après réception et approbation par le comité d'accompagnement du rapport final (juin 2012)

Un acompte ne peut être prévu et versé que pour un service exécuté et accepté.

Chaque paiement est subordonné à l'obligation, pour la Commune d'Etterbeek, d'introduire une déclaration de créance datée, signée et appuyée d'un état détaillé des prestations justifiant le paiement demandé.

Si des acomptes sont prévus, un procès-verbal est dressé par l'Institut au moment où l'avancement des travaux justifie le paiement d'un acompte.

Les versements sont effectués sur le compte : 091-0001426-97

Article 10 - Droits d'auteur

Les droits patrimoniaux attachés aux droits d'auteur et tout droit relatif aux documents fournis par la Commune d'Etterbeek, à l'exception de tous les éléments sur lesquels il existe déjà un droit d'auteur ou un autre droit, appartiendront tant à la Commune d'Etterbeek qu'à l'Institut.

La Commune d'Etterbeek spécifiera tous les éléments sur lesquels il existe déjà un droit d'auteur ou un autre droit. Elle garantit, par la présente, avoir obtenu du ou des titulaires desdits droits ou de leurs représentants légaux l'autorisation d'utiliser lesdits éléments. Tout paiement dont la Commune d'Etterbeek sera éventuellement redevable pour prix de cette autorisation sera exclusivement à sa charge.

A l'exception de tous les éléments visés à l'alinéa précédant, la Commune d'Etterbeek garantit, par le dépôt de son offre, qu'elle a le droit de céder les droits d'auteur et autres droits de propriété relatifs à la teneur des documents et autres éléments qu'elle livre.

Toute publication est soumise à l'autorisation préalable de l'Institut. Elle se fait sous la responsabilité scientifique et technique de la Commune d'Etterbeek, avec la mention du financement du projet par l'Institut ainsi que la présence des logos de l'Institut et de la Région. De même, l'Institut soumettra les publications comprenant des données sur ce projet pour accord préalable à la commune d'Etterbeek.

Article 11 - Règlement des litiges

En cas de difficultés ou de divergences constatées dans l'interprétation ou l'exécution de la présente convention, en cas de lacunes de celle-ci et plus généralement en cas de litiges, les parties conviennent de se réunir et de rechercher de bonne foi une solution.

A défaut d'accord et avant de faire valoir leurs droits en justice, les parties pourront convenir de faire appel à un ou plusieurs experts désignés de commun accord ou à un arbitre.

Conformément aux articles 1676 et suivants du code judiciaire, et en vue de résoudre tout différend déjà né ou qui pourrait naître de l'exécution de la présente convention, le pouvoir adjudicateur conviendra, de commun accord avec la commune d'Etterbeek, de désigner un arbitre.

Au cas où les parties n'arriveraient pas à s'entendre sur le nom de cet arbitre, chaque partie désignera son propre arbitre et un troisième arbitre sera désigné par le bâtonnier de l'Ordre des avocats à titre de président du tribunal arbitral. Les parties peuvent également convenir qu'un arbitre unique sera désigné par le bâtonnier de l'Ordre des avocats. Dans l'exercice de sa mission, l'arbitre ou le tribunal arbitral peut se faire assister par des spécialistes.

Fait à Bruxelles, en deux exemplaires originaux, le

Pour l'IBGE,

R. DE LAET
Directeur

J-P. HANNEQUART
Directeur Général

Pour la Commune d'Etterbeek,

Par ordonnance,
Le Secrétaire communal
Christian DEBATY

Pour le Bourgmestre par délégation,
Marie-Rose GEUTEN
Echevine

De Gemeenteraad,

Overwegende dat we van Leefmilieu Brussel een financiering van € 15.000 ontvangen hebben voor de realisatie van ons project 'Challenge Duurzame Ontwikkeling';

Overwegende dat we een overeenkomst moeten afsluiten om deze financiering te verkrijgen;

Overwegende dat Leefmilieu Brussel de eerste schijf van de financiering zal storten op de rekening van de gemeente nadat deze overeenkomst getekend is en dat het daarom belangrijk is dat we ze voor het einde van het jaar versturen aangezien Leefmilieu Brussel de eerste schijf nog in 2011 moet vrijgeven.

BESLIST

Onderstaande overeenkomst goed te keuren:

Overeenkomst 'duurzame voeding': project 'challenge duurzame voeding van de gemeente Etterbeek'

Tussen

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) met zetel in Gulledele 100, vertegenwoordigd door de heer Jean-Pierre Hannequart, directeur-generaal, de heer Rik De Laet, directeur.

hierna 'het Instituut' genoemd,

en

het gemeentebestuur van Etterbeek, met zetel in Oudergemlaan 113 te 1040 Brussel, vertegenwoordigd door de heer Christian Debaty, gemeentesecretaris en mevrouw Marie-Rose Geuten, schepen.

hierna 'gemeente Etterbeek' genoemd

Deze overeenkomst wordt via een onderhandelingsprocedure toegekend zonder naleving van de regels voor openbaarmaking bij het opstarten van de procedure, maar na raadpleging van meerdere kandidaten in het kader van een oproep voor projecten rond duurzame voeding. De jury van de oproep voor projecten, gehouden op 12/10/2011, heeft gekozen voor dit project ingediend door de gemeente Etterbeek voor een bedrag van € 15.000 (incl. btw).

Wordt het volgende overeengekomen:

Artikel 1 - Wetgeving van toepassing

Onderhavige overeenkomst is onderworpen aan de algemene reglementering inzake overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten. De gemeente Etterbeek wordt geacht de beschikkingen van de volgende wetteksten en reglementen te kennen en te aanvaarden:

Wet van 24 december 1993 betreffende overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, zoals tot op vandaag gewijzigd;

Koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, zoals tot op vandaag gewijzigd;

Koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op vandaag gewijzigd;

Artikel 2 - Voorwerp van de overeenkomst

De gemeente Etterbeek gaat in 2011-2012, een challenge Duurzame Voeding organiseren voor een tiental Etterbeekse gezinnen die niet spontaan voor duurzame voeding kiezen. Het gaat om een proefproject.

Artikel 3 - Contactpersoon

De contactpersoon voor de uitvoering van deze overeenkomst is mevrouw Joelle van Bambeke.

De gemeente Etterbeek moet zich schikken naar de richtlijnen die haar door de contactpersoon worden gegeven in het kader van de uitvoering van deze overeenkomst. De niet-naleving daarvan wordt beschouwd als een inbreuk op de bepalingen van het contract.

Artikel 4 - Bepaling van de prijs

De prijs wordt vastgelegd op € 15 000 (incl. btw en kosten). Dit bedrag is het bedrag dat Leefmilieu Brussel (BIM) cofinanciert voor het project Challenge Duurzame Ontwikkeling. Het totale verwachte budget dat vermeld staat in het kandidaatsformulier bedraagt € 44.690.

Het bedrag wordt ingeschreven op artikel 06.002.08.03.12.11 centrum 1415 (project 2011232) van het Instituut.

Artikel 5 - Begeleidingscomité

Om toe te zien op de goede uitvoering van de overeenkomst wordt een begeleidingscomité samengesteld, bestaande uit vertegenwoordigers van het Instituut, de minister van Leefmilieu en De gemeente Etterbeek.

Het comité komt voor de eerste keer samen binnen de veertien dagen na de ondertekening van de overeenkomst en vervolgens zo vaak als de goede uitvoering van de opdracht het vereist. Het staat in voor de tussentijdse evaluatie van de uitgevoerde werken (zie artikel 9).

Artikel 6 - Opdrachtgelastigde

De personen in dienst van de kandidaat die instaan voor de uitvoering van de opdracht zijn: Marie-Rose Geuten en haar medewerkers en haar medewerkers op het gebied van duurzame ontwikkeling.

Iedere vervanging van het personeel dat belast wordt met de opdracht vereist de voorafgaande toestemming van het Instituut.

Artikel 7 - Onderaanneming

De gemeente Etterbeek mag zijn verbintenissen slechts geheel of gedeeltelijk aan derden toevertrouwen mits voorafgaand akkoord van het Instituut.

Het is de gemeente Etterbeek verboden om zijn verbintenissen geheel of gedeeltelijk toe te vertrouwen aan een natuurlijk of rechtspersoon die zich in een situatie bevindt waarvoor een kandidaat kan uitgesloten worden van deelname aan een opdracht.

Personen die niet gekozen mogen worden als onderaannemers, mogen ook later niet deelnemen aan het verloop van of toezicht op de opdracht.

Indien de gemeente Etterbeek die verbodsbepalingen niet naleeft, riskeert zij de toepassing van de overeenkomstige maatregelen.

Het Instituut erkent geen enkele contractuele band met derden. Met andere woorden, het feit dat de gemeente Etterbeek een deel van de opdracht in onderaanneming geeft, ontdoet haar niet van haar aansprakelijkheid ten opzichte van het Instituut.

Artikel 8 - Duur van de opdracht

De uitvoeringstermijn begint te lopen vanaf de ondertekening van deze conventie door beide partijen en loopt af op het einde van juni 2012.

Elke opdracht, aangevat voor die datum is volledig op risico van de inschrijver.

Artikel 9 - Betalingen

De betaling wordt uitgevoerd in schijven naargelang van de vorderingen van de markt en met naleving van de volgende betalingsmodaliteiten:

De eerste schijf van 30% zal betaald worden na de kennisgeving van de ondertekende overeenkomst (december 2011).

De tweede schijf van 30% wordt betaald nadat het begeleidingscomité het tussentijdse verslag goedgekeurd heeft (maart 2012).

Het saldo van 30% wordt betaald na ontvangst en goedkeuring van het eindrapport door het begeleidingscomité (juni 2012).

Een voorschot kan men slechts voorzien en betalen voor een uitgevoerde en aanvaarde dienst.

Voor elke betaling dient de opdrachtnemer een schuldbewijs in te dienen, voorzien van datum en handtekening en gestaafd door een gedetailleerd overzicht van de prestaties die de gevraagde betaling rechtvaardigen.

Bij voorschotten maakt het Instituut een proces-verbaal op zodra de vordering van de werken de betaling van een voorschot rechtvaardigt.

De stortingen gebeuren op rekening: 091-0001426-97

Artikel 10- Auteursrechten

De patrimoniale rechten verbonden aan de auteursrechten en elk recht betreffende de documenten geleverd door de opdrachtnemer, uitgezonderd de elementen waarop reeds een auteurs- of ander recht bestaat, behoren zowel aan de gemeente Etterbeek toe als aan het Instituut.

De gemeente Etterbeek dient alle elementen te vermelden waarop reeds een auteurs- of ander recht bestaat. Zij garandeert bij deze dat hij van de eigenaar(s) van bovengenoemde rechten of van hun wettelijke vertegenwoordigers de toestemming verkregen heeft om de vermelde elementen te gebruiken. Elke betaling waartoe de gemeente Etterbeek eventueel verplicht is omwille van die toestemming, is volledig voor zijn rekening.

Uitgezonderd de elementen van de vorige alinea, garandeert de gemeente Etterbeek door de indiening van haar offerte dat zij het recht heeft om de auteurs- en andere eigendomsrechten betreffende de documenten of andere elementen die ze levert, af te staan.

Elke publicatie vergt de voorafgaande toestemming van het Instituut. De gemeente Etterbeek is in dat geval wetenschappelijk en technisch aansprakelijk en vermeldt de financiering van het project door het Instituut en de aanwezigheid van de logo's van het Instituut en het Gewest. Het instituut zal op haar beurt de publicaties met de gegevens over dit project ter voorafgaande goedkeuring voorleggen aan de gemeente Etterbeek.

Artikel 11 - Regeling van geschillen

Bij moeilijkheden of vaststelling van divergenties in de interpretatie of uitvoering van onderhavige oproep tot kandidatuur, bij lacunes hieromtrent en meer algemeen, in geval van geschillen, verklaren de partijen zich akkoord om te overleggen en te goeder trouw een oplossing te zoeken.

Bij gebrek aan akkoord en alvorens over te gaan tot gerechtelijke stappen, kunnen de partijen overeenkomen om een beroep te doen op één of meerdere deskundigen die met wederzijdse instemming aangeduid worden.

Conform de artikelen 1676 e.v. van het Gerechtelijk Wetboek, en met het oog op het oplossen van alle meningsverschillen die reeds zijn ontstaan of die zouden kunnen ontstaan bij de uitvoering van deze conventie, bereiken de opdrachtgever en de opdrachtnemer overeenstemming over de aanwijzing van een scheidsrechter.

Indien de partijen geen overeenstemming zouden bereiken over de naam van die scheidsrechter, wijst elke partij haar eigen scheidsrechter aan en wordt een derde scheidsrechter aangewezen door de stafhouder van de Orde van advocaten als voorzitter van het scheidsgerecht. De partijen kunnen ook overeenkomen dat een scheidsrechter enkel door de stafhouder van de Orde van advocaten wordt aangewezen. Bij de uitoefening van zijn taak kunnen de scheidsrechter of het scheidsgerecht worden bijgestaan door deskundigen

Opgesteld in Brussel, in twee originele exemplaren, op 19 december 2011

Voor Brussel Leefmilieu,

R. DE LAET
Directeur

J-P. HANNEQUART
Directeur-generaal

Voor de gemeente Etterbeek

In opdracht,
Bij delegatie,
De gemeentesecretaris
Christian DEBATY

Voor de burgemeester
Marie-Rose GEUTEN
Schepen

La séance est levée à 22 h 15.
De zitting wordt gesloten om 22 u 15.

PAR LE CONSEIL:
NAMENS DE RAAD

Le Secrétaire,
De Secretaris,

Christian DEBATY

Le Bourgmestre,
De Burgemeester,

Vincent DE WOLF